

# روابط بازرگانی روس و ایران ۱۸۲۸-۱۹۱۴

نگارش

مروین ل. افشر

ترجمه

احمد توکلی







روابط بازرگانی روس و ایران  
۱۸۲۸-۱۹۱۴

ترجمه  
احمد توکلی

نگارش  
مروین ل. انتنر

\*\*\*

**RUSSO-PERSIAN COMMERCIAL RELATIONS**  
**1828-1914**

*(University of Florida-Monographs.  
Social Sciences, No. 28, Fall 1965)*

**By Marvin L. Entner**

تهران-۱۳۶۹



# مجموعه انتشارات ادبی و تاریخی

## موقوفات دکتر محمود افشار یزدی

هیات بررسی کتاب

دکتر یحیی مهدوی، دکتر جعفر شهیدی، دکتر جواد شیخ الاسلامی  
ایرج افشار (سرپرست انتشارات)

شماره ۲۹

چاپ اول

تعداد دو هزار نسخه از این کتاب در چاپخانه نقش جهان  
چاپ و صحافی شد.

## به نام پروردگار

### توضیح مقدماتی

شادروان دکتر محمود افشار در سالهای ۱۳۳۷ تا ۱۳۴۱ بخش اعظم دارائی خود را بطوری که درقننامه‌های پنجگانه نوشته است وقف کرد و چون هدف و منظور اساسی او انتشار کتابهایی به‌منظور تحکیم وحدت ملی و تعمیم زبان فارسی بود مجموعه انتشارات ادبی و تاریخی را به‌وجود آورد که اینک بیست و دومین شماره آن در دست خواننده گرامی است.

واقف در سال ۱۳۵۲ قسمتهائی از رقبات موقوفات را به‌ملاحظه وحدت منظور به‌رایگان به دانشگاه تهران سپرد تا با استفاده کردن دانشگاه از آنها برای مؤسسات دانشگاهی، آن مقدار از مقاصد مندرج در وقف‌نامه‌ها که با کارهای دانشگاهی متناسب است برآورده شود.

قسمتی از این رقبات (باغ و ساختمان) به مؤسسه لغت‌نامه دهخدا اختصاص یافت زیرا کارهای آن مؤسسه با مفاد ماده ۳۷ وقفنامه منطبق است. قسمتی دیگر به مؤسسه باستانشناسی اختصاص یافت زیرا پژوهش در مسائل تاریخی ایران یکی از منظورهای واقف (ماده ۲۵) است. این هر دو مؤسسه درحال حاضر در باغ موقوفات (باغ فردوس شمیران) مستقرند و دانشگاه از آن رقبات به‌رایگان استفاده می‌کند. جز این، محل کتابخانه‌ای که در ماده ۳۹ پیش‌بینی شده است با کتابهای موجود در اختیار دانشگاه تهران گذاشته شده است که برای استفاده محققان در رشته‌های تاریخی آماده شود.

\*\*\*

پس از درگذشت واقف، شورای تولیت تشکیل گردید. شورای مذکور اداره امور موقوفه را طبق مفاد وقفنامه برعهده هیئت مدیره‌ای که طبق ماده ۸ انتخاب شده است گذارد.

\*\*\*

برای آگاهی علاقه‌مندان وضع سی و دو رقبه موقوفات و استفاده‌ای که از هر يك از آنها در حال حاضر میشود به شرح زیر است:

### الف - در باغ فردوس شمیران

۱- ساختمان و باغی که برای بهبودستان پیش‌بینی شده بود (ماده ۳۵) و واقف در سال ۱۳۵۲ آن را با قرارداد برای استفاده رایگان سازمان لغت‌نامه دهخدا به دانشگاه تهران سپرده است.

۲- ساختمان و باغی که طبق ماده ششم وقف‌نامه چهارم برای مدرسه ملی علوم اجتماعی و آکادمی ملی زبان و کتابخانه و محل مجله آینده پیش‌بینی شده بود برای استفاده مؤسسه باستانشناسی و دایر نگاه داشتن کتابخانه، به رایگان به دانشگاه تهران سپرده شده است. محل کتابخانه (طبقه اول همین ساختمان) هم براساس قرارداد منعقد شده با دانشگاه تهران مورد استفاده مؤسسه است.

۳- ساختمان بزرگ مشتمل بر دوازده دستگاه آپارتمان مسکونی و چهار باب مغازه که درآمد حاصل از اجاره دادن آنها به مصارف مشخص شده (مواد ۱۳ تا ۲۸) در وقف‌نامه می‌رسد.

۴- ساختمان «متولی‌خانه» برای سکونت واقف و در حال حاضر همسر ایشان.  
۵- ساختمان «تولیت‌خانه» که طبق موافقت‌نامه واقف در اختیار دفتر مجله آینده قرار گرفت و دفتر موقوفه هم‌اکنون در يك طبقه آن است.

۶- دو باب دکان در ساختمان کتابخانه برای اجاره دادن.

مساحت مجموعه رقبات واقع در باغ فردوس تجریش ۱۵۲۳۹ متر است.

۷- هجده شماره تلفن (يك شماره در دفتر موقوفات، يك شماره در دفتر مجله آینده، دو شماره در متولی‌خانه، دو شماره در مؤسسه باستانشناسی، دو شماره در مؤسسه لغت‌نامه و بقیه در آپارتمانهای اجاره‌ای مورد استفاده است).

۸- پنج ساعت و پنجاه و سه دقیقه از مجری‌المیاء قنات باغ فردوس که به مصرف آبیاری باغ می‌رسد.

### ب - در خیابان آفریقا (چردن) نزدیک تقاطع خیابان میرداماد و چردن

۱- سه قطعه زمین متصل بهم بمساحت ۵۸۸۵ متر که طبق موافقت قبلی واقف و تأیید شورای تولیت برای ایجاد ساختمان دبستان اختصاص یافت و به وزارت آموزش و پرورش به اجاره واگذار شد و اینک دبستان دکتر محمود افشار در آن دایر است.

۲- يك قطعه زمین به مساحت ۱۱۵۵ متر در کنار رقبه پیشین که طبق تصمیم شورای تولیت برای احداث تأسیسات دانشگاهی اختصاص یافته و به دانشگاه صنعتی امیرکبیر واگذار شده است.



### ج - در مبارک آباد بهشتی (شهر ری)

- ۱- اراضی مزروعی به مساحت ۳۸۲۵۷۵ متر مربع که طبق قانون مصوبه مجلس شورای اسلامی به ملکیت و تصرف موقوفات بازگشته و به زارعان صاحب نسق اجاره داده شده است. درآمد حاصل از آن به مصارف مندرج در وقفنامه می‌رسد.
- ۲- یک قطعه باغ به مساحت ۳۵۱۸۱۵۵ متر مربع با حقایقه از رود کن. این باغ طبق موافقتنامه واقف به دانشگاه تهران سپرده شده.
- ۳- یک قطعه زمین متصل به آن باغ به مساحت ۱۵۲۵ متر که طبق ماده ۳۱ وقفنامه جهت گورستان دانشمندان ایرانی و متولیان تخصیص یافته و در اختیار دانشگاه تهران قرار گرفته بود ولی چون اجازه دفن در محدوده شهری داده نمی‌شود شورای تولیت درباره نحوه استفاده از آن در موقع خود اخذ تصمیم خواهد کرد.

### د - در یزد

شش دانگ یک قطعه باغ و ساختمان در طرزجان بیلاق مشهور یزد که در اختیار وزارت آموزش و پرورش است و دبستان به نام محمد افشار (برادر واقف) در آن ایجاد و تولیت آن به همان وزارتخانه واگذار شده است.

### مصارف موقوفه

- تألیف، ترجمه و چاپ کتب و رسالات مربوط به لغت و دستور زبان فارسی و جغرافیای تاریخی و تاریخ صحیح و کامل ایران (ماده ۲۵ تا ۲۸). تا زمان حیات واقف پاترده جلد انتشار یافته بود.
- ۲- کمک به انتشار مجله آینده از راه خریداری سالیانه به میزان ده درصد از تعداد چاپ شده آن مجله برای اهداء رایگان به دانشمندان ایران شناسان و کتابخانه‌های کشورهای مختلف (ماده ۳۳ وقفنامه اول و ماده ۴ وقفنامه پنجم).
- ۳- اعطای جوایز جهت تشویق دانشمندان، دانش‌پژوهان و شعرا و نویسندگان بالخصوص به بهترین نویسندگان و شاعران مجله آینده (ماده ۳۴ وقفنامه).
- ۴- اهدای مقداری (حداکثر ۱۵ درصد) از انتشارات موقوفات به کتابخانه‌های کشور و خارج از کشور و دانشمندان ایرانی و ایران‌شناسان خارجی (ماده ۲۶ وقفنامه).

### یادداشت واقف

یادداشت مرحوم واقف درباره سیاست و هدف انتشارات موقوفه و تکمله‌های آن درباره نحوه چاپ و انتشار کتابهایی که درین مجموعه می‌باید به چاپ برسد طبق خواست و تاکید آن مرحوم عیناً چاپ می‌شود تا خوانندگان از هدف و منظور واقف در بنیادگذاری موقوفه و چگونگی مصارف آن آگاهی بیشتر به دست آورند.

پس از وفات واقف (که خود نخستین متولی بود) شورای تولیت مقرر داشت که بنیاد موقوفات براساس وقفنامه و نیت واقف رأساً به اداره امور موقوفه و نیز انتشارات آن پردازد.

بدین منظور آیین‌نامه اجرایی در اسفند ۱۳۶۵ از تصویب شورای تولیت گذشت و دو هیأت برای تشخیص و تعیین کتابهایی که باید چاپ شود و تعیین انتخاب جوایز به شرح زیر معین شد.

- ۱) برای برگزیدن کتاب يك نفر از متولیان منصوب و دو نفر از دانشمندان کشور به انتخاب شورای تولیت که یکی از آنها به سمت سرپرست تعیین خواهد شد.
- ۲) برای تعیین جوایز (طبق ماده ۳۴ وقفنامه اول و ماده ۵ وقفنامه پنجم) چهار نفر از متولیان یا منتخبان آنها و دو نفر از آگاهان فرهنگی کشور به انتخاب شورای تولیت.

بنیاد موقوفات  
دکتر محمود افشار یزدی  
بهمن ماه ۱۳۶۷



## شورای تولیت

### متولیان مقامی

رئیس مجلس - رئیس دیوانعالی کشور - وزیر فرهنگ - وزیر بهداشتی - رئیس دانشگاه تهران (یا معاونان اول هر يك از آنان طبق ماده ۲).

### متولیان منصوص

در هر مورد ابتدا نام متولی منصوص از طرف واقف آورده می شود و سپس به ترتیب نام کسی که به انتخاب متولی منصوص پیشین به جانشینی معین شده است.

۱. مرحوم اللهیار صالح (منصوص از طرف واقف در وقفنامه) - دکتر مهدی آخر - دکتر یحیی مهدوی (اکنون سمت تولیت منصوص را دارند) - دکتر منوچهر مرتضوی.

۲. مرحوم حبیب الله آموزگار (منصوص از طرف واقف در وقفنامه) - دکتر جمشید آموزگار - دکتر علی محمد میر (اکنون سمت تولیت منصوص را دارند).

۳. مرحوم دکتر محمد علی هدایتی (منصوص از طرف واقف در وقفنامه) - دکتر جواد شیخ الاسلامی<sup>۱</sup> (اکنون سمت تولیت منصوص را دارند).

۴. بهروز افشار، واقف بعد از انتشار وقفنامه های پنجگانه طبق ماده دوم نخستین وقفنامه ایشان را در تاریخ چهاردهم اردیبهشت ۱۳۴۸ معین کرده است. [دبیر شورای تولیت به انتخاب شورای تولیت طبق ماده ۷].

### متولیان منسوب

۵. ایرج افشار (طبق ماده ۲ وقفنامه ها) [بازرس و سرپرست عالی موقوفات به انتخاب شورای تولیت طبق ماده ۷].

۶. مهندس نادر افشار (طبق وقفنامه های ۴ و ۵).

### بازرسان موقوفات

ریاست دانشگاه تهران - ایرج افشار

### هیأت مدیره

شورای تولیت طبق ماده ۸ برای مدت سه سال از (اول مهر ۱۳۶۹) تا (۱۱/۱/۱۳۷۰) اشخاص  
مذکور در زیر را به عنوان هیأت مدیره تعیین نموده است:  
دکتر سید جعفر شهیدی، استاد دانشگاه تهران و رئیس مؤسسه لغتنامه دهخدا؛  
رئیس هیأت مدیره.

دکتر جواد شیخ الاسلامی، استاد دانشگاه تهران و عضو شورای تولیت؛ جانشین  
رئیس هیئت مدیره:

نعمت‌الله فیض بخش: مدیر عامل.  
دکتر محمد قوال ریاستین، از سازمان لغتنامه دهخدا: دبیر.

سید نظام‌الدین شفاقی نیاکی: خزانه‌دار حسابدار

### هیأت بررسی کتاب

دکتر یحیی مهدوی - دکتر سید جعفر شهیدی - دکتر جواد شیخ الاسلامی،  
ایرج افشار (سرپرست طبق یادداشتهای واقف و تأیید شورای تولیت).



## یادداشت واقف

اول : طبق ماده ۲۳ و قفنامه اول موضح یازدهم ۱۳۳۷ ه. ش. ... درآمد باید صرف ترجمه و تألیف و چاپ کتب رسالات که باید فایده این موقوفات موافق باشد و همچنین کمک به مجله آینده در صورت احتیاج و احتیاجاً دادن جوایز به نویسندگان بشرح دستور این و قفنامه کرد (د).

دوم : هدف اساسی این بنیاد ملی طبق ماده ۲۵ و قفنامه ... تعلیم زبان فارسی و تحکیم وحدت ملی در ایران میباشد. بنا بر این گیتی که با بودجه این موقوفات مستثمر شود باید مربوط به لغت و دستور و ادبیات فارسی و جغرافیای تاریخی و تاریخ ایران باشد. کتب کلاسیکی مدارس عمومی نباید با درآمد این موقوفات چاپ شود (د).

سوم : طبق ماده ۲۶ (مقداری از کتب رسالات چاپ شود و با بودجه این موقوفات باید بطور بدیه و بنام این موقوفات به موسسات فرهنگی، کتابخانه، مراکز آستانه های عمومی ایران خارج و بعضی از دانشمندان ایران و مشرقین خارج فرستاده شود ...)

چهارم : چون نظر بازگانی در انتشارات این موقوفات نیست تا حدی تحمل زیان هم جایز است طبق ماده ۲۷ و قفنامه هیچ کتاب رساله نباید کمتر از قیمت تمام شده و همچنین مبلغی را انداز بهای تمام شده افزایش صدی دو ماست قیمت گذاری شود ... این افزایش ۲۵ درصد بواسطه حداقل حق الزحمه فروشندگان و هزینه ایست که برای پست غیر تحمل شود از کتاب فروشان تقاضا داریم که در این امر خیریتی که ایداجیه تجارتی ندارد و با مایاری و تشکیکای بنایند.

پنجم : براساس موافقت نامه دوم موضح ۱۲، ۴، ۱۳۵۲، که میان واقف و دستگاه طهران به امضاء رسید، قسمتهای مهمی از رقیبات مانند جایگاه سازمان لغت نامه و موزه متعلی مؤسسه باستان شناسی، بطور ایگان دستگاه طهران که از شد رقیبات دیگری هم باید درآمد آنها طبق ماده دوم برای اجرای مقاد و قفنامه که از جمله عبارت از دادن جوایز ادبی و

نشر کتاب ریخی و لغوی راجع به ایران (به استثنای کتب «سی» می باشد در اختیار دانشگاه طهران قرار گیرد و وصول نموده و بنام این موقوفات اعطاء و نشر گردد.)

هشتم : چون طبق ماده ۳ موافقت نامه نامبرده مقرر شد است که از طرف ریاست دانشگاه طیف از متولیان این موقوفات که از طرف اوقاف بصورت کتبه انتشارات بنیاد معین شده باشد برای سرپرستی ادارات امور جو از و نشر کتاب انتخاب شود، (ریاست دانشگاه آقای ایرج افشار را که از متولیان شورای ملی است از طرف اوقاف نیز بصورت کتبه نامبرده معین شده بهمت سرپرست انتخاب برقرار نمودند)

هفتم : چون نگارنده این مطور بواسطه کبر سن (۸۶ سال شمسی) از این پس نخواهم توانست به سرپرستی این کار بپردازم، از این پس تمام اختیارات خود را در انتخاب تألیف و ترجمه و خرید کتب و غیره بفرزند ارشد خود ایرج افشار واگذار کردم. درین چند سال اخیر هم که دو جلد از تألیفات خودم از طرف موقوفات بطبع رسیده با کوشش سرپرستی می بوده است. کسانی که مایل به همکاری در تألیف یا ترجمه و نشر کتاب هستند میتوانند با و مراجع کنند. تنها شرط کار موافق بودن تألیف و ترجمه با اهداف این بنیاد یعنی ترقی ملت و کشور و تعمیم زبان فارسی و تکمیل وحدت ملی در ایران که وطن مشترک زبان بومی و ملی همه ایرانیان است، می باشد.

هشتم : این یادداشت کلی برای چاپ در آغاز هر یک از نشریات این بنیاد نوشته شده است.

دکتر محمود افشاریزدی

آذرماه ۱۳۵۸ ه. ش.

مستطاف



## تکمله سوم بر یادداشت واقف

کتابی که با بودجه این موقوفات طبع و توزیع میشود باید کاملاً مطابق با نیت واقف و هدف وقفنامه باشد. اگر همه تألیفات و مجموعه‌هائی که بقلم واقف منتشر شده یا می شود صد در صد این مطابقت را ندارد بسبب این است که واقف قصد چاپ آنها را با مال خود داشته، ولی زمانی که دارائی خود را وقف عام مخصوصاً برای انتشارات کتب تاریخی و ادبی نمود چاپ کتب خود را هم که دارای همین جنبه‌هاست بعهده بیاد واگذار کرد.

اما این مجوز آن نیست که تألیفات دیگر را هم از هر نوع که باشد و برسد چاپ نماید. کتب نظم و نثری از گذشتگان یا آیندگان با بودجه آن چاپ خواهد شد که هدف غائی واقف را که ترویج زبان دری و تحکیم وحدت ملی ایران است دربرداشته باشد. کتابی که بوئی از «ناحیه گرائی» و جدائی طلبی و حکایت از رواج ریاکاری و تضعیف زبان دری، و دیگری چیزهای تفرقه‌آمیز و روشها و سیاستهای فتنه‌انگیز داشته باشد نباید با بودجه این موقوفات طبع و توزیع شود.

\* \* \*

نکته دیگر آنکه، چون شاید برای چاپ کتب لغت و فرهنگ‌نامه فارسی که دایره مانند یعنی (انسیکلوپدی) باشد، و تاریخ کامل ایران که اوراق زیاد و هزینه بیشتر دارد، درآمد ماهیانه بنیاد کفاف خرج آنها را ندهد می توان با اندوخته بانکی این موقوفات چاپ نمود بشرط اجازه واقف در زمان حیات و موافقت شورای تولید بعد از ممات یا هر کس و دستگاهی که قانوناً قائم مقام آنها باشد.

در تکمله دوم (یادداشت واقف) منتشره در جلد سوم «افغان‌نامه» نگاشتم که «کتب و رسالاتی که با بودجه این موقوفات چاپ شود باید مزه ناسد از تحریکات سیاسی، مخصوصاً آلوده نباشد به اغراض سیاسی خارجی در لافاقت پژوهش تاریخی یا ادبی و ایراساسی...» و در پایان آن تکمله افزودم «بیم داشتم که مبدا چنین رسالاتی سالها بعد ار ما، نخواسته و ندانسته، بوسیله این

بنیاد چاپ شود. پس لازم بود که در این یادداشت تذکری داده شود.»  
عمده مخاطب این یادآورهای بنیاد موقوفات خود ماست نه مؤسسات انتشاراتی دیگر که هر یک روش خاص خود را دارد و ما دخالتی در کار آنها نداریم.

\* \* \*

تا زمانی که نویسنده این سطور متولی هستم و فرزند دانشمند من ایرج افشار، که به رموز نویسندگی کاملاً آگاه میباشد، سرپرست انتشارات این بنیاد است، موجبی برای نگرانی نخواهد بود، و بعد از ما هم امید است که این روش ادامه یابد. انشاء الله.

دکتر محمود افشار

اردیبهشت ۱۳۶۲

\* \* \*

در سال ۱۳۶۲، واقف نیت کرده بود کتاب «کرد و پیوستگی تاریخی نژادی او» تألیف مرحوم غلامرضا رشید یاسمی را که با منظورها و افکار او متناسب بود و ضمناً یاد دوست دیرینه اش را زنده می‌ساخت تجدید طبع کند. با یکی از فرزندان محترم آن مرحوم هم مذاکره شده بود که این کار انجام شود. اما معلوم شد که وراثت انتشار کتابهای مرحوم رشید یاسمی را به یکی از مؤسسه‌ها واگذار کرده‌اند. واقف برای سرآغاز آن کتاب یادداشتی نوشته بود که طعناً امید چاپ آن را داشت و بدان علت ممکن شد تا در سرآغاز آن کتاب به چاپ برسد. چون آخرین نوشته است از آن مرحوم که چند روز پیش از مرگ آن را به رشته نگارش درآورده بود آن را در سرآغاز این کتاب به چاپ می‌رسانیم اگرچه بعضی از مطالبش تکراری باشد برای آنست که آخرین نوشته بازمانده از او درین کتاب به یادگار بماند.

## واپسین نوشته واقف

### تکمله و تبصره

#### یادداشت واقف برای اطلاع نویسندگان

کتاب نظم و نشری از گذشتگان یا آیندگان که با سرمایه و درآمد این بنیاد چاپ و توزیع می‌شود باید منطبق با نیت واقف و هدف وقفنامه باشد، و مروج زبان دری در قلمرو این زبان و تحکیم وحدت ملی و تمامیت کشور ایران باشد و یوئی از ناحیه گرائی و جدائی طلبی ندهد، و حمایت و ترویج از لهجه‌های محلی و زبانهای خارجی، بقصد تضعیف زبان فارسی دری نکند. خلاصه آنکه این کتابها و رسالات باید منزله باشد از روشهای تفرقه‌آمیز و سیاستهای فتنه‌انگیز چه بطور مرموز و چه علنی. مخصوصاً نباید آلوده باشد به اغراض سیاسی خارجی در لفافه پژوهش تاریخی، نژادی یا ادبی و فرهنگی و ایران‌شناسی.



کتاب تاریخی و ادبی «عالمانه» خارجی که از عربی و ترکی و فرنگی و روسی به فارسی ترجمه می شود، اگر دارای هر دو جنبه از سود و زیان باشد، باید قسمت سودمند آنها ترجمه شود. قسمت زیان بخش اگر ترجمه شود باید بقصد مبارزه و مقابله عالمانه با آن باشد نه جاهلانه، زیرا گفته منطقی ممکن است مؤثر باشد، نه «شاتناژ» و هوچی گری. این بنیاد در انتشارات خود باید در هر حال از دروغ و ناسزا پرهیز کند. بگفته نظامی گنجوی:

چون نتوان راستی را درج کردن      دروغی را نباید خرج کردن  
برای چاپ و انتشار کتاب و رسالات نه تنها هزینه و حق الزحمه نمیخواهیم بلکه بسبب اهمیت و فوق العاده سودمند بودن کتاب جاذبه نیز می پردازیم. این بنیاد در چاپ و انتشار کتابهای خود بطور مسلم ضرر مادی دارد زیرا کمتر از ارزش تمام شدن (از کاغذ و چاپ و غیره) از راه فروش درآمد دارد. شاید بعضی تصور کنند که کار ما شبیه به معامله مرحوم «ملانصرالدین» باشد که تخم مرغ می خرید دانه ای دو شاهی، می پخت و رنگ می کرد و می فروخت یک شاهی! عقیده ما بر اینست که اگر در این سودا ضرر مادی و مالی می کنیم، سود معنوی که منظور ماست می بریم، و آن این که عقیده خود را که ترویج زبان دری و تحکیم وحدت ملی و تمامیت ارضی ایران است رواج می دهیم. این زیان را به حساب مصارف وقفی در راه «آینده آل» و هدف ملی خود محسوب می داریم.

برای اطلاعات و توضیحات بیشتر لطفاً به تکمله های منتشر شده در ابتدای کتابهای این بنیاد که اضافات و تفاوتها را هم دارد توجه فرمائید.

دکتر محمود افشاریزدی

آذر ماه ۱۳۶۴



## فهرست انتشارات بنیاد موقوفات دکتر محمود افشار یزدی

- |                    |   |
|--------------------|---|
| دکتر محمود افشار   | ۱- سیاست اروپا در ایران - چاپ دوم، تجدید چاپ از روی چاپ ۱۹۴۱ برلین  |
| دکتر محمود افشار   | ۲- مجله آینده، جلد اول (چاپ سوم)  |
| دکتر محمود افشار   | ۳- مجله آینده، جلد دوم (چاپ سوم)  |
| دکتر محمود افشار   | ۴- مجله آینده، جلد سوم (چاپ دوم)  |
| دکتر محمود افشار   | ۵- مجله آینده، جلد چهارم (چاپ دوم)  |
| دکتر محمود افشار   | ۶- گفتار ادبی (کتاب اول)  |
| دکتر محمود افشار   | ۷- گفتار ادبی (کتاب دوم)  |
|                    | ۸- سیاست اروپا در ایران (ترجمه ضیاءالدین دهشیری) با مقدمه تازه و پیوستهائی از مؤلف دربارهٔ قرارداد ۱۹۱۹ و زندگانی حسن وثوق الدوله، سید حسن تقی‌زاده و علی‌اکبر داور |
| دکتر محمود افشار   | ۹- افغان‌نامه (جلد اول)   |
| دکتر محمود افشار   | ۱۰- افغان‌نامه (جلد دوم)  |
| دکتر محمود افشار   | ۱۱- زبان آذربایجان و وحدت ملی ایران   |
| مهندس ناصح ناطق    | ۱۲- زبان دیرین آذربایجان  |
| دکتر منوچهر مرتضوی | ۱۳- افغان‌نامه (جلد سوم)  |
| دکتر محمود افشار   | ۱۴- تاریخ و زبان در افغانستان   |
| نجیب مایل هروی     | ۱۵- سفرنامه و دفتر اشعار (چاپ دوم)  |
| دکتر محمود افشار   | ۱۶- پنج وقف‌نامه  |
| دکتر محمود افشار   | ۱۷- ایران از نگاه گوینو   |
| مهندس ناصح ناطق    |   |



- ۱۸- نامواره دکتر محمود افشار - جلد اول (۲۸ مقاله)  
ایرج افشار  
۱۹- نامواره دکتر محمود افشار - جلد دوم (۳۵ مقاله)  
ایرج افشار  
۲۵- نامواره دکتر محمود افشار - جلد سوم (۳۴ مقاله)  
ایرج افشار  
۳۱- نامواره دکتر محمود افشار - جلد چهارم (۴۴ مقاله)  
ایرج افشار  
۳۲- فرمانروایان گمنام  
پرویز اذکائی  
۳۳- نامواره دکتر محمود افشار - جلد پنجم (۳۶ مقاله)  
ایرج افشار  
۳۴- وهرود وارنگ - نوشته ژوزف مارکوارت  
ترجمه دکتر داود منشی زاده  
۳۵- زبان فارسی در آذربایجان، جلد اول  
گردآوری ایرج افشار  
۳۶- اسناد محرمانه وزارت خارجه بریتانیا در باره قرارداد ۱۹۱۹  
(جلد دوم)  
دکتر جواد شیخ الاسلامی  
۳۷- گنجینه مقالات (جلد اول: مقالات سیاسی)  
دکتر محمود افشار  
۳۸- گزارش سفر کابل (سید ابوالحسن قندهاری)  
به کوشش محمد آصف فکرت  
۳۹- روابط بازرگانی ایران و روس (از ماروین ل. اینتر)  
ترجمه احمد توکلی

#### زیر چاپ

- ۱- نامواره دکتر محمود افشار - جلد ششم  
۲- شاعران همعصر رودکی  
احمد اداره چی گیلانی  
۳- ممالك و مسالك (ترجمه کهن دیگری از متن اصطخری)  
ایرج افشار  
۴- گنجینه مقالات (جلد دوم: مقالات تاریخی و ادبی)  
دکتر محمود افشار  
۵- قلمرو زبان فارسی (مجموعه مقالات)  
۶- نامه‌ها و نمونه‌ها (نامه‌های دوستان دکتر محمود افشار به او)  
۷- حیات النفوس: نگارش اسمعیل بن محمد ریزی  
محمد تقی دانش پژوه  
۸- گفتارهای ادبی و اجتماعی  
دکتر غلامعلی رعدی آذرخشی  
۹- کرد و پیوستگی آن  
غلامرضا رشید یاسمی  
۱۵- سرایندگان شهر فارسی در قفقاز  
عزیز دولت آبادی  
۱۱- تاریخ شاه طهماسب (ذیل حبیب السیر)  
غلامرضا طباطبائی مجد  
۱۲- عین الوقایع: تألیف محمد یوسف متخلص به ریاضی  
به کوشش محمد آصف فکرت





### پیشگفتار

ضمن تحقیقی دربارهٔ مشروطه و آنچه سبب ضعف و فنای آن شد به رساله‌ای از انتشارات دانشگاه فلوریدا برخوردیم که رابطهٔ بازرگانی ایران و روسیه از پیمان ترکمانچای (۱۸۲۸) تا جنگ بین‌المللی اول (۱۹۱۴) را مورد بررسی قرار داده است. مطالب آنرا برای محققین ایرانی مفید دیدم و برای تسهیل دسترسی آنرا بفارسی برگرداندم.

تهیه کنندهٔ رساله Marvin L. Entner از استادان دانشگاه فلوریدا و ظاهراً تسلطی بسزبان روسی دارد. بدینجهت از منابع روسی بسیاری استفاده کرده که ممکن است برخی از آنان برای خوانندهٔ ایرانی تازه‌گی داشته باشد و دسترسی به فهرست آن کتابها به‌نظم لازم آمد. بدین لحاظ صورتی از اسامی کتابهای مورد مراجعه که شامل نام کتب روسی که با حروف لاتین نوشته شده است تهیه و به پایان کتابچه افزودم. بعلاوه زیرنویس صفحات که مستلزم ذکر نام کتاب و در چاپ فارسی ایجاد مشکل میکرد در صفحات آخر قرار داده شد.

انتخاب پیمان ترکمانچای از طرف نویسنده بعنوان آغاز دوره‌ای بسیار بجا است، زیرا پیمان مذکور مثل

حمایه ترك و مغول كه خرابیها بیار آورد، يك نقطه عطف دوره‌ای از تاریخ ایران است كه قرن نوزدهم را یکی از نكبت‌بارترین قرون تاریخ ایران میسازد. در نتیجه جنگهای ایران و روسیه كه با تشویق و راهنمایی مستشاران انگلیسی منبجر به پیمان گلستان و تركمانچای شد، نه تنها قسمتی از خاك و نفوس ایران از دست رفت، بلكه به دنبال آن ضعف و تحولی در سیاست داخلی و خارجی ایران پیش آمد كه میدان بدست روس و انگلیس افتاد.

سرزمینهای بسیاری كه زیر نفوذ ایران بودند به تصرف روس و انگلیس درآمد و ایرانی كه تا سال ۱۸۲۸ میتواند با روسیه بجنگد و قوای آن به ولت را شكست بدهد، طوری ضعیف شد كه در اواسط قرن توانائی جلوگیری از واحدهای كوچك روسی یا انگلیسی كه بخاك ایران فرستاده میشد نداشت و سرزمین ایران ظاهراً مستقل مانده بود، تا مثل پوشالی كه بین ظروف چینی و شكنده برای ممانعت از شكستن آنها قرار داده میشود، ایران هم بین روسیه و انگلیس حائلی مانده بود. در هر عملی منافع روس یا انگلیس مورد نظر بود و توجهی بمنافع ایران و ایرانی نمیشد.

در این میدان مبارزه تنها تلفات عامه مردم نبودند، بلكه لطمه بزرگ نفوس فاضله و رجال ایران بودند كه در نتیجه اوضاع بجای اینكه بتوانند كاری برای وطن و توجهی به سرنوشت و منافع ایران بكنند، برای بهره برداری از امكانات یا حفظ منافع خود و بعقیده بعضی حفظ منافع



ایران، تمام فضائل اخلاقی را با تعبیر و تفسیرهای خاص زیر پا گذاشته و خودفروشی را زرنگی و هوش وانمود میکردند. در این قرن گرسنگی، قحطی و مرض تعداد زیادی از جمعیت ایران را کاست. نهضات و شهرها مثل زمان مغول بخرابی گرائیدند. سعی مذبوحانه عده‌ای برای تجدید حیات اقتصادی هم بعلت نسیسه‌های خارجی و عوامل آنها در داخل بی‌نتیجه میماند. نه کشاورزی، نه صنعتی، نه صادراتی و نه درآمدی باقی بود. تنها چیزی که رو به افزایش و تراید بود مخارج دربار سلطان وقت و حکام بود که فشار بر ملت را روز بروز بیشتر میکرد. عده‌ای راه فرار از آن فشار را ترك خانه و وطن و برخی توسل به احترام سیاسی یا مذهبی می‌شمردند. البته آثار آنرا در تاریخ آن قرن میتوان مطالعه کرد.

ایجاد سفارتهای دائمی بعد از ۱۸۲۸، رفت و آمد خارجیها، تسهیل سفر ایرانیان بخارج و تحصیل آنان در اروپا، آنها را با فلسفه غربی آنروز اروپا آشنا کرد و دریچه‌ای به روی جویندگان و کوشندگان باز کرد که منجر به انقلاب مشروطه شد. ولی عوامل داخلی و خارجی مانع شدند که مردم بحقوق اساسی خود برسند و قانون اساسی تنظیم شد که بسیاری از حقوق اساسی فرد زنده و انسانها را محدود میکرد و فاقد عوامل بازدارنده و حفاظت کننده کافی بود، ناچار درخت انقلاب نتوانست ریشه بدواند و رشد کافی کرده پایدار بماند و زحمات آن عده از ایرانیان که سعی در نجات و تعالی میهن داشتند

بی نتیجه ماند.

در این رساله مقداری عدد و رقم جمع آوری شده که محقق ایرانی میتواند با استفاده از آن مشکلاتی را که همسایگی روسیه ایجاد کرد نشان دهد. در قرن هجدهم و پیشترها ایران با دو قوه شرقی و غربی و نیز عثمانی مجاور و طرف بود و بخوبی می توانست در مقابل آنها قدرتی باشد، ولی از وقتی که روسیه از چند قرن پیش همواره تحت عنوان حفظ حیات خود به توسعه اراضی خود ادامه داد، عثمانی ضعیف شد و روسیه قوی تر و روز بروز به سرحد و مرکز ایران نزدیکتر. انگلیس هم که هند را به استعمار خود آورده بود برای حفظ آن از هر اقدامی خودداری نداشت. در نتیجه ایران بین دو قوه صنعتی شمال و جنوب قرار گرفت که گاهی با هم درگیر میشدند و در عین حال که از برخورد نظامی خودداری داشتند، از گرفتن امتیازهایی با رقابت یکدیگر ابا نداشتند و در واقع حضور و وجود روسیه، به انگلستان نه تنها بهانه بلکه دلیل و منطقی میداد که از میدان دور نماند و این سیاست حتی با رفتن تزارها و انقلاب روسیه پایان نگرفت و شوروی همچنان تحت عنوان حفظ منافع حیاتی همسایه قوی و خطرناکی باقی ماند، که سیاست خارجی ایران را بسیار حساس و تکلیف جوانان وطن دوست را بسیار مشکل ساخت که همواره هشیار و نگران بمانند، زیرا همسایه دولتی بقدرت شوروی بودن چنین ایجاب می کرد.

فلوریدا - زمستان ۱۳۶۵



## بخش اول

### وضع بازرگانی و ارتباط معاهداتی

در سالهای میانه قرن نوزدهم خارجیان علاقه‌مند به تجارت با ایران، مواجه با چنان مشکلات متعدد حقوقی و فرهنگی بودند که کسی بدانجا مسافرت نمی‌کرد. روسها هم مثل دیگر خارجیان بودند. در عوض چند صد نفری از روسهای مسلمان و ارمنی که از مقیمین قفقاز بودند و نیمه سوادى داشتند با روشهای ابتدائی فعالیت تجارتي روس و ایران را در دست داشتند. اما عده ایرانیانی که به روسیه می‌رفتند بیشتر بودند و آنها بودند که قسمت عمده تجارت ایران و روس را تا قرن بیستم اداره می‌کردند. نظری به اوضاع آن روز بیانگر این خواهد بود که چرا روسها بیش از ایرانیان مواجه با مشکلات بودند. تاجری اهل مسکو را در نظر بگیریم که تصمیم می‌گیرد با ایران تجارت کند. اگر جدی باشد اول به «نژنی - گورودا» می‌رود که یکی از مراکز بازرگانی بزرگ دنیا و مرکز تجارت روسیه با کشورهای آسیائی است. اگر بخت با او یاری کند یکی از کارخانه‌داران خیلی علاقه‌مند را وادار می‌کند که مقداری کالا به امانت یا در مقابل

اعتبار اسنادی یا سفته دیداری به او اختصاص دهد. محتملاً بیشتر اوقات اعتبار میدهند، یعنی تا موقع تحویل اسناد مریوطه، پرداخت قیمت کالا بتعویق میافشد یا با سفته یا نقد در موقع تحویل کالا قرارداد می‌بندد.

هر نوع اعتباری که بگیرد یقیناً سررسید آن و لزوم واریز وجه قبل از فروش کالا میرسد. وقتی سفارش کالا داده شد تازه مواجه با مطلب تازه‌ای میشود. ممکن است کالا را به شخصی ارمنی یا روسی غیر امینی در ایران امانت بدهد که بفروش برساند، ولی فرض کنیم خودش بدل بدریا زد و راه ایران پیش گرفت. همانطور که تا آخر آن قرن معمول بود کالا را بشرط رؤیت می‌خریدند، طبق نمونه و بناچار مقداری صندوق جعبه یا عدل کالا دارد که باید از طریق رود ولگا حمل شود.

تا ۱۸۷۵ راه آهن طوری نبود که بتواند کالا را بسرعت انتقال دهد و دریای خزر یا کاروان راه قفقاز تنها راههای حمل کالا بود. بازار تشرنی گورود در اواخر تابستان برقرار میشد و کالائی که از راه ولگا حمل میشد باید تا آخر فصل استفاده از راه آبی مذکور که از می تا نوامبر است تحویل شود و الا کالای مذکور تمام فصل زمستان در فضای سربازی باقی میماند و چهار ماه هم وقت تلف میشد. اگر شخص «سادکوا» خیلی ماجرا طلب باشد ممکن است بتواند يك کشتی رانی پیدا کند که از طوفان و بوران زمستان نهراسیده و آب پرموج دریای کم عمق خزر او را نهراساند. درچنین صورتی بیمه کالای او دو

برابر شده است. در هشرخان سادکو مطلع میشود که نمیتواند کالایش را مستقیماً به ایران بفرستد، زیرا هیچ کشتی باندازهٔ کافی کالا برای حمل به ایران بدست نمی‌آورد. لذا باید موافقت کند که کالایش به باکو یا آستارا (بندر روسی یا ایرانی) حمل شود تا از آنجا به ایران منتقل گردند. از آستارا کالا از راه زمین به آذربایجان فرستاده میشود. معمولاً کالا به باکو فرستاده میشود و در آنجا چند ماه بانتظار حمل به بندر ایرانی میماند. تا سال ۱۸۶۵ حمل کالا در ولگا نامنظم بود و سفر کشتی‌های خزر مخصوصاً به بندر ایران تا ۱۸۹۵ نامرتب بود.

بالاخره کالای سادکو از باکو حمل میشود و کشتی به بندر ایران میرسد. در بندر کم‌عمق ایران چندین ساعت و گاهی چند روز کشتی بالا و پائین میرود، ولی بامید اینکه، هوا برای تخلیه کالا بهتر شود کشتی با محموله به باکو برمیگردد. چند روز بعد که دریا نسبتاً آرامتر است مراجعت میکند و تا آنجا که ممکن است به خشکی نزدیک میشود. در اینجا اگر بر اثر بی‌مبالاتی کارگران کالا به ته دریا منتقل نشود با قایق‌های حمل میشود، زیرا آستارا - انزلی - مشهدسر یا بندرگز فقط از آنجهت که موقعیت بهتری نیست بندر خوانده میشوند.

انزلی - پیری بازار\* - رشت بهترین بندر و محل انتقال کالا برای تهران و منطقهٔ ساحلی بحر خزر است.

\* - ( = پیر بازار، پیره بازار)



قایق کالای سادکو را بشهر كوچك انزلی میبرد و در آنجا بوسیله يك راه خراب یا از روی مرداب به پیری بازار که فقط از بازار در نام آن اثری هست و بعد به رشت میرسد و به انتظار میماند. کالا تا اینجا لااقل چهار بار برای حمل تقسیم شده است. اگر بخت با او یاری کند کالایش را در اینجا میفروشد، یا اینکه کالارا به قاطر داران یا شتر بانان میسپارد که تنها اشخاص درستکاری هستند که در این دنیای تازه با آنها روبرو میشود.

مشهد بندر مربوط به بار فروش شهری است که ۲۵ تا ۵۰ هزار جمعیت دارد و مربوط به قسمت شرق بحر خزر است و بمراتب از انزلی بدتر است. بندر گز، بندر استرآباد هم که ۲۵ هزار جمعیت دارد همانطور است. ارتباط هر دوی این بنادر و انبارها با داخل کشور بوسیله راه مالرو است. کالای ارسالی از استرآباد تا اواخر ۱۸۸۵ از جمله راهزنان ترکمان بکاروانهای خراسان امنیت نداشت. امکانات این دو محل خیلی ابتدائی است. در سالهای اواسط قرن يك شرکت بازرگانی روسی با کمک دولتش سعی کرد يك انبار کالا در بندر گز ایجاد کند. مقامات محلی این اقدام را، ایجاد مرکز جاسوسی تلقی کردند و با تهدید بازرگانان روس را که تمایل به استفاده از آن انبارها داشتند مجبور کردند از کاروانسراهای محلی استفاده کنند. نرخ کاروانسراها را هم بالا بردند و اگر کالائی در انبار دیگری بود گاهی ممکن بود آتش بگیرد.

بالاخره سادکو به ایران رسیده، تا حالا مشکلاتش قابل پیش‌بینی بود. حالا ممکن است در محل کنسول روس نباشد تا سند کالا را تصدیق کند. در نتیجه مدتی طول میکشد تا از گمرک ترخیص شود و در اینجا مواجه با مشکلات نیمه رسمی ایران میشود که از عادت متداول پیشکش شروع میشود و تازه میفهمد که اگر کالایش را به‌بندر دیگری برده بود گمرک کمتری میپرداخت، زیرا گمرکخانه دیگر سعی میکند بازرگانان بیشتری را جلب کند. به این ترتیب مبلغ دیگری از دست داده و پیش از آنکه بهر نوع فروشی امیدوار باشد ۶ تا ۷ درصد دیگر از سرمایه را از دست داده است.

سادکو با اوبلومف Oblomov کنسول روس ملاقات میکند تا از او درباره تجارتش راهنمایی بگیرد و بفهمد خریدار کالایش چه کسی ممکن است باشد یا اسناد اداری را تهیه کند، تازه متوجه میشود که کنسول از گروه Soslovie سوسلوی است و اصلاً اطلاعی از تجارت ندارد و هر نوع گفتگوئی درباره بازرگانی را مادمون‌شان و مقام خود میداند و فکر میکند که ممکن است او را در تار دسته‌بندیها و انتریکهای سیاسی داخلی و بین‌المللی بیندازد، و او نه میتواند و نه میخواهد کمکی در آن‌باره بکند. ولی اگر برعکس کنسول از گروه Rutersdorff Ippolitov- ویک‌پان‌اسلاو فعال باشد، که درصد کمکی به بازرگانان و توسعه بازرگانی کشورش است، که وزیر مختار روس در تهران او را سبب سرشکستگی عالی‌ه بداند

و از او بعنوان دخالت غیر معقول و غیر لازم در سیاست داخلی ایران ناراضی بوده و از اینکه مثل Oblomov نیست او را تنبیه می‌کند. سادکو بزودی می‌بیند که کارمندانی که بنمایندگی دولت متافع بازرگانی روسیه را زیر نظر دارند باهم رقابت داشته و از برنامه و کار یکدیگر پی‌خبر بوده، یا چنین وانمود میکند. درحالی که سنت‌پترزبورگ نمیتواند بین آنها هماهنگی ایجاد کند یا آنها را تنبیه نماید.

وقتی سادکو از کمک مقامات روسی ناامید میشود به تجارتخانه‌های روسی روی می‌آورد تا از آنها اعتبار کوتاه مدتی گرفته و بتواند کالای خود را فروخته یا حواله و برگ اعتباری بگیرد، ولی تجارتخانه روس وجود ندارد. هم روسیه و هم ایران به تشکیلاتی از قبیل اطاق بازرگانی خوشبین نیستند. برای سادکو فقط جلب نظر لطف و ترحم اطاق بازرگانی و تجارتخانه‌های انگلیسی یا یونانی باقی میماند که تحصیل آنهم بسیار سخت است، زیرا آنها که در گذشته روسها را غیر قابل اعتماد یافته‌اند حواله‌هایی که به روئل یا حواله بیانک‌های روسی باشد با تخفیف خیلی زیاد می‌بخشند. این حواله‌ها را بمناسبت تعادل بازرگانی بین روسیه و انگلستان در غرب بقیمت خوب میتوانند بفروشند، ولی این مبادلات مدت طولانی میگیرد، از آن جهت نرخ بهره فروش<sup>۲</sup> اوراق زیاد میشود. اگر سعی کند جنس را بمؤسسات اروپائی بفروشد یا سعی کند که کالای او را به امانت برای فروش قبول



کنند (در طول این مدت شوق و ماجراجوئی ساد کو از بین رفته) یا سعی کند آنرا به تجارتخانه‌ای بدهد که هر وقت توانست بفروشد، با اینکه او اعتبار دهنده است با وجود این با شرایط سختی روبرو میشود. آنها علاقه ندارند زیرا آنها جنس مستقیماً از اروپا میگیرند. کالای آنها بهتر است و قیمت آنها ارزانتر.

ساد کو نمیتواند رقابت کند. او تاجر ماجرائی است که با بخت خودش میجنگد، صنعت کشورش خیلی عقب مانده‌تر از کشورهای اروپائی است. با اینکه روسیه از سایر کشورهای اروپا به ایران نزدیکتر است، فاصله در قلموس اقتصاد یعنی وقت و خرج از نظر تجارتی منچستر نزدیکتر از مراکز صنعتی روسیه به ایران است. زیرا از راه دریای سیاه و راه بازرگانی باطوم تبریز کالای آنها زودتر از نژنی گورود میرسد. بعلاوه او مطلع میشود که کالاهای مشابه کالای او مجاز نیستند (۱۸۲۱-۱۸۳۱) و (۱۸۴۶-۱۸۸۳) بدون پرداخت باج راه، یا حق ترانزیت به روسیه مثل کالای روسی از راه قفقاز به ایران فرستاده شود. بعلاوه مقامات ایرانی تسهیلات بهتری برای کالاهائی که مبدء آنها تجارتخانه‌های اتباع کشورهای هستند که از لحاظ سیاسی قوی‌تر هستند قائل میشوند.

پس اگر تجارتخانه‌های اروپائی کمکی نیستند، ساد کو خود باید چاره گشای خود باشد و چکار باید بکند؟ البته نمیتواند تمام کالایش را یکجا و به یک نفر بدهد، زیرا عرضه زیاد قیمت را پائین می‌آورد. ناچار باید با چند نفر

واسطه وارد مذاکره شود. در نتیجه در يك دام غیر قابل  
تصورى میافتد. نمیداند به چه کسی اعتماد کند! با ارمنى  
قفقازى تاتار، یا ایرانی خورده‌پا، یا عمده فروش طرف  
شود. برای اغلب این اشخاص شاهکار تجارت اینست که  
خود را ورشکسته اعلام کنند و بشهر دیگر بروند. آنوقت  
دیگر سادکو دستش نه بکسی میرسد و نه بکالایش.

با وجود این تنها چاره کارش همین اشخاص هستند.  
بالاخره با یکنفر مثلاً در «اواکیانف» که خود را نماینده  
يك تجارتخانه قفقازى معرفی میکند تماس میگیرد. در  
اواکیانف کالای سادکو را اعم از اینکه سماور یا لوازم  
شیشه‌ای یا عدل پارچه و یا ادویه یا آهن ورق یا لوله  
باشد میگیرد و توسط چند نفر واسطه به خریداران عرضه  
میکند. با عرضه این کالا در بازار تقاضا کم میشود. بعلت  
زیادی واسطه ممکن است قیمت کالای سادکو برای مشتری  
گران باشد و هم ممکن است گران نباشد. در هر حال در  
اواکیانف و همقطارانیش بلاعوض و بمنظور کمک کالای  
سادکو را نمیفروشند. قیمتی برای کالا پیشنهاد میکنند  
که او ضرر میکند. در مقابل پیشنهاد میکنند برای جبران  
ضرر کالای ایرانی بخرد. اگر مقدار کافی بخرد، بنا  
فروش ابریشم ایران - گردو - پنبه به خریداران آن  
اجناس در باکو، تفلیس، ترنی گورود جبران خسارات  
خود را می‌کند. در اواکیانف برای این اجناس يك اعتبار  
ششماهه مطالبه میکنند.

سادکو باید یکی از این دو را بپذیرد. در اواکیانف

حق دارد، زیرا برای اینکه دهاتی ایرانی بتواند کالای روسی را بخرد، واسطه یا تاجر قفقازی باید آن کالا را بضرر بفروشد و برای جبران ضرر آنرا به‌نسیه و با اعتبار می‌فروشد تا در مقابل جنس خام یا نیمه ساخته بمقدار و قیمت معین بخرد، زیرا ایرانی سرمایه و پول کافی ندارد و از این جهت تاجر بزرگ یا امثال سادکو باید به آنها اعتبار بدهند. در هر حال بیشتر منافع روسها روی صادرات از ایران به روسیه است و بدینجهت سادکو باید یکبار دیگر از تمام آن هفتخوانی که برای ورود کالا گذشته بودند، کالای ایرانی را بگذراند تا به روسیه برسد.

سادکو به روسیه برمیگردد. وقتی میرسد که بازار مکاره نژنی‌گورود جریان دارد و کالایش را می‌فروشد. آنوقت تصمیم میگیرد که منفعت حاصل را دوباره در همین راه بکار بیندازد. یا از این ماجرا صرف‌نظر کند و در داخل روسیه کارش را ادامه بدهد.

تجارت با ایران محکوم به شکست و فقط بسپرد ماجراجویان یا قفقازی‌ها و ایرانیها می‌خورد که بچنین قماری دست بزنند. این قصه خلاصه‌ای از گزارشهایی است که منتشر شده و مربوط بسالهای ۱۸۸۴ تا ۱۹۰۹ است.<sup>۲</sup>

باید دانست که تجارت ایران بی‌اهمیت هم بود، ولی هر قدر كوچك و كم، مستقیماً مربوط بسیاست امپریالیستی تزارهای روسیه در خاورمیانه و قفقاز میشد. يك جریان ضعیفی بود که در ایجاد عدم ثبات سیاسی در منطقه و



تأمین منافع روسیه در ایران کمک مؤثری بود و بهانه کافی برای فشار بر سرزمین شیرو خورشید میبود.

در نتیجه موفقیت در جنگ ۱۸۲۶-۱۸۲۸ روسیه با قبول خسارت نسبتاً کم، ولی با شرایط بسیار جالب پیمان ترکمانچای را بطرف شکست خورده تحمیل کرد و تجارت روسیه را از طرف تجارت کشورش در ایران توسعه داد.

پیمان ترکمانچای و پرتکل بازرگانی ضمیمه آن يك نمونه کاملی از سیاست زورگوئی غربی و توسعه طلبی روسیه با استفاده از ضعف ایران، بی تفاوتی انگلستان برای ارضای طمع تجارت و تحمیل سیستم کاپیتولاسیون بود.

سرو صدای دوستان ایران، ملیون ایرانی و دشمنان روسیه همه نشانه‌ای از توسعه نفوذ تجارتي روسیه تزاری و بالا رفتن قدرت سیاسی آن کشور در ایران قرن نوزدهم است. همه در این باره هم عقیده هستند که از این پیمان حداکثر استفاده شده و تجارت روسیه با ایران روز بروز بیشتر شد، تا حد اعلای آن که در جنگ بین الملل اول بود. یکی از نویسندگان این زمان مینویسد که قرارداد تجارتي روسیه را در مقام اول تجارت در ایران قرار داده است و بعنوان نمونه تجارت ایران و روسیه و توسعه آن در سالهای ۱۸۹۵ و ۱۹۰۴ را مثال می‌آورد، ولی مثالهای متعددی موجود است و برای نمونه میتوان به صفحه ۵۴ کتاب روابط اقتصادی ایران و روسیه تألیف حسین نوائی (پاریس ۱۹۳۵) مراجعه کرد.<sup>۴</sup>

ظاهراً این پیمان وضع روسیه را تغییر کلی داد و

در سالهای ۱۸۲۸-۱۸۳۵ این تغییر محسوس است که تجارت روسیه به ۲۷ میلیون روبل (سال ۱۸۳۵) میرسد، ولی این ترقی که نتیجه جنگ روس و ترك و بسته شدن راه تجارت اروپا با ایران از راه قفقاز باطوم - تبریز و یا ترابوزان - تبریز بود، با پایان مخاصمه روس و ترك یکمرتبه تنزل یافت.<sup>۵</sup> صادرات روسیه به ایران در سال ۱۸۳۹ بمقدار ۲۵ درصد رقم سال ۱۸۳۵ رسید و واردات از ایران ۲۹ درصد آن زمان.

از علل اصلی آن یکی توسعه و با در روسیه و ایران در ۱۸۳۲-۱۸۳۵ بود و قحطی سال ۱۸۳۳ ایران و دیگری ناامنی و اغتشاش شمال ایران در ۱۸۳۱ و ورشکست شدن چند تجارتخانه ایرانی در تبریز در اوائل سال ۱۸۳۵، که در نتیجه فروش کالای روسیه در ایران که در سال ۱۸۳۴ مبلغ يك ميليون و ششصد و هشتاد هزار روبل بود، به یکصد و شصت هزار روبل در ۱۸۳۸ تقلیل یافت.

بعد از سال ۱۸۳۷ يك تجارتخانه بزرگ یونانی بنام Ralli شروع بتجارت با ایران کرد و تجارتخانه‌های دیگر به دنبال آن آمدند.

در ۱۸۴۱ که انگلیسیها امتیازاتی مشابه روسها بدست آوردند، روسها تجارتخانه‌های خود را بستند. در این میان تجارت پارچه بیشتر لطمه دید. در سالهای ۱۸۳۵-۱۸۳۱ ارزش آنها نصف شد. در ۱۸۳۳ پنبه که یکمیلیون و یکصد روبل حواله‌ای بود، در ۱۸۳۹ به سیصد و چهل هزار روبل تقلیل یافت. قبلا روسها انحصار تجارت در

تبریز را در دست داشتند، ولی بعد کالا از لایپزیک و انگلستان وارد بازار شد. تحقیقات اقتصادی که توسط M. K. Rozhkova در این باره شده (مسکو ۱۹۴۹) جالب است.

جدول شماره یک این قصه را تکمیل میکند و نشان میدهد که از ۱۸۴۵ تا ۱۸۷۱ از ۴/۲ ملیون به ۵/۴ ملیون روبل نقره افزایش می‌یابد و تا سال ۱۸۸۵ بمیزان پایه طلایی ۱۸۳۵ نمیرسد. در ۱۸۷۱ مجموع یکباره زیاد میشود. در ۱۸۸۲ دو برابر ۱۸۴۵ و در ۱۸۹۵ دو برابر مقدار ۱۸۳۵ است. سالها می‌گذرد تا تجارت روسیه با ایران دوباره بمیزان تجارت بعد از پیمان ترکمانچای برسد. این مقایسه مطلب تازه‌ای را پیش می‌آورد که در توضیح قوه بهره‌کشی استعماری، ایران را باید قدرت بهره‌ور شمرد و در قضاوت نسبت به پیمان ترکمانچای و تعادل تجارتي بین روسیه و ایران تجدیدنظر کرد (محقق بیشتر توجه بقرارداد بازرگانی پیوست پیمان ترکمانچای داشته، در صورتی که جنبه تجارتي پیمان مورد توجه روسیه نبود و با توجه به تغییرات سیاسی پیشرفتهای روسیه در سالهای ۱۸۲۸-۱۸۹۸ که زمینه هم‌چشمی انگلستان بود، آنوقت معلوم میشود که چگونه بین ایران و روسیه درباره پیمان ترکمانچای باید قضاوت کرد و بهره‌مند که بوده و کی بهره‌کشی کرده است - مترجم).

تا سال ۱۹۰۰ تعادل تجارتي دو کشور همواره بنفع ایران بوده و تا چهل سال بعد از ۱۸۴۵ روسیه همواره رل



منفی داشته است. نظری به جدولهای ۲ و ۳ و مقایسه تجارت در دو سال مختلف نشان میدهد که ایران بیشتر کالای خام و ساخته شده به همسایه شمالی میفروخته و سالها کالای ساخته شدهای که میفروخت بیش از آن بود که دریافت میکرد. در سال ۱۸۴۵ ایران نوزده برابر مقدار پنبه‌ای که از روسیه خرید به آن کشور فروخت. در ۱۸۴۵ این نسبت ۱۴۵ به یک بود. در ۱۸۷۵ هم هنوز بسود ایران بود.<sup>۷</sup>

طی سالهای ۱۸۴۵ تا ۱۸۷۵ دو کشور کالاهای ساخته شده کوچک و نیمه ساخته و خام بیکدیگر میفروختند. فروش و صادرات روسیه به ایران سرعت بر واردات آن ترایید مییافت، ولی این بعد از کنترل بسیاری بود که در ۱۸۴۶ پیدا کرده بود. تناسب صادرات به واردات ایران بروسیه در سال ۱۸۴۵ از ۳/۸ به ۱ و در سال ۱۸۷۵ از ۲/۶ به ۱ بنفع روسیه تغییر کرد و بدین ترتیب هرجور این ارقام را در نظر بگیریم، این شدت کلی را که پیمان ترکمانچای تجارت ایران را بنفع روسیه تغییر داد نمیتوان توجیه کرد.

قسمتی از علت عدم پیشرفت تجارت روسیه در ایران بعلت عدم اجرای پیمان ترکمانچای از طرف روسیه بود. بررسی مواد پیمان و مسائلی را که ایجاد کرد مطلب را روشن میکند. کشتی‌های تجارتي و جنگی تنها کشتی‌های مجاز در بحر خزر بودند.<sup>۸</sup> (ماده هشتم پیمان ترکمانچای) روسیه حق افتتاح کنسولگری و نصب نماینده بازرگانی

در هر جا که تجارت ایجاب کند را کسب کرده بود و این مأمورین حق استفاده از کلیه حقوق و مزایای آن مقام را که لازمه اجرای يك تجارت است داشتند. از این حقوق تفسیرهای مختلفی شده بود. دولت ایران در موقع تعویض هر کنسول مقاومت میکرد و معتقد بود تجارت مختصر روسیه انتصاب مأمور تازه‌ای را ایجاب نمیکند. فقط در سال ۱۸۸۱ روسیه نماینده بازرگانی در شمال ایران برقرار کرد و در مشهد تا سال ۱۸۸۹ نتوانست سر کنسول داشته باشد (طبق نوشته کرزن در کتاب ایران و مسئله ایران). اتباع روسیه و ایران با گذرنامه منظم میتوانستند در کشورهای یکدیگر آزادانه سفر کنند. طبق پیمان بازرگانی روسیه حق استفاده از کلیه مزایای اتباع کشورهای کامله‌الوداد را برای ایرانیان پذیرفته بود، ولی ایران معامله متقابله نکرده بود (ماده اول قسمت بازرگانی پیمان) و کلمات پیمان لااقل ظاهراً بنفع ایران بود و اگر حق کامله‌الوداد را برای روسها هم قائل شده بودند، باز هم ایرانیان در وضع مرجحی بودند.

پیمان حق امضا و اجرای قراردادهای و اسناد مکتوب بازرگانی را شناخته بود و طرفین موظف بودند قراردادهای تجارتی را به تسجیل کنسول روس و حاکم (یا قاضی) پیرسانند و در هر جا کنسول نبود تأیید حاکم یا قاضی کافی بود. اگر يك طرف ایراد به قانونی بودن سند داشت، این تأیید کافی برای رسمی بودن سند تلقی میشد و اگر يك طرف از اجرای قراردادی خودداری میکرد و در

نتیجه خسارتی متوجه طرف دیگر میشد، این خسارت را باید جبران میکرد (ماده ۲ پیمان بازرگانی) این ماده بیشتر ناظر بر نقض قراردادها بود تا اجرای آنها و بهمین جهت ثبت و گواهی اسناد تجارتي بقدری مشکل بود که بازرگانان از اجرای این امور صرفنظر میکردند. تنها سندی را که سعی در تأیید و تصدیق آن میکردند، وصیتنامه‌ها و اسناد قرضه و گروهای بود و اغلب صورتحسابها و سایر قراردادها مشمول تأیید کنسولی نمیشد.

روسهائی که چنین اسنادی داشتند در دادگاه ایران با وضع مشکلی مواجه بودند، از قبیل طول مدت کندی رسیدگی، بی طرف نبودن قاضی و از همه مهمتر کلیه معاملات تجاری چون شامل بهره و سود میشد که مخالف اصول قرآن و قوانین شرع بود، حتی اگر بصورت انبارداری و کرایه نوشته میشد ایجاد اشکال میکرد و بهمین جهت بعلت روشن نبودن وضع اسناد اعتباری، از این قبیل اسناد باشکال و کمتر استفاده میشد و بیشتر يك طرفه بود و روسها به ایرانیان اعتبار میدادند.<sup>۱۰</sup>

پیمان بازرگانی، تعرفه گمرکی بین دو کشور را پنج درصد ارزش کالا قرارداد و هر دولتی حق داشت یکبار در مرز کشور این وجه را وصول نماید و روسها قبول کردند که تعرفه گمرکی را نسبت به کالای ایرانی اضافه نکنند (ماده سوم پیمان).

طبق این ماده کالای ایرانی وارد روسیه میشد و



گمرک کمی میپرداخت، ولی کالاهای اروپائی هم بعنوان کالای ایرانی با همین تعرفه وارد روسیه میشد و با کالاهای ساخت روسیه رقابت میکرد. مدتها تبریز از این صدور مجدد کالا به قفقاز استفاده هنگفت میکرد. در مقابل استفاده‌ای که بازرگانان روس از تعرفه پنج درصدی میبرد فقط ظاهری بود، زیرا این تعرفه بعد از مدت کوتاهی شامل واردات ایران از سایر کشورها هم شد و برای آن کشورها بهتر بود، زیرا در وصول تعرفه تفاوتی بین عمده فروش روسیه و دیگران نبود. این تعرفه بمناسبت رقابت بین مأمورین وصول مالیات و گمرک در قسمتهای مختلف سرحد متفاوت بود. بازرگانان کوچک بابت کالاهای وارده پنج درصد کامل را میپرداختند، ولی واردکنندگان بزرگ يك مبلغ سالیانه میپرداختند که کمتر از حقوق واقعی میشد. بعلاوه مأمورین گمرک ایران عادت داشتند با خرده بازرگانانی که کالای روسی وارد میکردند بیشتر سخت بگیرند.<sup>۱۱</sup>

ماده‌ای از پیمان که همه وطن دوستان ایرانی را ناراحت میکرد، آن قسمتی بود که حقوق برون مرزی فوق‌العاده و حق قضاوت (کاپیتولاسیون) برای کنسولهای روسی برقرار میکرد. رسیدگی بکلیه دعاوی بین اتباع روسیه انحصاراً در اختیار نمایندگان روس یا کنسولها بود که طبق قوانین امپراطوری روسیه درباره آنها قضاوت کنند. همچنین دعاوی که بین اتباع روسیه و اتباع کشور دیگری که راضی به این نحو رسیدگی میشدند با نمایندگان

کنسولی بود. وقتی دعاوی و قضاوت مربوط به اتباع روسیه و اتباع ایران میبود، دعاوی میبایست توسط حاکم (قاضی شرع) در حضور درآگمان (مترجم) نمایندگی کنسولی انجام شود، (ماده ۷ پیمان)<sup>۱۲</sup> وقتی روسیه میتوانست اتباع خودش را از محدودیت مقررات اسلامی و حکومت ایران کاملاً حفظ کند که قوانین تجارتی امپراطوری روسیه اجرا میشد.

قضاوت کنسولی سرپوشی بود برای دخالت در جریان قضاوت اسلامی و سبب ناراحتی زیاد میشد. ایرانیانی که از اجرای قوانین مذهبی و عرفی خودشان ناراحت بودند، تابعیت روسیه را پذیرفته و یا حمایت دیپلماتیک روسیه را تحصیل میکردند. در بین اتباع روسیه که با ایران تجارت میکردند عده‌ای سنی اهل قفقاز و بعدها از اهالی آسیای مرکزی بودند و بعزت سنی بودن ترجیح میدادند که مشمول قضاوت کنسول روسی باشند. ولی علمای روحانی ایرانی اجرای مقررات برون مرزی و قضاوت کنسولی را فقط مختص به مسیحی‌ها میدانستند و معتقد بودند که قوانین شرع شامل کلیه مسلمین میشود و بدولت ایران فشار می‌آوردند که در مقابل دولت روسیه در مورد قضاوت کنسولی درباره مسلمانان تبعه روسیه که در ایران بودند ایستادگی کند.<sup>۱۳</sup> این اختلاف نظر در تمام سالهای قرن ادامه داشت و بدینجهت اتباع مسلمان روسیه زیاد علاقه‌مند به تجارت با ایران نبودند.

پیمان دریك مورد دیگر هم تجارت را محدود

میکرد و آن حق مالکیت غیر منقول بود که طبق شرع برای غیر مسلمانان ممکن نبود: «در مواردی که يك تبعه روسیه در ایران بمیرد، اموال منقول و غیر منقول او مثل اموال اتباع کشورهای متحابه بدون زیاد و کم در اختیار اقوام یا شريك او قرار داده میشود و او حق خواهد داشت به ترتیبی که صلاح بداند آن اموال را تسویه کند. در صورتی که اقوام یا شریکی از متوفی نباشد، اموال او تمام و کمال به نمایندگی یا کنسول روسیه بدون هیچ اشکالی از طرف مقامات ایران تحویل میشود».<sup>۱۴</sup>

از این ماده هم مالکیت غیر منقول در ایران برای روسها و هم قضاوت کنسولی در مورد اجرای وصیتنامه استنباط میشود. ماده پنجم پیمان این حقوق را توضیح میدهد و محدودیتی که شرعاً برای اتباع روسیه از لحاظ مسکن و محل شغل و انبار بود و نمیتوانستند احتیاجات خود را به سادگی مرتفع کنند، بدین ترتیب حل میشد و نه تنها حق اجاره بلکه حق مالکیت و خرید خانه برای سکونت و دکان و مخزن برای نگاهداری و فروش کالای خود تحصیل میکردند. کارمندان دولت ایران حق نداشتند با زور وارد خانه - مخزن و ساختمانهای مذکوره لااقل قبل از کسب اجازه از وزیر مختار یا کاردار یا کنسول روسیه بشوند و نماینده مذکور يك نفر کارمند یا مترجم برای ورود در خانه و یا دیدن کالا همراه مأمور ایران میکرد.<sup>۱۵</sup>

علمای روحانی از این تجاوز به شرع متنفر بودند و

پادشاه قاجار و حکومت ایران را همواره در فشار میگذاشتند. در نتیجه این فشار دولت ایران همواره در برابر روسیه که در صدد توسعه و اجرای این حق و مالکیت اراضی بود مقاومت میکرد. این حق مالکیت اتباع روسیه را منحصر به خانه، مخزن و انبار میکرد و حتی دولت مقامات محلی را تشویق میکرد که از اجرای کامل این حقی که پذیرفته بود جلوگیری کنند. در نتیجه اتباع روسیه حتی تا اوایل قرن بیستم فقط به مقدار محدودی موفق به استفاده از این ماده شده بودند. حتی در ۱۹۱۱ دولت ایران به مقامات ایالتی بخشنامه کرد که اتباع خارجی طبق شرع، حق مالکیت غیر منقول را ندارند. روسها که در ایران تجارت میکردند و احتیاج به زمین داشتند، یا بنام ایرانیانی که مورد اعتمادشان بودند، یا با دادن رشوه بمأمورین دولتی که مالکیت غیر منقول آنها را نادیده میگرفتند، منظور خود را تأمین میکردند. محدودیت مالکیت زمین بخودی خود تنها مشکل نبود، بلکه این محدودیت سبب سلب امکان قبول قبایلهای اموال غیر منقول از طرف بازرگانان روسی بعنوان تضمین اعتبار میشد که مانع توسعه تجارت بود.

مسلمانان روس بیشتر امکان دسترسی به اموال غیر منقول داشتند، زیرا بدانجهت که سنی بودند از نظر شرعی مانعی برای مالکیت آنها نبود و بسیاری از آنان از طریق ارث یا خرید مالک شدند، ولی با وجود استفاده از قانون شرع برای مالکیت سعی میکردند مشکلات قضائی را با



استفاده از قضاوت کنسولی حل نمایند و از هر دو امکان بهره‌ور شوند، حتی متوسل به قوانین محلی قفقاز یا ترکستان در مورد اموال میشدند. بعلاوه بسیاری از این قبیل اتباع روسیه در واقع ایرانی بودند که برای فرار از توقیف اموال توسط عمال شاه یا قوانین ارضی ایران تحت حمایت تزار درآمده بودند. این موضوع نتیجه‌اش اختلاف دائمی و متعذر بین دو دولت بود. مخصوصاً وقتی این املاک در اوائل قرن بیستم تعدادش زیاد شد و حکومت مشروطه ایران بکمک روحانیون متنفذ (که از انقلاب ایران بعنوان حمایت از عدالت بمعنای مذهبی آن پشتیبانی کرده بودند) موقعیتی محکمتر بدست آورد.

آن روسهای مسلمان و روسهای حمایت شده که شرع و عرف را زیر پا گذاشته و مالک اموال غیر منقول شده بودند مسئله را بغرنج‌تر میکردند. گاهی دهی بفروش میرفت بدون اینکه توجهی به قوانین محلی و حقوق عرفی زارعین در آن ده بشود، یا بدون توجه به حقوق زارع یا دولت و کسب اجازه چنین انتقالی معامله انجام میشد. بعد از انتقال مالک جدید که واقعاً قسمتی از حقوق را خریده بود، با استفاده از قوانین مالکیت روسیه درصدد استفاده از کل ملک برمی‌آمد، یعنی قسمتی از ملکی را که خریده مالک داشت می‌خرید و خود را مالک تمام ملک میدانست.

مطلب دیگری که برای این مسائل و مشکلات میافزود، وصیتنامه‌هایی بود که اتباع روسیه در ایران راجع به اموال

خود در آن کشور طبق قوانین ارثی روسیه تنظیم میکردند. چون این موارد کمتر در دادگاه‌های روسیه مطرح میشد، يك سابقه قضائی ایجاد نشده بود که راهنمای کنسولهای روسی باشد. هر دعوا یا هر انتقال مالکیت یا هر وصیتنامه که به کنسول یا درآگمان کنسولگری مراجعه میشد، به‌حران تازه‌ای بر به‌حرانهای موجود در روابط دو کشور میافزود.<sup>۱۶</sup> این تفاوت و محدودیت اساسی فرهنگی و قضائی در مورد فعالیت‌های بازرگانی روسیه باقی بود، تا اینکه دولت تزاری ناچار به اقدام جدی برای حمایت از اتباع خود شد و این اقدام به آرامی پیش میرفت تا وقتی که مواجهه با رقابت شدید انگلستان برای کنترل ایران (که در نتیجه جنگ کریمه از دست داده بود) شد و روسیه با شدت هرچه بیشتر درصدد توسعه منافع تجاری آن کشور برآمد.



## بخش دوم

### اقتصاد و سیاست - از نیمه قرن تا ۱۸۹۰

دولت روسیه تزاری تا سال ۱۸۸۰ تجارت روسی را بحال خود گذاشته بود که برای رخنه و نفوذ در بازار ایران مبارزه کنند. فقط برخی موانع کار آن بازرگانان را مرتفع کرده بود. تا سال ۱۸۶۰ فاصله مناطق صنعتی و سیاسی روسیه با سرحد ایران با بهبود وسائل حمل و نقل کوتاهتر شده و با شکست فراریها، سرحد قفقاز امنیت بیشتری پیدا کرد. در اوائل ۱۸۶۰ خطوط کشتیرانی قفقاز و مرکوری حمل پست و مسافر بین باکو و بنادر بحر خزر را تأمین کرده، و در اواخر دهه شصت و اوائل هفتاد خط راه آهن از قفقاز به تفلیس رسیده بود. بعلاوه امپراطوری روسیه به پیشرفت و توسعه خود بطرف سرحد شمالی ایران ادامه میداد. اولین قدم ایجاد قلعه «درایلی» در رودخانه‌های آمودریا و سیری دریا (سیحون و جیحون) بود. در ۱۸۶۴ تصرف «چم‌کند» و در ۱۸۶۵ سقوط تاشکند بود. سال بعد بخارا تحت‌الحمایگی را پذیرفت و در ۱۸۶۸ سمرقند سقوط کرد و در ۱۸۷۳ بطرف خیوه حمله شد و خان خیوه دست‌نشانده روسیه



گردید و نصف خانات بتصرف روسیه درآمد. در ۱۸۷۶ نویت خوقند (خوکنند) بود که جزء امپراطوری روسیه بشود که ایالت فرغانه را تشکیل داد. فقط يك باریکه بین آمودریا و سرحد امروزی ایران باقی مانده بود که قسمتی از آن که واحدهای تکه‌های آخال بود جمعیتی داشت.

پیشرفت و توسعه روسیه، انگلستان را بهراس انداخت که غایت آمال روسیه هند است و چون ایران راه لشکر کشی بسوی هند بشمار میرفت، مقابلهٔ منطقی انگلستان در مقابل تهدید روسیه ساختن راه آهنی بود که بوسیلهٔ آن بموقع قوای نظامی خود را برای جلوگیری از روسیه بفرستد. راه آهن انگلیسی در عین حال موقعیت تجارتی روسیه را در شمال ایران به خطر میانداخت و جلو پیشرفت روسیه در آسیای مرکزی را میگرفت. بدین لحاظ در ژوئیهٔ ۱۸۷۲ «بارون ژولیوس دورویتر» توانست امتیاز راه آهن را از شاه ایران تحصیل کند و در نتیجه فعالیت دیپلماتهای روسیه برای حمایت و پشتیبانی از منافع بازرگانی و سیاسی روسیه در ایران افزایش یافت.<sup>۱</sup>

عقیدهٔ عمومی براین بود که امتیاز راه آهن رویتز حماهٔ مستقیمی ب سیاست راه آهن روسیه در ماوراء قفقاز بود. از این جهت سن بطرزبورگ به دیپلماتها و وزیر مختار خود در تهران دستور داد، از هر اقدامی که مانع اجرای این امتیاز بشود کوتاهی نکنند. در عین حال دیپلماتهای روسی در اروپا سعی کردند محافل مالی که

ممکن بود از رویتر پشتیبانی و در کار او سرمایه گذاری کنند دلسرد نمایند و به این جهت شاه در مسافرتی که در ۱۸۷۳ به اروپا کرد، با وجود این بخشش بزرگ با برخورد نسبتاً سردی مواجه شد. اگر آن محافل اروپائی فقط سردی نشان دادند، پرنس گورچاکف صدراعظم و وزیر خارجه روسیه در اواخر می ۱۸۷۳ در سن پترزبورگ خیلی به سردی برخورد کرد و در غیبت شاه هم علما در ایران بچنان مخالفت شدیدی با امتیاز برخاستند که شاه بعد از مراجعت ناچار از لغو آن امتیاز شد و بهانه آورد که فعلاً احتیاجی بساختن راه آهن طولانی نیست.<sup>۲</sup>

دولت انگلیس از رویتر و امتیازی که تحصیل کرده بود پشتیبانی کافی نکرد و نامه های او به وایت هال در اکتبر ۱۸۷۲ و ۱۸۷۳ نتیجه مثبتی نداشت. رویتر به روسیه روی آورد و وایت هال را تهدید کرد که ممکن است پیشنهاد روسیه را بپذیرد و حق امتیاز خود را به آن کشور واگذار کند.<sup>۳</sup>

روسیه هم يك حمله متقابل در برابر پیشرفت انگلستان آغاز کرد. محافل مربوط به راه آهن روسیه قبلاً هم در صدد تهیه پروژه های برای راه آهن ایران بودند. بعد از امتیاز رویتر، یکی از مشاورین شورای وزیران روسیه در یادداشتی درباره ساختن راه آهنی از دریای خزر به خلیج فارس به شورا نوشت: «ایران در مورد راه آهن باید فقط به روسیه وابسته و متکی باشد. سرمایه های غیر روسی که در راه آهن ایران گذارده شده سبب دخالت

خارجی در امور ایران خواهد شد.<sup>۴</sup> ولی از آنجا که يك خط شمال بجنوب بازار شمال ایران را بروی کالای اروپائی باز میکرد، دولت روسیه با این نظر موافقت نکرد و بجای آن پروژهای را برای اجرا در نظر گرفت که پیشتر با هدفهای بازرگانی روسیه و ممانعت از باز شدن بازار منطقه دریای خزر تطبیق میکرد.

در ۱۸۷۴ ژنرال Falkenhagen افسر بازنشسته‌ای را که در امتیاز خط آهن قفقاز ذینفع بود تشویق کردند که امتیاز ساختن راه آهن بین جلفا و تبریز را بگیرد، تا در «پوتی تفلیس» به خط آهن تفلیس وصل شود. دولت ایران پنج درصد بهره به سرمایه‌ای که برای ساختن آن بکار میرفت میپرداخت و از دادن امتیاز دیگری تر فاصله صد میلی آن خط خودداری میکرد و امتیاز گیرنده حق بهره‌برداری از معادن مسیر خط را هم میگرفت و گمرک تبریز را هم کنترل می‌کرد.<sup>۵</sup>

عکس العمل انگلیسیها سریع بود. رویتز بعنوان اینکه بحق امتیاز او تجاوز شده اعتراض کرد، و وایت‌هال تصمیم گرفت امتیاز او را بعنوان وسیله مخالفت با ژنرال «فالکن هاگن» بکار ببرد، لذا به دولت ایران اطلاع داد که بعقیده دولت انگلستان امتیاز رویتز هنوز معتبر است و حق هر اقدامی را برای خود محفوظ میدارد. به وزیر مختار انگلیس در تهران دستور داده شد که شاه را تشویق بمقاومت در مقابل درخواست روسیه بکند. شاه حاضر بود که تقاضای امتیاز ژنرال را رد کند، ولی چنین بنظر

می‌آمد که وزرا وعده‌هایی داده و قبلاً قول موافقت داده بودند که اگر روسیه اصرار زیاد بکند، شاه نخواهد توانست امتیاز را رد کند. شاه سعی کرد فالکن هاگن را با قبول قسمتی از تقاضایش از بقیه منصرف کند و تضمین پرداخت پنج درصد بهره و واگذاری گمرک تبریز را رد کرد. فالکن هاگن برای تحصیل کلیه امتیاز پافشاری میکرد و انگلستان هم اصرار داشت که حقوق رویتز و امتیاز او لطمه می‌بیند و اگر امتیاز روسیه پذیرفته شود ممکن است اقدام مستقیم بکند.<sup>۶</sup>

وضع مشکلی پیش آمده بود و معلوم نبود روسیه حاضر به عقب نشینی بشود، خاصه اینکه گورچاکف از پشتیبانان سرسخت راه آهن بود. ولی مقامات نظامی می‌ترسیدند که راه آهن سبب شود امنیت قفقاز به خطر بیفتد، بالاخره به وزیر مختار روسیه در تهران دستور دادند در پشتیبانی از فالکن هاگن کوتاه بیاید و وضع او هم مثل وضع رویتز با وایت‌هال شد. آنوقت شاه اعلام کرد با امتیاز موافقت خواهد کرد و فقط سه درصد بهره برای سرمایه تضمین خواهد کرد و گمرک تبریز را هم نخواهد داد. بعلاوه نظارت و کنترل مخارج ساختمان راه آهن با ایران بوده و چهل درصد درآمد سالیانه متعلق به ایران باشد. موضوع اینطور حل شد که اگر راه آهن هم ساخته شود با شرایط خوبی نخواهد بود. وقتی گورچاکف در فوریه ۱۸۷۵ مسئله را در شورای وزیران مطرح کرد، ساختن راه آهن با آراء موافق و مخالفی مواجه شد که بالاخره



مأمورین اداری آنرا رد کردند. انگلستان بدین ترتیب موفقیت جالبی تحصیل کرد.<sup>۷</sup>

مسئله راه آهن هر دو دولت را ناراحت کرد. بعد از جنگ روسیه با عثمانی روسیه با بحران مالی روبرو بود که نمیتوانست پول کافی برای اجرای طرحهای بزرگ تأمین کند و راه آهن شمال به جنوب ایران ممکن بود سیل کالای اروپائی را از راه خلیج فارس به حوزه شمال ایران روانه کند و خطری هم برای هند حساب میشد. آن تهدید عبارت بود از ساختن راه آهنی از هند بطرف ایران یا از راههایی که در خلیج فارس در کنترل انگلستان بود، و هبریک ممکن بود منافع احتمالی را که روسیه حساب میکرد تبدیل به ضرر بکند. روسیه دنبال روش منفی انگلستان را گرفت و تا ۱۸۸۵ مانع ایجاد راه آهن در ایران شدند.<sup>۸</sup>

روسیه همچنان در آسیای مرکزی به پیشرفت خود ادامه داد. در ۱۸۷۹ ژنرال Lomakin بر علیه ترکمانهای آخال تکه حرکت کرد، ولی شکست سختی خورد و لطمه بزرگی به حیثیت نظامی روسیه در آسیای جنوب غربی وارد شد. قهرمان جنگ با عثمانی به فرماندهی نظامی آسیای مرکزی منصوب شد. او در ۱۸۸۱ بمحل مستحکم ترکمانها در «گئوک تپه» حمله کرد و آنجا را گرفت و باین ترتیب فتح و تصرف واحه آخال پایان یافت.<sup>۹</sup>

الحاق واحه آخال خطر بزرگی برای ایران بود، از این جهت با وجود فشار انگلیسیها و تطمیع ناصرالدین

شاه با هرات، مع ذلك شاه اقدام روسها را مخالف حق حاکمیت ایران اعلام کرد.<sup>۱۰</sup> اما در ۲۱ دسامبر ۱۸۸۱ با امضای کنوانسیون خط سرحدی ایران و روس تسلیم نظر روسها شد و بدین ترتیب رود اترک از دریای خزر تا (چات) Chat و خط دیگری از چات تا «بابادورموز» خط سرحدی تازه شد و روسیه در تمام شمال و شمال شرقی خاک ایران با آن کشور هم مرز شد.<sup>۱۱</sup>

از این پس مسیر طبیعی توسعه روسیه بطرف مرو میبود. این موضوع انگلستان را سخت ناراحت کرد، تا آنجا که پیشنهاد تعیین خط مرزی کردند، ولی در ۱۵ فوریه ۱۸۸۴ در انگلستان Giers اعلام کرد که تزار حمایت از ترکمانهای مرو را پذیرفت. شاید این معامله‌ای بود که در مقابل اقدامات انگلیس در سودان که ممکن بود مخالفت زیاد ایجاد کند بعمل آمد و بدین ترتیب بعد از اعتراضهای لندن عمل انجام شده را پذیرفت. سال بعد در جریان تعیین خط مرزی روس و افغان، روسیه سعی کرد با حمله‌ای «پنج‌ده» را بگیرد و نزدیک بود بحران شدیدی ایجاد شود، ولی دو وزارتخانه باهم کنار آمدند و روسیه به پنج‌ده دست یافت و خط مرزی شمال شرقی ایران قطعی شد. در مقابل عبدالرحمن خان حاکم افغانستان چیزی را که روسها علاقه‌مند بودند از دست نداد و آن گذرگاه و گردنه ذوالفقار بود که ناظر بر راههای متعددی به داخل ایران و هرات است.<sup>۱۲</sup>

روسیه تفوق بر انگلیس در خراسان و هم تصرف

آسیای مرکزی را با ساختن راه آهن ماوراء خزر بدست آورد. این راه آهن در ژوئن ۱۸۸۵ شروع شد و در ژوئیه ۱۸۸۶ به مری (مرو)، در ژوئن ۱۸۸۷ به آمودریا رسید. در ژانویه ۱۸۸۸ از آمودریا گذشت. در ماه مه ۱۸۸۸ به سمرقند و کمی بعد به تاشکند رسید.<sup>۱۳</sup>

ساختمان راه آهن ماوراء خزر که توأم با عملیات دیگری بود، سرحد شمال ایران را بروی کلیه بازرگانان غیر روسی بست و در شمال شرقی هم کاری را که در شمال غربی ایران از سالهای ۱۸۸۵ در جریان بود پایان رسانید. مشکلی که بازرگانان و کارخانه داران روسی در ایران مواجه بودند، رقابت اروپائیه بود که از راه قفقاز تا شمال ایران ارتباط داشتند. این راه از Poti-Tiflis به ایروان و تبریز و یا از باتوم، ایروان به تبریز میرفت. سیاست مواجهه با این مشکل در سالهای اول قرن با سالهای اواخر قرن و ۱۸۸۳ که سال بسته شدن دروازه قفقاز بود تفاوت داشت. در سال ۱۸۲۵ نایب السلطنه قفقاز «ایر مولف» میتوانست در مقابل «کانکارین» وزیر دارائی که مخالف آزادی ترانزیت بود ایستادگی کند. ایرمولف مدعی بود که اگر راه قفقاز بسته شود تأثیری ندارد و کالای اروپائی همچنان وارد شمال ایران خواهد شد. وقتی این اختلاف عقیده به شورای وزیران رجوع شد، ایرمولف از پشتیبانی «نسلرود» وزیر خارجه استفاده کرد و آزادی ترانزیت تا ۱۸۳۱ باقی بود.

بین ۱۸۳۱ و ۱۸۴۶ کالای اروپائی که از قفقاز

میگذاشت باید به روسیه گمرک پردازد و در ۱۸۴۶ نایب‌السلطنه ورنستوف Voronstov از دولت خواست که راه ترانزیتی باز آزاد شود. در ۱۸۶۵ شرایط عبور کالای اروپائی از قفقاز از آزادی بیشتری برخوردار بود و سرویس پستی بین تفلیس و جلفا ایجاد شد. در ۱۸۷۷ شرایط مشکلتر شد و روسیه پرداخت تضمینی برابر حق گمرک کالا را در موقع ورود به روسیه برقرار کرد، که پس از عبور کالا از خاک روسیه و سرحد ایران این وجه آزاد میشد. در ۱۸۸۳ آزادی ترانزیت بکلی از بین رفت. در ۱۸۸۱ صادرات روسیه به ایران برابر  $\frac{3}{9}$  میلیون روبل بود و در همین زمان معادل  $\frac{7}{8}$  میلیون روبل کالای اروپائی وارد ایران شد که از خاک روسیه گذشته بود و چون این درست بنظر نمی‌آمد بکلی متوقف شد. در نتیجه از جمع قیمت کالای ترانزیتی اروپائی رسیده به ایران به ۵۰ هزار روبل تقلیل یافت.

قبل از پایان بحث مربوط به ترانزیت کالای اروپائی از روسیه به ایران، يك جمله معترضه‌ای لازم است. در این زمان، فعالیت مسکونشینان و آنها که در کیف بودند بر قفقازها چربید. قفقازیهای که با ایران تجارت داشتند هر نوع کالا از کشورهای مختلف اعم از روسی یا اروپائی به ایران می‌فرستادند و منافع کالاهای اروپائی که می‌فرستادند غالباً بیشتر بود و آنها را تشویق به این تجارت میکرد (مخصوصاً بین سالهای ۱۸۲۵ و ۱۸۳۱). صنایع حمل و نقل قفقاز هر سال بین ۸۰۰ هزار تا یکمیلیون روبل از



حمل این کالا درآمد داشت و تصمیم آزاد کردن ترانزیت در ۱۸۶۵ بخصوص برای ازبین بردن راه ترابوزان تبریز و تأمین بار بیشتر برای راه آهن تفلیس گرفته شد که طبعاً پیشرفت اقتصادی قفقاز را هم شامل میشد.

صنایع پارچه بافی مسکو و کارخانه داران شکر «اوکرانی» با شدت وارد عمل شدند. در نوامبر ۱۸۸۲ شرکت بورس مسکو از وزارت دارائی تقاضای توجه بهرایض آنها کرد. در کنفرانسی که برای رسیدگی به این مطلب برقرار شد اظهار گردید:

- ۱- آزادی ترانزیت قاچاق را تشویق میکند.
- ۲- تجارت اروپائی راه کالای روس به شمال ایران را می بندد و از آنجا به آسیای مرکزی می رود.
- ۳- بستن راه قفقاز تجارت ترابوزان را زیاده تر نمیکند.

۴- ایران منبع مواد خام و بازار درجه یک میشود. وزارت دارائی با بستن راه ترانزیت مخالف بود زیرا:

- ۱- برای مردم قفقاز کار ایجاد میکند و راه آهن پوتی - باکو درآمد خواهد داشت.
- ۲- قاچاق بیشتر نتیجه بدی اداره گمرک است.
- ۳- به تجارت روسیه ضرر میزند زیرا مؤسساتی که در کار تجارت کالای روسی و اروپائی هستند از انتقال تجارت اروپائی به جای دیگر (خواه ترابوزان خواه سوئز - خلیج فارس) ضرر می بینند.

موضوع بدون نتیجه‌گیری باقی ماند، ولی در سال بعد وزارت دارائی تغییر نظر داد و بلافاصله بعد از تاجگذاری الکساندر سوم يك فرمان سلطنتی این اختلاف را بنفع مسکو و کیف پایان داد.<sup>۱۴</sup>

بسته شدن راه تجارت اروپائی قفقاز به‌خودی‌خود نتیجه مطلوب را نداد، درحالی‌که راه تجارتي ترابوزان-تبریز آن‌طور که وزارت دارائی پیش‌بینی کرده بود فعالیت نداشت، بلکه برعکس طبق مدارك موجود حجم تجارت ثابت ماند. واردات آن راه به آذربایجان در حدود ۵ میلیون روبل بین سالهای ۱۸۸۲ و ۱۸۸۹ باقی ماند و در اواخر قرن به ۷/۲ میلیون روبل رسید، که ازدیاد آن ممکن است فقط نتیجه ازدیاد قیمت‌ها باشد. در حدود ۱۵ هزار حیوان بارکش سه بار در سال برای حمل پانصد هزار پود (پود = ۱۶ Put) کالا در این راه رفت و آمد می‌کردند،<sup>۱۵</sup> ولی کالاهائی که از باتوم به‌تبریز می‌رسید تغییر مسیر داد و برای رسیدن به‌خراسان از راه سوئز-خلیج فارس به همدان و کرمانشاه و تبریز منتقل شد. بدین ترتیب بستن راه قفقاز تجارتخانه انگلیس در جنوب ایران را تقویت کرد و همچنین برخلاف تصور بسته شدن راه قفقاز بروی کالای اروپائی نتیجه مطلوب را برای کالای روسی نداشت و انتقال آنها به آذربایجان یا سایر قسمت‌های ایران عملی نشد. خلاصه آنکه تجارت روسیه کمتر شد، زیرا غالب تجارتخانه‌هائی که در قفقاز بودند بعد از این تصمیم تغییر رشته و تغییر مکان دادند و همان

کالاهای روسی هم که معامله میکردند لطمه دید و بهبود آن خیلی کند بود.

در ۱۸۸۶ صادرات اروپا به آذربایجان قریب ۶/۴ میلیون روبل که از مجموع آن يك میلیون روبل شکر از فرانسه بود و شکر روسی در همان ۱۲۳ هزار روبل باقی ماند. بقیه کالاهای اروپائی پارچه پشمی و نخی بود. روسیه مبلغ ۴۰۰ هزار روبل کالای پشمی و پنبه‌ای به ایران فرستاده بود. این ارقام نه‌خوش‌آیند مسکو بود نه کیف را راضی میکرد. بخصوص که در همان سالها برای کالای اروپائی نسبت به ۱۸۸۳ بهتر هم شده بود.<sup>۱۶</sup>

مجموع صادرات روسیه به ایران که در ۱۸۸۲-۴/۴ میلیون روبل بود در ۱۸۸۳ به ۳/۶ میلیون روبل و در ۱۸۸۴ به ۳/۹ میلیون روبل، در ۱۸۸۵ به ۳/۹ میلیون روبل و در ۱۸۸۶ به ۶/۱ میلیون روبل رسید.

تغییر ناگهانی و کلی این ارقام نتیجه صادرات زیاد شکر روسی بود. در سال ۱۸۸۶ اول می دولت روسیه جایزه صادراتی برابر ۸۵ کوپک برای هر پود شکر برقرار کرد. در ۱۸۸۴ شکر ۱۵ درصد صادرات روسیه به ایران بود. تا سال ۱۸۸۹ این رقم به ۶۱ درصد رسید و نسبت مواد غذائی روسیه از ۲۶ درصد در سال ۱۸۸۵ به ۷۰ درصد در سال ۱۸۹۰ رسید.<sup>۱۷</sup> با توجه به آمار می‌بینم که بستن راه ترانزیت قفقاز دلیل کافی برای ازدیاد ناگهانی تجارت روسیه با ایران در سال ۱۸۸۵ نبوده است. دلایل دیگری که سبب توسعه تجارت روسیه بعد از

سال ۱۸۸۳ شد و نادیده گرفته شده یکی بستن دریای خزر و دیگری نفوذ در بازار خراسان است. روسیه توانست قسمت زیادی از قاچاق کالای اروپائی به آسیای مرکزی از خزر را در سال ۱۸۸۳ با برقراری نگهبانان دریائی در نقاط مختلف دریای خزر در مرز روسیه و ایران جلوگیری کند. خاتمه ساختمان راه آهن ماوراء خزر تا مرو با سایر اقدامات همزمان مرز شمالی ایران را روی کالای غیر روسی بست. خط آهن باتوم، باکو و راه آبی ولگا، خزر وسیله حمل و نقل نسبتاً ارزانی برای کالاهای بمقصد ماوراء خزر بود. احتیاجات قوای نظامی روس که در ترکستان مستقر بودند در تقویت اقتصاد خراسان مؤثر بود. در اواسط ۱۸۸۴ مسیر کالا در خراسان بطرف شمال تغییر یافت. از راه عشق آباد - قزل اروات و اراسن و دسک به داخل روسیه رسید. يك تجارتخانه روسی در ۱۸۸۵ شعبه‌ای در بارفروش باز کرد و تا سال ۱۸۹۲ تعداد این تجارتخانه‌ها در خراسان به چهار رسید که دوتای آنها با هرات ارتباط برقرار کردند و شعبی در جوار مرز افغانستان داشتند. کنسول روسی بعد از برقراری فعالیت زیادی آغاز کرد و بعنوان نماینده تجارتنی و نماینده کارخانه‌ها نمونه کالای روسی را عرضه میکرد. این فعالیت با مقایسه نرخها با نرخ راه آهن روسیه و جایزه صادراتی که روسیه برقرار کرده بود رفته رفته نتیجه میداد. در ۱۸۹۵ نصف واردات خراسان از روسیه بود و بیش از نیمی از صادرات آن منطقه به روسیه میرفت.<sup>۱۸</sup>



فعالیت پی‌گیر روسیه و مراقبت در ایالت شمال شرقی ایران نتیجه عمیقی در تجارت روس و ایران داشت و تجارت آن کشور که در سال ۱۸۸۳ برابر ۳/۶ میلیون روبل بود، در ۱۸۹۵ صادرات روسیه به ۱۵/۹ میلیون روبل ترقی کرد و واردات از ۷/۷ میلیون روبل به ۱۵/۸ میلیون روبل رسید و جمع آن از ۱۱/۳ میلیون به ۲۱/۷ میلیون افزایش یافت و آمار تجارت کمتر بضرر روسیه نشان میداد.

پافشاری در نفوذ تجارتي روسیه شاید نقشه‌ای برای توسعه نفوذ سیاسی بود. در اوائل ۱۸۸۶ انگلستان دو سند سری روسیه را بدست آورد، یکی مربوط بواگذاری قسمت بزرگی از خراسان به روسیه بود و دیگری شاید ارتباط بنامه معروف Kuropatkin داشت که مربوط به حمله به هند بود. در سپتامبر ۱۸۸۷ انگلستان يك نسخه از پیش‌نویس کنوانسیون که به يك نفر در دولت ایران پیشنهاد شده بود بدست آورد که طبق آن روسیه از ایران در مقابل ترکیه پشتیبانی میکرد. در مقابل ایران به روسیه اجازه میداد در صورت بروز جنگ بین انگلستان و روسیه از خراسان بعنوان پایگاه استفاده کند.<sup>۱۹</sup>

اگرچه نتیجه‌ای از این زدوبند پشت پرده حاصل نشد، ولی فضای سیاسی تهران خیلی گرفته بود. روسیه در اول ۱۸۸۷ يك نماینده دیپلماتیک تازه به ایران فرستاد بنام «پرنس نیکلادالگورکی». واضح بود که او مأموریت داشت فعالیت سیاسی تازه‌ای آغاز کند. سابقه او هم مؤید

این بود. پرنس که شخص جاه طلب خودخواه و متظاهری بود قبلاً هم در ایران سابقه داشت و ارتباط نزدیک او با خانواده سلطنتی روسیه نفوذ او در ایران و همچنین در دولت روسیه را فراهم میکرد. حضور او در تهران دوجداً فوری ایجاد کرد یکی بین او و نماینده سیاسی انگلستان و دیگری بین او و I. A. Zinoviev. زینویو یکی از مطلعین امور ایران در وزارت خارجه روسیه و متصدی و مدیر کل امور آسیا بود. دالگورکی پر مدعا و پر حرف و زینویو از شاگردان مکتب ژیرز Lamsdorfe, Giers و لامسدورف محتاط و آرام بود.<sup>۲۰</sup>

گریو R. L. Greave می نویسد: «انگلستان میبایست یکی از دو راه را انتخاب کند، یکی اینکه با توجه به علاقه زیاد روسیه که میخواست از ایران بعنوان راه دست یافتن به هند استفاده کند، وزارت خارجه انگلیس با آنها بنوعی توافق پرسد که هر دو با همکاری یکدیگر از ایران بهره برداری کنند. دیگر اینکه در مقابل هر استفاده روسیه، آنها هم سعی کنند امتیازی بدست آورند. موفقیت در هر کدام از این دو روش نظر انگلستان را تأمین میکرد. ایران بصورت يك کشور حائل بین روسیه و سرحد هند و افغانستان باقی میماند».<sup>۲۱</sup>

برای رسیدن به يك تصمیم نهائی دولت انگلستان بجای «آرتور نیکلسن» که سه سال کاردار ایران بود «سرهنری دودمر ولف» را فرستاد. این ولف که نواده «ژرف ولف» معروف و یکی از بنیان گذاران Primrose League

بود، در شرق سابقه داشت و نفوذ سیاسی هم داشت. بنابراین يك هم‌رزم خوبی برای دالگورکی حساب میشد، مثل این بود که دو دولت تماماً دو نفر مبارز را که محترمانه از هم متنفر بودند برای دوئل به تهران فرستاده بودند.<sup>۲۲</sup>

ولف آدمی بود که بتواند برنامه سیاست همکاری را راه بیندازد. توانست روسیه را وادار کند که قول محترم شمردن تمامیت ارضی ایران را که چند بار روسیه تکرار کرده بود دوباره بگیرد، ولی از نظر وزارت خارجه روسیه این توافق که برای اجرای سیاست جاری لازم میبود تعهدآور و ابدی نبود.

ولف در مورد مسئله راه آهن از سفیر روسیه در انگلستان استمراجی کرد، جواب شنید که موضوع مربوط به خود دولتها است، یعنی استقبالی از این «سیاست همکاری» نشد. وقتی موضوع خط مرزی خراسان را پیش کشید، داستال de Staal سفیر روسیه در انگلستان به او فهماند که این مربوط به روسیه و ایران است و بدین ترتیب مذاکرات ولف در لندن نتیجه‌ای نداد و معلوم شد که نظامیان روسی برنامه همکاری را فقط بعنوان مقدماتی برای تقسیم ایران بین دو کشور تلقی میکنند. ولف این فکر را خائنانانه شمرد.<sup>۲۳</sup>

بنابراین وقتی ولف تشخیص داد سیاست همکاری عملی نیست «سیاست مقابله» را پیش کشید که موفقیت در آن سبب میشد روسیه در سیاست خود تجدید نظر کند. زیرا موفقیت جالب انگلیس در ایران که مستلزم سرمایه‌گذاری

خارجی زیاد در ایران میبود، مستلزم سرمایه گذاری طرف دیگر و حفظ تمامیت ایران میشد<sup>۲۳</sup> و ممکن بود مسئله ایران بین المللی هم بشود.

روسیه اجرای سیاست مقابله را خود تسهیل کرد. پرنس دالگورکی شخص مشکلی بود و دولت ایران زیاد علاقه ای به سیل شکر ارزان روسیه نداشت و آن را همانطور میدید که کرزن چند سال بعد نوشت: «واضح شده است که اساس سیاست روسیه در شرق بر این پایه است که هر پیشرفت سیاسی یا نظامی دنبال رو سیاست تجارتی باید باشد و برقراری تجارتخانه و ایجاد واسطه و ارتباط دادن معافیت و جوائز برای کالای صادراتی یا وارداتی بازارهای شرق از مشخصات دیپلماسی آسیائی آنها است».<sup>۲۵</sup>

مدت زیادی نگذشت که ایران از انگلستان استمداد خواست و گفت روسیه از ساختمان راه آهن در ایران بعنوان اینکه لطمه بمنافع آنها در آسیای مرکزی میزند جلوگیری میکنند و میگویند ایران نباید در امور داخلی خود هدفهای روسیه در آسیای مرکزی را نادیده بگیرد و منافع روسیه بهر حال و به نحوی حقوق ایران را در اجرای سیاست مستقل محدود میکند. روسیه نمیتواند اجازه دهد که انگلستان راه بسازد یا راه آهنی ایجاد کند که منافع روسیه را تهدید کند. ایران باید بازرگانی با روسیه و نه انگلستان را با نظر موافق بنگرد و روسیه عملاً حق و تو در انتخاب مأمورین در شمال ایران باید داشته باشد. ظاهراً شاه در جستجوی تضمین تمامیت ارضی ایران بود، ولی



نیکلسن با اطلاع از سیاستی که ولف پیش خواهد گرفت  
 یا انتظار ورود او بود و در دادن جواب تعلل میکرد.  
 وزارت خارجه انگلیس نمیتوانست بدون پشتیبانی آراء و  
 نظر مردم ایران اقدامی بکند. اگر شاه اجرای اصلاحاتی  
 را شروع میکرد یا از انگلیسیها دعوت میکرد ممکن بود  
 يك برداشت موافقت آمیزی پیش گرفت.<sup>۲۶</sup> بطور خلاصه و  
 ساده میگفتند اگر شاه امتیازاتی به انگلستان بدهد میتواند  
 در مقابل متوقع پشتیبانی باشد.

همکاری روس و انگلیس که منجر بموافقت طرفین  
 در اجرا نکردن طرحهای راه آهن بود، در حال از بین  
 رفتن بود. آخرین اقدام مشترك آنها جلوگیری از اجرای  
 امتیاز راه آهنی بود که وینستون وزیر مختار سابق  
 آمریکا در ایران گرفته بود. همانموقع که امتیاز به  
 وینستون داده میشد، نیکلسن توافق با روسیه در مورد راه  
 آهن را بدستور وزارت خارجه انگلستان کنار گذارد و  
 دوباره ادعای رویترا را تجدید کرد و با شاه راجع به  
 راه آهن صحبت کرد. مذاکرات یکسال طول کشید. پرنس  
 دالگورکی هم رسید و او يك ادعای قدیمی را (که بنام  
 Baital بیطال در ۱۸۸۱ و ۱۸۸۳ داده شده بود و امتیاز  
 او را سلطان راه آهن «لازار پولیاکف» خریده بود)  
 تجدید کرد و در ۱۸۸۷ ادعاهای دوطرف توافقیهای  
 طرفین را از بین برد.<sup>۲۷</sup>

مذاکرات انگلستان متوقف شد. دالگورکی موفقیت  
 جالبی بدست آورد. به این شرح که، با پشتکار و اصرار از

شاه قول گرفت که هیچ نوع امتیازی برای ساختن راه آهن یا راه آبی قبل از مشورت و جلب موافقت روسیه به خارجیهها ندهد.<sup>۲۸</sup>

وقتی ولف در بهار ۱۸۸۸ به تهران رسید وضع روابط به این ترتیب بود که مصالحه و همکاری جای خود را بمقابله داده بود. ولف آتش رقابت را دامن زد. شهرت دیپلماتیک دالگورکی را با سه ضربه گویید. در ظرف چند هفته بعد از ورودش شاه را تشویق کرد که فرمانی صادر کند که مال و جان کلیه اتباع ایران از هر نوع تعرضی مصون است و از حق قضاوت صحیح برخوردار خواهند بود، و تا وقتی که از طرف قاضی امور آنها رسیدگی نشده کسی نمیتواند متعرض آنها بشود. باین ترتیب شاه غفلتاً بصورت يك دموکرات آزادیخواه درآمد.<sup>۲۹</sup> بعد ولف موفق شد ترتیب اجازه کشتیرانی برای کشتیهای خارجی در کارون صادر شود، که در ۳۵ اکتبر ۱۸۸۸ وقتی دالگورکی با همراهان تزار مشغول بازدید قفقاز بودند اعلام شد.<sup>۳۰</sup> بالاخره بحث در مورد ادعای رویتر علیه ایران را دوباره مطرح کرد و بانك شاهنشاهی ایران را با سرمایه انگلیسی ایجاد کرد.

اغلب مطلعین امور ایران حتی متخصصین روسی فکر میکردند که اجازه کشتیرانی کارون نفوذ انگلیسیها در مرکز و شاید شمال ایران را به قاطعیت میرساند.<sup>۳۱</sup> در نتیجه اجازه صادره از طرف شاه در مورد کارون يك امتیاز به انگلیس تلقی میشد که ایران از آغوش خرس

روسیه رها شده، ولی خود را در دهان شیر انگلیس انداخته است. کاردار روس آقای Poggio در گزارش خود به Giers اینطور گزارش داده بود که: بدبختانه میدانیم شاه خود را به آغوش انگلستان انداخته و بدون نظر آنها کاری نمیکند و فیلسوفانه اضافه کرده بود که در آسیای مرکزی از این نوع تغییرات که گاهی بطرفی و زمانی بطرف دیگر است قبلاً دیده‌ایم، نوبت روسیه هم میرسد. در واقع میگفت مشغول اقدام برای گرفتن امتیاز مشابه آنکه به انگلستان داده شده هستیم.<sup>۳۳</sup> بدین ترتیب روسیه آماده میشد که اقدام متقابل بکند و این همان چیزی بود که ولف و انگلستان میخواست.

اولین اقدام Giers این بود که به انگلستان خبر داد بنظر آنها اقدامی شده که براساس روش معمول نبوده است و وقتی معترضان صحبت کرد «سر رابرت موریه» سفیر انگلیس در سن پترزبورگ خیلی ساده گفت که (کارون همیشه برای همه خارجیها باز بوده است) Giers با تبسم فریبکارانه نگاهی به دالگورکی ضرب دیده کرد، ولی او برگشت به سر رابرت گفت مطلب این است که میدانیم فقط انگلستان میتواند از آن راه استفاده کند.<sup>۳۴</sup> یقیناً خیلی مطلعین از شنیدن این گفتگو و رودستی که دالگورکی خورده بود خندیدند و در هر حال حیثیت روسیه يك ضربه متقابل را ایجاب میکرد.

حالا باید موضوعی را جستجو کرد که ولف را بجای قبلی بنشانند. از هر چیزی جالبتر راه آهن بود و

بدینجهت فعالیت روسیه در ۱۸۸۹ باید نتیجه این انتخاب باشد. یقین است که روسیه آمادگی ساختن راه آهن در ایران را نداشت و هنوز راه آهن شرق دور را نساخته بود. وزارت خارجه انگلستان که بر این موضوع واقف بود، معتقد بود که وزارت خارجه روسیه موضوع راه آهن ایران را برای راضی کردن الکساندر سوم - دالگورکی و نظامیان پیش کشیده است. وقتی روسها مذاکره با دولت ایران را شروع کردند انگلستان اعتراض مختصری کرد و میخواستند روسها امتیاز بیهوده راه آهن را مثل يك امتیاز مهمی بدست بیاورند.<sup>۴۵</sup> وزارت خارجه انگلستان نمیخواست روسیه حتی روی کاغذ در جنوب ایران چیزی بدست بیاورد. از این جهت به رویترا اجازه دادند ادعای خود را تجدید کند.

در اوائل ۱۸۸۸ يك گروه بلژیکی پیشنهاد مفیدی برای راه آهن به ناصرالدین شاه داد. او میخواست قبول کند که پرنس خشمناك از روسیه برگشت و قولی را که در سپتامبر ۱۸۸۷ شاه داده بود به او یادآوری کرد و تهدید کرد که رابطه را قطع کرده و بیست و چهار ساعته تهران را ترك خواهد کرد. ناصرالدین شاه که بین روسیه و انگلستان گیر کرده بود، در ۲۸ اکتبر يك کپی از موافقتنامه با روسیه را که تا آنوقت سری نگاهداشته بود به ولف داد و گفت راجع به راه آهن حاضر نیست با کسی يك کلمه حرف بزند.<sup>۴۶</sup> شاه با آشکار کردن موافقتنامه روسیه را در موقعیت بدی گذاشت. نمیتوانستند کاری



راجع به ادعای رویتر بکنند، زیرا نمیخواستند راجع به راه آهن که روسیه علاقه‌مند بود دیگر صحبتی بشود. رویترها با داشتن بانک راضی بودند و اطمینان به پشتیبانی وزارت خارجه انگلیس نداشتند. از طرفی موفقیت پی‌درپی برای انگلستان ممکن بود روسیه را وادار به اقدام حادی بکند، از این جهت رویتر در سامبر ۱۸۸۸ به دو استال de Staal پیشنهاد کرد که حاضر است در ایران راه آهنی با سرمایه‌ای که خودش فراهم کند، از هرجا که روسیه معین کند تا تهران بسازد، و اعتراضی به شرکت روسیه در سرمایه‌گذاری ندارد. دالگورکی پیشنهاد را پسندید. بزودی با خرج رویتر پسر بارون ژولیوس ملاقات کرد و صحبت از کنفرانسی بین رویتر و مقامات دولتی روسیه کرد.

دالگورکی با تمام معایب ابله نبود و با ارتباطی که داشت شخص متنفزی بود، بزودی با ولف راجع به سرمایه‌گذاری مشترك برای راه آهن صحبت کرد.<sup>۳۷</sup> ولی ولف راه توافق بین روسیه و رویتر را بسته بود. در ژانویه ۱۸۸۹ شاه امتیاز بانک را بنام رویتر داد. مخالفت روسیه بجائی نرسید. «روچیلد» حاضر به پشتیبانی نشد، ولی رویتر توانست عده دیگری را در محافل مالی انگلستان جلب و علاقه‌مند بکند. دولت انگلستان اجازه افتتاح بانک را مقارن سفر ناصرالدین شاه به اروپا در ۱۸۸۹ صادر کرد.

صدور امتیاز بانک هر مانعی را از جلو راه امتیاز

راه آهن برداشت و امتیازی تازه برای افزایش اعتبار و حیثیت انگلستان محسوب میشد و تقاضای روسیه برای جبران آنرا منصفانه میکرد، بخصوص که موافقت با تقاضای روسیه برای افتتاح کنسولگری در مشهد با موافقت با کنسولگری انگلیس همزمان بعمل آمد.<sup>۳۹</sup> از این جهت وزارت خارجه انگلیس وقتی در مارس ۱۸۸۹ خبر شد که دالگورکی امتیاز راه آهن را گرفت ناراحت نشد.

وزارت خارجه روسیه زیاد موافق راه آهن ایران نبود، ولی باید نظر نظامیان روس و سرمایه گذاران را هم در نظر میگرفت. در فوریه ۱۸۸۹ تصمیم گرفتند موافقت شاه را بدست آورند که تا چهار سال امتیاز راه آهن ندهد تا در صحنه آرامشی باشد. ضمناً متخصصین بتوانند مطالعه کنند و مسیر احتمالی راه آهن معلوم شود. بنظر دالگورکی شاید این تصمیم نتیجه پیشنهادهائی بود که گاهگاه انگلیسیها برای آرامش صحنه میکردند، لذا یا دستور را درست تشخیص نداد یا تفسیر غلط کرد، بخصوص که دستور از ناحیه زینوویو Zinoviev بود. بهر حال بنظر می آید که خواسته بود موفقیت دیپلماتیکی بدست بیاورد، لذا بجای چهار سال از شاه برای پنج سال وقت خواست. این مطلب وسیله دلخوری و ناراحتی ژیرز Giers و لامسدورف Lamsdorff شد ولی آنها هم خیال کردند پرنس پنج سال را خواسته، تا چهار سال را حتماً بدست بیاورد، ولی دالگورکی اصلاً متوجه مسئله

نبود و در اوائل مارس شاه را وادار کرد، شفاهاً قول داد که مدت پنج سال اجازه ساختن راه آهن بجز به روسها و امتیاز گیرندگان روسی ندهد.<sup>۴۰</sup>

ظاهراً نتیجه خوبی گرفته بودند، اما نظر وزارت خارجه روسیه این نبود، بلکه آنها میخواستند فوریت مطلب از بین برود تا از فشار نظامیان و سرمایه گذاران در پترزبورگ کاسته شود. آنها میدانستند که ناصرالدین شاه قبلاً قولی به انگلیسیها داده که آنها حق رد یا قبول هر امتیاز راه آهن را در جنوب دارند و همچنین از تلگراف رمزی که «سرهنری» به لندن فرستاده و بدست آنها افتاده بود، میدانستند شاه جریان را به انگلیسیها اطلاع داده است و اگر روسها در شمال راه آهن بسازند، انگلیسیها هم در جنوب خواهند ساخت و اگر راه آهن سراسری ساخته شود و روسیه قسمت شمال آنرا بسازند، انگلیسیها هم قسمت جنوب را خواهند ساخت، همینطور هم راه آهن هند و اروپا اگر ساخته شود.<sup>۴۱</sup>

مشکل بود در برنامه‌ای که دالگورکی ریخته بود تغییری داد، از این جهت Giers بر فشار افزود و ناصرالدین شاه را که قصد سفر اروپا داشت از اینکه بتواند از راه روسیه عبور کند و یا با تزار ملاقات نماید در بیم و امید نگاه می‌داشت. دالگورکی مأمور بود بشاه بفهماند که روسیه از ارزش واقعی قولی که داده مطلع است، اما باید بنحو مقتضی اطمینان بدهد که برای مدت پنج سال انحصار ساختن هر راه آهنی در ایران با روسیه است و

طوری اعلام شود که مجبور نباشند تا قبل از خاتمه پنج سال بساختن شروع کنند. اواخر ماه مارس شاه این تعهد را قبول کرد. وزارت خارجه روسیه فکر کرد بدین ترتیب حقی را که انگلستان تحصیل کرده بود لغو کردند.<sup>۴۲</sup>

زینویو از نتیجه کار دالگورکی زیاد مطمئن نبود، زیرا تا وقتی که شاه حقی را که برای انگلستان پذیرفته بود صراحتاً لغو نمیکرد. قولی را که به روسیه داده بود ارزش زیادی نداشت و میل داشت که دالگورکی ناصرالدین شاه را وادار کند قول خود را از انگلستان پس بگیرد. وقتی «لامسدورف» اصرار کرد زینویو گفت این کار عملی نیست. آیا بهتر نیست وضع را فعلاً بهمین حال بگذاریم و بشاه چنین تفهیم کنیم که روسیه تعهد را همانطور که هست تلقی میکند. اگر بعد مشکلی پیدا شد آنوقت مذاکره شود.

احتیاط لامسدورف بجا بود، زیرا شاه چندی بعد تعهد خود را با انگلستان تغییر داد.<sup>۴۳</sup> زینویو ظاهراً راه آهن شمال ایران را میخواست. دالگورکی برنامه بزرگتر راه آهن سرتاسری را داشت. ناصرالدین شاه با مانورهایش اصلاً راه آهن نمیخواست و این همان بود که وزارت خارجه روسیه میخواست و همه غیر از زینویو راضی بودند، زیرا او بود که باید خواسته های دالگورکی و نفوذ نظامیان و فشار سرمایه گذاران را که دو سال مذاکره آنها را شایق تر کرده بود جواب بدهد.



لازار پولیاکف از اینکه در مقابل رویتز در ۱۸۸۶ و ۱۸۸۷ او را بکار برده بودند دلسرد نشد. در ۱۸۸۸ به وزارت خارجه روسیه پیشنهاد ساختن راه آهن رشت - تهران را داد. روسهای دیگر هم علاقه مند بودند. بزودی Konshin کونشین و Osipov اوسیف دونفر بانکدار و بازرگان که در قفقاز و ترکستان منافع و علائق زیاد داشتند وارد صحنه تهران شدند، ولی نقشه های پولیاکف - اوسیف و کونشین از میان رفت و وزارت خارجه روسیه امیدوار بود که هیچوقت حرفش هم پیش نیاید.<sup>۴۴</sup>

اتفاقات سال ۱۸۸۹ نشان داد که شاه قولش را حفظ میکند. افتتاح بانک شاهنشاهی نمونه آن بود. بانک خیلی زود اعلام کرد که امتیاز خط آهن اهواز - تهران را خریده است. معلوم بود این امتیاز انحصار روسها را بهم میریزد. دوباره موضوع تازه شده بود. کرزن مینویسد: «روسیه در واقع حق خودش میدانست که راه آهن ایران را بسازد یا شرکتی ایجاد کند و امتیازی برای آن بدست بیاورد بیش از آنکه دیگری این کار را بکند، یا اینکه مدت پنج سال مانع ایجاد هر راه آهنی براساس حق انحصاری خودش شود».<sup>۴۵</sup>

روسیه باید تصمیم میگرفت یا قبول کند که انگلیسیها در جنوب راه آهن بسازند و خودش در شمال و خط سراسری را تأیید کنند، یا اینکه از حق خود استفاده کرده مانع هر راه آهنی بشوند. در اینصورت در برابر بانک شاهنشاهی و اعلام آن چه بکنند؟ Giers و «ویشنی» -

گرادسکی» که متوجه خاور دور بودند زیاد پای‌بند اوضاع ایران نبودند. زینویو که علاقه بساختن راه‌آهن در شمال بخصوص در منطقه خراسان داشت، مخالف ساختن بسمت جنوب بود. وقتی با احتمال ساختن راه‌آهن جنوب از طرف انگلیسیها مواجه شد تسلیم نظر ویشنی گرادسکی و Giers مخالفین جدی راه‌آهن ایران شد.<sup>۴۶</sup>

باین ترتیب در ۱۸۸۹ وقتی عده دیگری از روسها به رئیس‌الوزرا برای گرفتن امتیاز راه‌آهن بحرخرر به اقیانوس هند در چاه‌بهار مراجعه کردند، دربین وزراء مخالفت شدید بود و انگلیسیها که از جریان مطلع شدند بشاه یادآوری کردند که اولویت حق ساختن راه‌آهن جنوب با آنها است. شاه از هر دو دولت خواست که در مورد راه‌آهن توافق کنند. روسیه جواب نداد زیرا فکر میکرد انگلیسیها يك توافق عمومی درباره مسئله آسیای مرکزی را پیش بکشند و متصدیان امر معتقد بودند که نمیتوانند به نتیجه مطلوب برسند. بهتر دانستند مطلب را دنبال نکنند، اگرچه همان زمان تصمیم گرفته بودند که در آسیای مرکزی اقدام جدی نکنند.<sup>۴۷</sup>

در نوامبر ۱۸۸۹ سندیکای راه‌آهن از دولت تقاضای اعلام نظر نهائی را کرد و قرار شد متصدیان در این امر اعلام تصمیم بکنند. زینویو جلسه تصمیم‌گیری را عقب میانداخت، درحالی که سعی در جلب آراء موافق نسبت به نظر Giers ژیرز و ویشنی گرادسکی میکرد. سندیکائی که تازه تشکیل شده بود پول و نفوذ داشت. دشمن و مخالف

زینویو بنام Dolgorur از تهران در ژوئیه احضار شد (Butrov بجای او اعزام شد) و در برابر امپراطور مشغول کار شد.

اعضای سندیکا عبارت بودند از اوسی پف - Tertiakov برتیاکف - بارون کوروف Korff - خومیا کف N. A. Khomiakov - بوریس - لازار پولیا کف و Leo Raffalovich لئورافالوویچ همه اشخاص متمول و با Pobedonostev مربوط بوده و پشتیبانی Hubbenet وزیر ارتباطات را بدست آورده بودند. دالگورکی و «فن هوینت» هم الکساندر سوم را در این مسئله علاقه مند کرده بودند، در نتیجه تزار در تشکیل کمیسیون و اعلام نظر فوری اصرار داشت. بالاخره ژیرز ناچار جلسه را برای اوائل فوریه ۱۸۹۰ دعوت کرد.

باندازه کافی تأخیر ایجاد شده بود. در ماه دسامبر زینویو ضمن اعلام مخالفت خود باستناد اینکه شاه نمیتواند بلوچها را کنترل کند و ناچار باید مدت موافقتنامه را تمدید کرد و ممکن است موافقتنامه تازه ای تنظیم کرد، ضمن آن ساختن هر راه آهنی در ایران را برای مدتی بکلی ممنوع کرد.<sup>۴۸</sup>

شورا در ۱۶ فوریه ۱۸۹۰ تشکیل شد و نتیجه آن موافق نظر زینویو و همکارانش بود. این جلسه نقطه عطفی در سیاست کلی بود. دولتیها اقدام در ایران و اختلاف احتمالی با انگلیسیها را در مقابل هم آهنگی کارها در خاور دور گذاشته و به این نتیجه رسیدند که روسیه

نمیتواند راه آهن سراسری ایران و راه آهن سبیری را در يك زمان بسازد و باتفاق آراء مخالف هر اقدامی در ایران شدند. Abaza رئیس شورای دولتی و اقتصاد جلسه را افتتاح کرد و بصورت سؤال مطرح کرد که ساختن راه آهن لازم است و باید راه آهن هند و اروپا از روسیه بگذرد، و آیا ساختن يك راه آهن در ایران سودی برای روسیه دارد و سرمایه گذاری و خرج آنرا تأمین میکند. ویشنی گرادسکی بعنوان مخالف او صحبت کرد. معلوم شد سندیکا پول کافی دارد و مراکز مالی از آن پشتیبانی میکند، ولی سود اصلی را فرانسه میبرد، زیرا بانک ناچار تمام مصالح مورد احتیاج ساختن راه آهن را باید بمؤسسات فرانسوی سفارش بدهد.

وانوسکی Vannovskii وزیر جنگ گفت این پروژه منافع روسیه را در حوزه بحر خزر بخطر میاندازد. ممکن است اگر راه آهن از جلفا در مرز ایران به تهران از راه تبریز و از آنجا به چاه بهار امتداد یابد، از حوزه بحر خزر دور بوده و ترکیه را در فشار بگذارد، ولی رئیس ستاد Obruchev و فن هویت بانظر او موافق نبودند و معتقد بودند باید اقدام فوری کرد، پیش از آنکه انگلیسیها وارد عمل شوند تا حیثیت روسیه محفوظ بماند.

Giers انتقادهای آنها را رد کرد و گفت در ۱۸۷۳ موضوع راه آهن مهمتر بود. امروز موفقیت روسیه و انگلستان برعکس شده و مطلب اهمیت خود را از دست داده است. اگر اقدام فوری در ساختمان راه آهن بشود



ممکن است شاه متمایل به انگلستان بشود، در ضمن اهمیت راه آهن تا تبریز را تأیید کرد. موضوع اساسی دو قسمت بود.

۱- آیا به دارنده امتیاز تحمیل کنند که فقط راه آهن جلفا - تبریز را بسازد یا به ایران برای تمام طرح فشار بیاورند.

۲- چطور روسیه میتواند از ساختن راه آهن توسط انگلیسیها در ایران ممانعت کند.

مطلب فقط مربوط به پول و اقتصادی بودن راه آهن نبود بلکه مطلب اصلی سیاست عالییه بود.

Abaza از نظر Giers پشتیبانی کرد در حالی که سیاست روسیه طی هفده سال گذشته نوسان داشت، ولی نمیتوان گفت تنزل کرده بود. ساختمان راه آهن آسیای مرکزی بطرف مرو منظوری را که از ساختن راه آهن ایران در نظر بود تأمین کرده بود. حال موضوع این بود چگونه مانع توسعه بیشتر نفوذ انگلستان در ایران بشوند؟ موقعیت روسیه در شمال محکم و غیر قابل نفوذ بود.

جواب از نظر سیاسی سنجیده میشد، ولی موضوع درباره اقتصادی بودن راه آهن تبریز بود و Abaza گفت قبل از اینکه ارزش تجارتی راه آهن تبریز را بحث کنیم باید مطالعه شود که راه آهن قفقاز و باز شدن کانال سوئز چه تأثیری در تجارت ایران و مقدار کالائی که به تبریز میرسد داشته است، و بعد گفت اگر بخواهند راه آهن قفقاز را به سیستم روسیه اتصال دهند، که در واقع تکمیل

کننده راه آهن هند و اروپا بمنظور توسعه تجارت، و ساختن راه آهن تبریز جلغا هم بهمان منظور است بشود، مخارج این اتصال به حدود سی و چهار ملیون و دویست و پنجاه هزار روبل میرسد.

ویشنی گراسکی معتقد بود اگر با صرف هزینه نسبتاً کمی بنادر شمال ایران اصلاح شود و انبارهای تجارتی بهبود یابد، تجارت روسیه سود بیشتری خواهد برد و ساختن راه آهن از رشت بتهران همان نتیجه را خواهد داد و اضافه کرد که ساختن راه آهن خرج زیادی دارد که نمیتوان گفت کمکی به تجارت با ایران میکند. گفت راه آهنی که به چاه بهار خاتمه یابد از بلوچستان میگذرد که ایلاتی در آنجا زندگی میکنند و شاه را قبول ندارند و قسمت جنوبی آن باید تغییر مسیری شاید بسوی کارون لازم داشته باشد. این برنامه با وجود انگلیسیها در جنوب مشکلاتی ایجاد میکند که طبعاً با منافع انگلیس در خلیج فارس اختلاف ایجاد میکند، و نیز گفت او درباره شرایط امتیاز هم نگران است و ممکن است مشکلاتی ایجاد کند. دارنده امتیاز بمن قول داده که هر مشکلی ایجاد شود برطرف خواهد کرد، با وجود این نمیتوان نگران نبود. ارتباط تبریز با روسیه بوسیله راه آهن از نظر استراتژیکی و سیاسی مورد علاقه است و هر قدر زودتر انجام شود بهتر است، ولی این ساختمان باید فعلاً تا تأمین پول آن مسکوت بماند.

Giers راضی از جریان مذاکرات گفت باید بدون وقفه

به نفوذ اقتصادی در ایران ادامه داده ولی نمیتوان گفت ساختمان راه آهن در ایران به این نظر کمک زیادی میکند. اگر راه آهن وسیله ای میشود که کالای روسی و نفوذ روسیه در جنوب ایران توسعه یابد، همین کار را هم برای انگلستان در شمال میکند. توسعه وسائل ترانزیتی موجود بمراتب بهتر از ساختن راه آهن است و خطر راه آهن از نظر سیاسی خیلی زیاد است. در ایران همواره جنگ داخلی ممکن الوقوع است، در حالی که روسیه میتواند راههای شمال را دفاع کند. حفظ موقعیت جنوب زیاد مطمئن نیست و با توجه بمنافع انگلیس در جنوب باید در این باره بیشتر دقت کرد. برای جلوگیری از احتمالات باید روسیه قبلاً در خلیج فارس پایگاهی بدست آورد و تا آن موقع باید اتخاذ هر تصمیمی با دقت کامل انجام شود.

زینویو در تأیید این گفته ها اضافه کرد بجای ساختن راه آهن با مصرف پول کمی میتوان راههای رشت تهران - آستارا اردبیل تبریز و جلفا تبریز را درست کرد و روسیه از آن بهتر استفاده خواهد کرد. باید از ساختن راه آهن جنوب بوسیله انگلیسیها جلوگیری کرد. گروه پرنس دالگورکی شکست خورده بود. او در پایان جلسه گفت: «راه جلفا تبریز حائز اولویت است. وقتی آن قسمت ساخته شد ممکن است آنرا در زمان مناسبتری بسمت جنوب ادامه داد. ساختن راه هند و اروپا ممکن است اعتبار روسیه را در ایران افزایش دهد، ولی مشکلاتی

که ممکن است ایجاد کند مطالعه بیشتری را ایجاب میکند و اضافه کرد بعد از آنکه روسیه اعلام کرد که ساختن راه آهن را تقبل میکند، ممکن است اعلام انصراف از کلیه آن روی نفوذ روسیه در ایران اثر بگذارد و با تأکید گفت با موقعیت و نفوذی که روسیه در شمال ایران دارد، باید همواره در صدد تهیه وسائل تقویت نفوذ در جنوب باشد، اگرچه مستلزم فداکاریهای بزرگ باشد».

شورای وزیران برنامه آینده را چنین طرح ریزی کرد.

۱- برای ایجاد خط راه آهن ترانزیت هند و اروپا باید مطالعه مقدماتی از مرز قفقاز تا خلیج فارس بشود. وزیر مختار در تهران باید با دولت ناصرالدین شاه نحوه این بررسی در طول مسیر را در میان بگذارد و روسیه هزینه و لوازم و نفقات را تأمین کند.

۲- برای بهبود تجارت روسیه راه کاروان رو بین شهرهای شمال ایران باید توسعه و بهبود یابد، تا بتواند وسیله حمل و نقل چرخدار از آن عبور کند و بنادر بحر خزر به این راه متصل بشود.

۳- خط راه آهن جلفا به تبریز ساخته شود، ولی اتصال آن بخط راه آهن روسیه مستلزم آن است که دولت روسیه در قفقاز مطالعه لازم برای کار و ادامه راه آهن بمرز ایران را بعمل آورد.

بدین ترتیب مسئله راه آهن سرتاسری مسکوت و سیاست نفوذ اقتصادی آرام تأیید شد. چیزی که باقی بود



همانعت از اینکه انگلیسیها ساختن راه آهن جنوب را آغاز کنند، زیرا این برنامه اگر شروع میشد تصمیمات فوریه تغییر میکرد.

طی نه ماه بعد سفارت تهران سعی کرد ناصرالدین شاه مدت انحصار و ممنوعیت ساختن راه آهن را تمدید و تا آخر عمر خودش یا لااقل تا ده سال عقب بیندازد، تا در آخر آن مدت دو دولت درباره آینده آن تبادل نظر کنند. انگلستان خواستار يك توافق سه جانبه شد، که هر سه با تعویق موضوع برای ده سال موافقت کنند. وقتی موریه این پیشنهاد را به Giers کرد، او نتوانست خوشحالی خود را پنهان کند، زیرا انگلستان خواستار مطلبی شده بود که آنها چند روز پیش درباره اش بحث میکردند<sup>۵۰</sup> و روسیه با ایران بتوافق رسیده بودند.<sup>۵۱</sup>

انگلستان موفق شده بود آرامش وضع را برای ده سال در ایران تأمین کند، ولی روسیه این قصد را نداشت، بلکه علی رغم مهارت ناصرالدین شاه در مانور کردن بین دو دولتی که او را تحت فشار میگذاشتند، روسیه میخواست فعلاً موضوع ساختن راه آهن در ایران تا موقع مناسبی که برای روسیه پیش بیاید مسکوت بماند، و تصمیماتی که در اول سال در شورای وزیران گرفته شده بود، اساس برنامه نفوذ اقتصادی بود که روسیه را در ایران بمقام انحصاری مورد نظرش برساند. مبارزات سیاسی دیپلماتیک سالهای ۱۸۷۵-۱۸۹۵ به رقابت اقتصادی و نفوذ آرام تبدیل شده بود.

## امپریالیسم روبل

تصمیمات فوریه ۱۸۹۰ تا مدتی فقط بصورت آرزو بود. روسیه و انگلستان هر دو خواستار آرامش سیاسی و کاستن از فشار بدولت ایران بودند و این وضع تا مرگ ناصرالدین شاه ادامه داشت. روسیه بسیاست نفوذ از راه تجارت با پشتیبانی دولت ادامه میداد و انگلستان ضرری در پیشرفت مقاصد غیر استراتژیکی روسیه نمیدید. روسیه موفق شد تقریباً تمام رقبای بازرگانی خود در ایران را باستثنای انگلستان از میدان خارج کند. انگلستان در ۱۸۹۰ با اشتغال در جنگ «بوئرا»ها فشار خود را در صحنه ایران تقلیل داده بود. در اواخر قرن نوزدهم نفوذ تجاری روسیه شدت و جنبه سیاسی بخود گرفت و این نتیجه سیاست فعال روسیه در شرق بود، که متخصصین آسیای مرکزی نمیخواستند از همکاران ماجراجوی خود در خاور دور عقب بمانند. وضع داخلی ایران هم کمک میکرد، از جمله مذاکرات خط آهن بغداد بود که غفلتاً در ۱۸۹۹ ظاهر شد. خاتمه جنگ بوئرها، پایان مدت موافقتنامه ۱۸۹۰ راجع به خط آهن ایران ساختمان راه آهن هند بطرف

مرز افغانستان، باز شدن راه تجارتی توشکی سیستان، انتصاب کرزن ضدروس بعنوان نایب السلطنه هند و بالاخره کشته شدن ناصرالدین شاه در می ۱۸۹۶ عواملی بودند که برنامه اصل چهار تزاری روسیه را براه انداخت.

تصمیم ۱۸۹۵ دوباره اهمیت پیدا کرد. قرضه برای ساختن راه، امتیاز برای بنادر، بانک شرکتهای بیمه، شرکتهای حمل و نقل، کارخانه پنبه پاک کنی، مطالعه پروژه راه آهن، کارخانه سیگارت، انبار کالا و عمده فروشی برنامه های مختلفی بود که برای پیشبرد موقعیت و مقاصد روسیه براه افتاد، و طوری بود که در آغاز جنگ روس با ژاپن، روسیه از لحاظ اقتصادی و هم از لحاظ نظامی بر ایران تسلط کامل داشت و اقدام زیادی برای سلطه سیاسی کامل لازم نبود.

یکی از ظواهر جالب فعالیت روسیه در ایران بانکی بود که بنامهای بانک ایران و روس یا بانک استقراضی ایران خوانده میشد. بانک شاهنشاهی موقعیت دیپلماسی ایران خوانده میشد. بانک شاهنشاهی موفقیت دیپلماسی انگلستان بشمار میرفت، که هم امتیاز چاپ اسکناس را داشت و هم بعنوان بانک وصولی خزانه داری دولت ایران محسوب میشد و خود را نماینده منافع ایران معرفی میکرد. در ۱۸۹۳-۹۴ مدیریت «میرزبانک» بعنوان بانکی که نمونه مؤسسات انگلیس در ایران است، موقعیت بسیار خوبی داشت و توانسته بود جبران خساراتی که بدان داده شده بود بکند.<sup>۱</sup>

ایجاد بانک شاهنشاهی روسیه را ناراحت کرد و چون مقارن بحران ۱۹۸۵ بود تقاضای امتیاز مشابهی کرد، لذا لازار پولیاکف که نتوانسته بود امتیاز راه آهن را بدست آورد، امتیاز بانک اعطا شد. بدین ترتیب او و رویتز هر دو چیز مشابهی بدست آوردند. قرار بود بانک بصورت بانک استقراضی با دادن قرض در مقابل گروی عمل کند. سرمایه آن در حدود ۲ میلیون فرانک بود که نصف آن مطابق معمول قبلاً بین رجال ایران تقسیم شد. سقوط قیمت نقره و خصوصیات پولیاکف هم قسمت عمده بقیه آنرا از بین برد و بانک در ۱۸۹۵ بصورت یک دکان اشیاء رهنی درآمد بود.<sup>۲</sup>

در ۱۸۹۷ پولیاکف درصدد بود بانک را تسویه و با قبول ضررش آنچه که باقیمانده بود ببانک شاهنشاهی واگذار کند، که Witte مطلع شد. در نتیجه بانک دولتی سن پترزبورگ سهام آنرا خرید و وزارت دارائی کنترل بانک را بدست آورد.

پولیاکف موقعیتی در بانک تازه نداشت. بانک تا ۱۹۱۴ در تمام منطقه شمال ایران فعالیت داشت و شعب آن در تهران، استرآباد، مشهد، رشت، تبریز و نمایندگی در بارفروش، کاشان، نیشابور، قزوین، بندرگز، اصفهان، قوچان، سبزوار، محمدآباد، اورمیه، همدان، بیرجند و انزلی ایجاد کرده بود و در روسیه هم شعبه‌ای در نرنی-گورود و نماینده روسی در آستارا، عشق آباد، باکو، جلفا، مرو و مسکو و طرف بانکی در کرمانشاه، مازندران،



خراسان، سیستان، تربت و شیراز برقرار کرده بود.<sup>۲</sup>  
 E. K. Grube که از کارمندان دفتر Witte بود و  
 با دربار هم ارتباط داشت بمديریت بانک منصوب شد. بدین  
 جهت احتمال میرفت که سرمایه خانواده سلطنتی روسیه  
 هم در این فعالیت دخالت داشته باشد. گروب با قدرت  
 مطلق بانک را اداره میکرد و بانک بصورت يك ابزار  
 اصلی سیاست روسیه درآمد.<sup>۳</sup>

سیاست اقتصادی روسیه یکی از وسائل اساسی  
 اجرای برنامه Witte برای نفوذ روسیه در کشور های  
 هم مرز و همسایه بود و شرحی که از نویسندۀ آن زمان  
 است این مطلب را روشن میکند: «تاریخ سلطنت مظفرالدین  
 شاه، جذب آرام آرام نظامی، مالی و بازرگانی سرزمین  
 قدیمی ایران بوسیله روسیه بود و همسایه های دیگر ایران،  
 انگلستان و عثمانی ظاهراً در کنار ایستاده و نظاره  
 میکردند و هیچ اقدامی برای نجات این کشور نمیکردند.»<sup>۴</sup>  
 نتیجه معلوم بود «روسیه کشوری ورشکسته ضعیف شرقی را  
 بعنوان همسایه بر تصرف آن ترجیح میداد» روسیه در  
 نتیجه تجربه به این سر پی برده بود که اداره يك کشور  
 شرقی از طریق سلطان ظاهری که ضعیف، فاسد و جیره  
 خوار باشد این حسن را دارد که ظاهراً بتمامیت ارضی  
 و قوانین احترام گذاشته شده، حساسیت و رقابت دیگران  
 را تحریک نکرده، اختلاف بین المللی را بحداقل تقلیل  
 داده و حداکثر قدرت را با حداقل مسؤولیت ایجاد میکند.<sup>۵</sup>  
 اگر باید از زبان یکنفر روسی شنید که اقتصاد فقط از

وساٹل دیپلماسی روسیہ بود، دستورالعملی کہ Lamsdorff  
بوزیر مختار روسیہ در ایران در ۱۹۵۴ داده است بہترین  
نمونہ است:

«هدفی کہ ما تعقیب میکنیم... در ارتباط طویل‌المدت  
با ایران میتوان چنین بیان کرد. حفظ تمامیت و عدم  
تجاوز بہ سرزمین شاه با عدم درخواست توسعہ ارضی برای  
خودمان و اجازه ندادن بکشور دیگری کہ بر آن تسلط  
یابد و سپس با آرامی و بدون کاربرد زور ایران را  
تحت نفوذ خود درآوریم. بدون اینکه دخالتی در استقلال  
ظاہری آن کشور یا سازمان‌های داخلی آن بکنیم، یا  
بزبان دیگر کار ما آنست کہ از نظر سیاسی ایران را مفید  
و مطیع خودمان کردہ، ولی قدرت آن بحدی باشد کہ  
بعنوان وسیلہ اقتصادی در دست ما بودہ و قسمت عمدہ  
بازار آنرا در اختیار داشتہ باشیم، تا سرمایہ‌ها و بازرگانان  
روسی از آن استفادہ کنند. این رابطہ نزدیک و نتیجہ  
سیاسی و اقتصادی خاص آن وقتی تحصیل شود، اساس  
محکمی خواهد بود کہ بر آن پایه میتوان فعالیت‌های  
مفید انجام دہیم.

از این رو فعالیت بانک بطرف هدف نیمہ اقتصادی  
کہ کنترل بازار و راندن رقیب و از آن طریق کنترل  
ملت بود بکار افتاد. گروپ عملا مصمم بہ از بین بردن  
بانک انگلیس بود و از استفادہ از ہر وسیلہ‌ای ابا نداشت  
و بدین ترتیب مستگاہ زیر نظر من فقط بظاہر نام بانک  
داشت.<sup>۷</sup>»

در عمل بانک رهنی و استقراضی بطرز غریبی عمل میکرد. اگر کسی قرض میخواست از او میپرسیدند: بانک انگلیس با چه شرایطی قرض میدهد؟ و براساس آن قرض خود را پیشنهاد میکردند. در کار سفته و قرضه بازرگانی بشرطی که مشتری پولش را در معامله با روسیه بکار میبرد، از نرخ معمول بازار کمتر میگرفت و چون می توانست در پاریس با بهره ۴ درصد قرض کند و نرخ بهره در ایران ۶ درصد و اغلب بیشتر بود، در هر حال بانک منفعت میکرد.<sup>۸</sup>

بین سالهای ۱۸۹۹ تا ۱۹۰۵ طرز کار بانک جالب بود و بصورت يك مؤسسه دلالتی صادرات و واردات و یا بازرگان درآمدی بود. از مشتریهای محلی صورت احتیاجات را میگرفت و توسط شعب باکو، تفرنی گورود و مسکو جنس را تهیه میکرد و اعتبار مناسب به اجناس ساخت روسیه میداد. در تهران و شعب ولایات انبارهایی داشت که در آنجا اجناس روسی بمعرض نمایش درآمدی و حاضر برای فروش بمشتریان بود. شعب بانک نمونه چیت و پارچه های موجود بازار را تهیه و بکارخانه های روسی آنها را سفارش میدادند که بحساب و برای بانک نظیر آنها را تهیه کنند. بانک در خرید و فروش آنها مستقیماً اقدام میکرد.

در ۱۹۰۲ بانک مزبور يك کاروان جنس روسی (به ارزش ۴۰ تا ۵۰ هزار روبل) جهت شعبه ای که تازه افتتاح شده بود بستان فرستاد، در مقابل چای در هند

برای مشتریان شمال ایران خرید.<sup>۹</sup>

جزئیات عمل در کتابهای روسی نوشته نشده، ولی در چندین گزارش انگلیسی اشاره کافی بدانها شده است. مثلاً معامله‌ای مربوط به تبریز بود که مشتری با سپردن سفته خودش و دادن يك صورت احتیاجات سفارش میدهد. پس از مدتی اجناس میرسد. بانك قیمت تمام شده جنس و مخارج با دو درصد کمیسیون و هشت درصد بهره از تاریخ ورود جنس با او حساب کرد. مشتری ۳۳ درصد ارزش را بقران که در نرخ تبدیل يك و نیم - يك درصد اضافه حساب شده بود و از نرخ روز بازار بهتر بود پرداخت و تمام جنس را تحویل گرفت. بقیه قیمت جنس را مشتری می‌توانست در ظرف ششماه بپردازد. در عین حال مشتری می‌توانست با همان شرایط مناسب در ظرف سه ماه بقیه قیمت را به روبل بپردازد (بدین ترتیب اگر نرخ روبل و قران تغییر میکرد، مشتری میتواند از هر کدام که بسود او بود استفاده کند) اختیار و اجازه پرداخت به روبل شاید استثنائی بوده، ولی نرخ ۱ یا ۱/۵ درصد بیهمة مشتریان داده میشد. برای پرداخت قیمت‌هایی که از روسیه خریده شده بود خریدار اگر مقدار جالب (مثلاً ۱۰۰ عدل) جنس می‌خرید، میتواند آنها را بدون پرداخت قیمت در نزد بانك تا ششماه بگذارد و فقط يك بهره ۶ درصد بپردازد.<sup>۱۰</sup>

بانك وارد کنندگان ایرانی را از راههای دیگر هم كمك میکرد. مشتری میتواند با بهره چهار تا شش



درصد که کمتر از نرخ بهره در بازار بود برای پرداخت هزینه گمرکی و انبارداری (فقط با دو درصد کمیسیون) قرض بگیرد. همچنین موافقت میشد که مشتری فقط قسمتی از جنس را تحویل بگیرد و به قیمت بقیه جنس که در انبار باقی میماند، اگر جنس روسی بود بهره کمتری تعلق میگرفت.<sup>۱۱</sup> بانک استقراضی و رهنی در توسعه و بهبود برخی منابع ایران که بهره‌برداری از آنها بنفع روسیه بود کمک میکرد.

در ۱۹۵۴ بانک مزبور بقدری فعالیت جالب داشت که وزارت دارائی روسیه سپرده خودش در آن بانک را به بیست و یک میلیون و سیصد و پنجاه هزار روبل افزایش داد و اعتبار اضافی ده میلیون روبل با بانک دولتی برای این بانک باز کرد، که از این اعتبار اخیر چهار میلیون و ششصد هزار روبل مورد استفاده بود. این بانک کلیه قرضهای گروه دار تهران را به انحصار خود درآورد و شاید از این جهت مقداری ضرر میداد، زیرا بهره ۱۲ درصد بسیار جالب بود، در حالی که برای این قبیل رهنیها بهره ۳۵ تا ۴۵ درصد است و بنظر می‌آید که این قسمت بانک بیشتر برای ایجاد حسن تفاهم بوده است. نرخ کم بهره بانک، نرخ بهره در بازار را تنزل داد (طبعاً مورد نقیض صرافها و قرض دهندگان پول شد). قرض دادن در مقابل اموال گروی معمول شد، تا ۱۹۱۴ معادل ۴/۸ میلیون روبل اموال گروی برداشته بود. فعالیت بانک منحصر باین نبود. یک نفر کارشناس مدعی است که بانک تا ۸۵ درصد قیمت

شکر روسی صادراتی به ایران را تضمین میکرد. بانک صاحب مؤسسات صنعتی متعددی بود و تأمین بودجه بیشتر امتیازات روسیه در ایران را بعهده داشت.<sup>۱۲</sup>

بانک روس صادر کننده کالای ایران بروسیه بود. در شهرها برای مالکین یا با واسطه برای زارعینی که جنس داشتند اعتبار باز میکرد و آنها را وادار میکرد که بانک مجاز در خرید محصول آنها از قبیل ابریشم، خشکبار، فرش، پنبه، پشم و سایر مواد خام باشد. در گیلان با تأمین پول برای ابریشم خام انقلابی ایجاد کرد و عملاً واسطه‌های فرانسه و یونان را از میان برداشت و جای آنها را آرامنه و روسها گرفتند.<sup>۱۳</sup>

اینها همه يك طرف قصه است، زیرا گروپ حتی با پشتیبانی کامل دولت روسیه نتوانست بانک انگلیسی را از میان ببرد، بلکه سرمایه آن بانک بعثت اینکه وجوه خزانهداری ایران بدانجا سپرده میشد و همچنین بانک ناشر اسکناس بود دو برابر شد. استفاده از انتشار اسکناس و تبدیل آن با پول نقره فشار بسیار زیادی ببانک روس وارد آورد، زیرا بیشتر پول آن در دست تجار بود و آنها هر وقت ارزش پول نقره کمتر بود، قرض خود را بدان وسیله میپرداختند.<sup>۱۴</sup> در مقابل بانک روس میتواند برگهای اعتباری بانک شاهنشاهی را نگاهداشته و در موقع مناسب آنها را بجریان بگذارد و از آن راه بانک را در فشار پرداخت بگذارد. چندین بار این کار را کردند، حتی يك بار بانک شاهنشاهی مجبور شد تعطیل کند. در ۱۸۹۸

يك بار صرافهای بازار اوراق اعتباری را در معرض فروش گذاشتند و چند روز رئیس بانک انگلیس در اطراف تهران در بدر دنبال طلا میگشت تا جواب مطالبات را بدهد. گروپ معادل هفتصد هزار روبل از اوراق اعتباری بانک انگلیس را در صندوق خود داشت و اگر آنها را عرضه میکرد حساب بانک انگلیس پاك بود ولی این کار را نکرد، زیرا روسها بانک انگلیس را لازم داشتند.

انگلیسیها و سایر خارجیها در ایران بانکی برای معامله اوراق سفته خود لازم داشتند. توازن تجارتي ایران و روسیه بنفع روسیه بود و معاملات بازرگانی ایرانیها با روسها در ایران از طرف بانک انگلیس اعتبار به آنها داده میشد. بانک انگلیس میتواند برای روبل و قران در اروپای غربی نرخ خوبی بدست بیاورد و بدین جهت بیشتر معاملات پولی بانک روس با اروپا از طریق بانک شاهنشاهی میشد و از این جهت آن بانک عامل مثبتی در پیشرفت کار بانک روس بحساب میآمد. با توجه به این علل نه تنها اوراق اعتباری را در بازار عرضه نکرد، بلکه گروپ نقدینه هم ببانك شاهنشاهی قرض داد تا بتواند مشتریان خود را راضی کرده و جان سالم بدر آورد.<sup>۱۵</sup>

فعالیت بازرگانی بانک روس در دراز مدت نفعی نداشت و ممکن بود بضرر توسعه تجارت روس هم باشد. در ۱۹۵۱ يك میسیون بازرگانی دولتی به ایران رفت. اعضای آن در تمام کشور مسافرت کردند تا میزانی از سلیقه مردم و احتیاجات بازار بدست آورند و بتوانند

در قسمتهائی که بازار در دست رقیب بود فعالیت کنند و شروع به عمده فروشی کالای روسی بکنند و تسهیلاتی از قبیل انبار کالا فراهم نمایند.

در ۱۹۰۳ کلیه مؤسسات پارچه بافی روسیه

Morzov - Barrov و فامیل Thornton

و A. L. Poliakov و lasiuninski - Zindel

با هم قرار دادی بستند که يك مؤسسه عمده فروشی در تهران باز کنند. بانک روسی چون پول ارزانتر در اختیار داشت با آنها رقابت کرد و آنها را از بازار خارج کرد، ولی آنقدر متضرر شد که در ۱۹۰۵ توانست کالای روسی فقط بر اساس کمیسیون بفروشد. همه کس از جریان مطلع شدند و بازرگانان روسی دیگر هوس ارتباط مستقیم با بازرگانان ایرانی را از سر بدر کردند. بازرگانانی با ایران همچنان از طریق باکو و نژنی گورود و عشق آباد و فقط چند مؤسسه روسی در ایران شعبه داشتند.<sup>۱۶</sup> بدین ترتیب بانک با پولی که وزارت دارائی در اختیارش گذاشته بود در چند جبهه عمل میکرد.

مؤسسات دیگر روسی هم در سالهای ۱۸۹۰ فعالیت داشتند. لازار پولیاکف بانک دیگری داشت بنام

Bank International de Commerce de Moscou

که در ۱۸۹۰ ایجاد شد. فعالیتهای مالی و بازرگانی او در ایران و آسیای مرکزی از جمله تنها راه آهن ایران (تهران - عبدالعظیم زیارتگاه محلی) يك کارخانه کبریت (ورشکست شد)، بیمه و شرکت حمل و نقل ایران



(که بعد به اختیار وزارت دارائی روسیه درآمد) و يك کمپانی در ایران و آسیای مرکزی (مرکز آن در بخارا بود) کارهای تجارتی میکرد. چند مؤسسه روسی در خراسان و آذربایجان فعال بودند و با جنوب ایران از طریق آلمانها و تجارتخانه‌های انگلیسی از جمله Ziegler و Hotz و (Hope) که به يك نفر روسی شوهر کرده بود) عمل میکردند.<sup>۱۷</sup>

این بانک فعالیت خود را محدود به نفوذ در بازار نمیکرد. يك گفته فارسی هست که درمیدان سیاست هر کسی نرخی دارد، روسها هم این را دارند. بانک وسیله پرداختها و پیشکش دادن سیاستمداران و درباریان بود. مبلغ هنگفتی به محمدعلی ولیعهد ایران دادند تا قرضهای خود را یکجا کرده و بهره کمتر بپردازد و به او وعده دادند هر وقت بعد از مرگ مظفرالدینشاه از تبریز حرکت کند مبلغ بیشتری به او قرض بدهند. در سال ۱۹۰۶ این مبلغ یکمیلیون و ششصد و بیست و هفت هزار روبل بود. دیگران هم وجوهی گرفته بودند.<sup>۱۸</sup>

بانک قبلا دولت را خریده بود و قرض به محمدعلی میرزا بمنظور حفظ سرمایه گذاری بود که در دولت کرده بودند. قتل ناصرالدین شاه در اول می ۱۸۹۶، بدون وقفه‌ای جهت سیاسی دربار را تغییر داد. شاه تازه حاکم آذربایجان مظفرالدین بود که خود را بیشرمانه حافظ منافع روس میخواند و در واقع گاهی معلوم نمیشد که او یا سرکنسول روس کداميك در تبریز حاکم آذربایجان است. وقتی

شاهی رسید تصمیم گرفت مستقل بشود. البته با دادن جای روسها به انگلیس تغییری که نشان میداد خود را در اختیار انگلستان گذاشته است. برای روسها این بمعنای پایان صلح ظاهری روس و انگلیس در مبارزه توسعه نفوذ بود، لذا روسیه بانک پولیاکف را خرید و برای اجرای امتیازاتی که او قبلاً گرفته بود سعی بیشتر بکار انداخت.<sup>۱۹</sup> حسن رابطه با انگلستان از نظر نوع پرستی نبود، بلکه چون نرخ نقره تنزل زیاد کرد و خزانه‌داری ایران از لحاظ درآمد که بنقره بود، در سالهای ۱۸۹۵ به نصف تقلیل یافته بود، بقای قدرت شاه و دسته، تازه بسته بدان بود که بتواند از انگلستان قرض بگیرد. در ۱۸۹۷ وزیر خارجه تازه ایران با فرانسه و انگلستان تماس و تقاضای قرضه کرد. فرانسه جواب نداد و شرایط انگلستان بسیار سنگین بود، زیرا سوابق خاطرات امتیاز رویترو و باطل شدن امتیاز لاتری و لغو امتیاز انحصار توتون، مرکز مالی انگلستان را نگران میکرد.

در اوائل سال ۱۸۹۸ مطلب را دوباره با فرانسه، آلمان و انگلستان در میان گذاشتند. فرانسه بهره زیاد میخواست. آلمانها سردی نشان دادند، انگلیسیها با شرایط سخت حاضر بودند. روسها از مذاکرات مطلع شدند. بانک بازرگانی بین‌المللی مسکو قرضی با بهره ۴ درصد پیشنهاد کرد. امین‌الدوله رئیس‌الوزراء تازه آنرا رد کرد و در عوض پنجاه هزار لیره از بانک شاهنشاهی در ماه مارس برای راه انداختن کار دولت قرض کرد.<sup>۲۰</sup> امین‌الدوله

بدین وسیله مدتی وقت بدست آورد و سعی کرد که همکارانش را وادار کند شرایط انگلیس را قبول کنند، ولی پیشنهاد روسها آنها را تحت تأثیر قرار داده بود و چون وزرای همکار امین الدوله شرایط انگلیس را نپذیرفتند در ۵ ژوئن مجبور به استعفا شد. سماجت جانشین امین الدوله را وادار کرد وزیر مختار انگلیس «دورانت» با الحاح از وزارت خارجه انگلیس تقاضا کند دولت قرضه را تضمین کند. ظاهراً وزارت خارجه انگلیس خود را در وضع خوبی میدید و میخواست اختیار گمرکات جنوب را بدست آورد. چون گروهی که برای پرداخت قرض پیشنهاد شده بود (گمرکات) کافی بود، گروهی که پرداخت قرضه را قبول کرده بود درصدد برآمدند از پافشاری در شرایط مشکل خودداری کنند که ناگهان اوضاع عوض شد، و دولت ایران دو برابر مبلغ قبلی را تقاضا کرد، بدون آنکه چیزی برگروی بیفزاید، لذا مذاکرات در ژوئیه ۱۸۹۸ قطع شد و شاه از اینکه نتوانسته بود قرضه را بدست بیاورد خفیف شد. در ژوئیه شاه، رئیس الوزرای سابق، امین السلطان را دعوت بکار کرد و به او لقب صدراعظم (اوت ۱۸۹۸) داد. لغو رژی توتون سبب شده بود که رئیس الوزرای جدید در این زمان متمایل به روسها بشود. امین السلطان ترعین حال که نرمش بسیار داشت در مذاکرات زرفنگ بود و در این زمان شاه ناچار بود خرج دربار را خودش تأمین کند.<sup>۲۱</sup>

در این میان امین السلطان توانست وضع تنها گروهی

ایران برای قرض یعنی گمرکات را بهبود بخشید. در مارس ۱۸۹۹ گمرکخانه کرمانشاه و آذربایجان را به‌مأمورین بلژیکی سپرد. نتیجه آنقدر جالب بود که در ۱۹۰۰ تمام گمرکات در دست بلژیکیها بود و درآمد گمرک ۶۰ درصد در همانسال افزایش نشان میداد. نوز Naus رئیس تازه دستگاه، فوری پیشنهاد تغییراتی کرد. از قبیل حذف تمام عوارض و باج راه و تغییر تعرفه و بجای آن دریافت گمرک براساس وزن از کلیه کالاهائی که از مرز کشور بگذرد و یکسان بودن حقوق گمرکی در کلیه گمرکات اطراف کشور. نتیجه ازدیاد درآمد قابل توجه بود.<sup>۲۲</sup>

درحالی که گروهی بهبود می‌یافت امین‌السلطان سعی کرد دوباره وارد مذاکره شود. روسها اخطار کردند که از فرانسویها قرض بکند. با لندن تماس گرفت. اختلاف نظر زیاد بود. انگلیسیها همان مبلغ قبلی «دوازده میلیون و پانصد هزار لیره» را درمقابل گمرکات که اگر اقساط قرض بموقع پرداخت نشود، کنترل آنها به‌اختیار آنها برآید و گروهی بیشتری برای مبلغ بیشتر مطالبه میکردند. صدراعظم متوجه روسها شد، مظفرالدین موافق نبود، ولی انگلیسیها که مورد نظر او بودند توافق نمیکردند. ایران از روسها در ۳۵ ژوئیه ۱۹۰۰ از بانک روس قرض گرفت.<sup>۲۳</sup> پیرمورتیمور دورانت بدین مناسبت نوشت: «قرض روسها يك موفقیت غیر قابل انکار است. درحال حاضر و شاید برای همیشه ما لطمه این را خواهیم خورد. صدراعظم خود را فروخت و تردیدی ندارم تعهدهای کرده که آثار



آن بر علیه ما خواهد بود. جای خیلی تأسف است که با سعی زیادی که من کردم نتوانستم برای مشیرالدوله پول فراهم کنم.»<sup>۲۴</sup>

روسها بیست و دو میلیون و پانصد هزار روبل با بهره پنج درصد که ارزش موقع صدور آن  $\frac{2}{3}$  ۸۶ درصد منهای  $\frac{1}{3}$  درصد حق الزحمه و مخارج بود دادند که شرایط آن پمرا تب از آنچه انگلیسیها میخواستند بهتر بود. گمرکات ایران باستثنای گمرک فارس و خلیج فارس گروی قرضه بود. اصل و بهره در مدت ۷۵ سال پرداخت میشد و در ده سال اول از اصل چیزی پرداخت نمیشد. گمرکخانه‌های جنوب استشنا شده بود، زیرا در ۱۸۹۷ به انگلیسیها قول داده شده بود که ایران هیچوقت آنها را تحت نظر کشور خارجی نخواهد گذاشت. احتمالاً روسها هم قول تجدید ممنوعیت راه آهن را بدست آوردند.

بیجهت در انگلستان ترس ایجاد شد که این قدم اول بسوی خلیج است، زیرا شرایط سیاسی متعددی منظور شده بود. ایران باید قرضی که به بانک انگلیس و بانک پولیا کف داشت فوری میپرداخت و حق نداشت بدون موافقت روسیه از کشور دیگری قرض بگیرد و اگر در پرداخت اقساط تأخیر میشد حق داشت در گمرکات شمال مأمور وصول نصب کند.<sup>۲۵</sup>

برای خزانهداری ایران ده میلیون روبل باقی ماند که برای تأمین مخارج دولت و خرج سفر سال ۱۹۰۰ مظفرالدینشاه به اروپا کافی نبود، لذا ایران دومرتبه

تقاضای قرض کرد و در ۱۹۰۲ مبلغ ۱۲ میلیون روبل که ۸۵ درصد پرداخت میشد، با بهره ۵ درصد دریافت کرد. گروهی تازه‌ای مطالبه‌نشده، ولی شرایط این قرضه ناهنجارتر بود. در صورت تأخیر پرداخت اقساط، وصولی گمرکات مستقیماً ببانک روس پرداخت میشد و کارمندان گمرک را که کلیه آنها باستانای ۲۵ نفر ایرانی بودند، بانک انتخاب میکرد، ولی بانک حق نداشت تعرفه گمرکی را تغییر دهد و ایران میتواند بحسابها رسیدگی کند و مأمور روسی در خزانه‌داری ایران منصوب میشد و قرضهای آینده ایران منحصراً از روسیه میشد. بعلاوه ایران امتیازات متعددی از جمله امتیاز راه تبریز بتهران را به روسیه داد.<sup>۲۷</sup> امتیاز راه تبریز بتهران یکی از راههایی بود که روسیه میساخت. تصمیم مخالفت با راه آهن در ۱۸۹۰ مانع راهسازی نبود و مذاکرات کمیسیون راهسازی را مجاز میداشت. طرحها و برنامه‌هایی که از ۱۸۶۰ ریخته شده بود تحقق مییافت.<sup>۲۸</sup>

در ۱۸۹۰ لازار پولیاکف معروف امتیاز يك شرکت حمل و نقل و بیمه را تحصیل کرد. در ژوئن ۱۸۹۳ شرکت امتیاز ساختن راه ارا بهرو انزلی - قزوین را کسب کرد. در ۱۸۹۷ راه قزوین تهران را که يك نفر ساخته بود خرید و امتیاز توسعه و بهبود راه انزلی را بدست آورد. پولیاکف شخص درستکاری نبود و عملیات شرکت حمل و نقل و بیمه ایران او هم مثل سایر کارها و سرمایه‌گذاری در راهها هم از همین قبیل بود.

قسمت اول انزلی - قزوین در حدود سه ملیون روبل تمام شد که يك ملیون آنرا در مسکو تأمین کردند. وزارت دارائی روسیه يك ملیون دیگر را قبول کرد و قبول پانصد هزار روبل را مشروط به این نمود که بخش خصوصی هفتصد هزار روبل قبول کند. این شرط تأمین شد و ساختمان راه در ۱۸۹۶ آغاز، در اوت ۱۸۹۹ راه ساخته شد. کمپانی پولیاکف برای پیاده کردن نقشه‌های روسیه مدلی را اجرا کرد، ولی در جریان عمل شرکت حمل و نقل و بیمه از لحاظ مالی بزرگمت و بدست وزارت دارائی افتاد و در نتیجه روسیه در ۱۹۰۶ مستقماً درگیر ساختن راه قزوین به همدان بود.

بدین ترتیب در ۱۸۹۹ روسیه مالک راه خوبی از بحر خزر تهران و دیگر راهها بود، ولی اینکه روسیه از آن استفاده‌ای برد قابل بحث است. يك مسافر انگلیسی دربارهٔ راه بحر خزر تهران مینویسد: «هر آدم منصفی نمیتواند از تمجید دولت روسیه دربارهٔ دوراندیشی و کشور داری خودداری کند، که بموقع از فرصت استفاده کرده و برنامه را دنبال نمودند. از دادن سرمایه نقدی دریغ نکردند و تجارت روسیه را توسعه داده، بينك راه استراتژیکی بدین مهمی هم دست یافتند.»<sup>۳۰</sup>

راه بنظر نافع می‌آمد. هر ناظری تصور میکرد تجارت روسیه را تقویت کرده و هزینه حمل و نقل کالا را کاسته، به آبرو و حیثیت روسیه افزوده و نشانه‌ای از سلطهٔ آن کشور را ایجاد کرده بود، «روسیه مقام عالی

در اسناد و اوراق مربوط به حمل و نقل در آن راه دارد. نام تمام ایستگاهها به روسی نوشته شده، در جاهائی که شرکت روسی باج راه خود را وصول میکند افراد روسی خدمت میکنند. روسها متصدی نگاهبانی و نگاهداری جاده هستند و تمام کارگران زیر نظر افراد روسی هستند. نه تنها مسافر ایرانی که از شمال پیایتخت می رود حس میکند که روسها دارند راههای از شمال تا مرکز هستند، بلکه مردمی که در مناطق مجاور راه زندگی میکنند، بصورت کارگر در ساختن راه شرکت کرده، رفته رفته روسها را بچشم کارفرما و ارباب می بینند».<sup>۳۱</sup>

اما عده ای دوران دیشی بیشتری دارند، زیرا در يك دوره عروج غرور ملی، راه تهران و مدیر و کارفرمای آن سرکوفتی بر سر آن مملکت حساب میشد و ایجاد حس حقارت و استثمار شدن میکرد که قابل بخشش نیست، در حالی که راه استفاده مادی نداشت. چون پولیا کف در ساختن راه نظر به ایجاد راه آهن در آینده داشت، راه گران تر تمام شد. در ۱۸۹۵ وزارت دارائی روسیه گفته بود عرض راه بیشتر از دو متر نباشد، زیرا ساختن يك راه ارابه رو صحیح با کناره سازی بسیار گران تمام خواهد شد و حجم بازرگانی روسیه کافی برای تأمین این مخارج نیست، ولی این اخطار نادیده گرفته شد و راه بصورت يك راه نظامی عالی ساخته شد که کاروان شتر و اسبها با بارشان در کنار آن می تاختند. راه کاروان رو کوتاه تر نبود و باج راه وصولی حتی کافی برای تأمین بهره سرمایه ده



مليون و هشتاد و يک هزار روبلی که روسها گذاشته بودند نبود، ولی باج راه باندازه‌ای بود (هزینه حمل و نقل ده درصد اضافه شده بود) که برخی از بازرگانان راه کوهستانی مشهدسر را ترجیح میدادند. شرکت حمل و نقل و راه ایران یک سرویس حمل و نقل ایجاد کرد، ولی تحریم ایرانیان سبب تعطیل آن شد. شرح این ماجرا در همه جا شایع شد. در روزنامه‌ها و کتابها هم نوشته شد.<sup>۳۳</sup>

در ۱۹۰۲ کمپانی امتیاز راه جلفا، تبریز را بدست آورد که از آنجا به راه قزوین تهران که بدست وزارت دارائی روسیه بود وصل شود. راه بسیار خوبی بعنوان زیربنای ایجاد راه آهن با دریافت مبلغ چهارصد میلیون و ششصد و نود هزار روبل از دولت روسیه تا تبریز ساخته شد، ولی ساختن آن راه هم مواجه با مشکل مالی شد. اهالی آنرا تحریم کرده از پرداخت باج راه خودداری کردند، ولی علی رغم مقاومت راه جلفا، تبریز خوب بود. قابل استفاده موتوری بود و به جلفا میرسید که از آنجا به راه آهن قفقاز وصل شود. از ۱۹۱۵ تا ۱۹۱۴ هر سال متجاوز از ۲/۵ میلیون پود کالا از این راه عبور داده شد. درآمد آن خوب بود و راه کاروان‌رو را بمدت ۴ روز کوتاه میکرد.<sup>۳۳</sup>

برنامه دیگر بهبود مسیر کوهستانی آستارا، اردبیل بود که از داخل آذربایجان از طریق خزر و ولگا با منطقه صنعتی مسکو ارتباط مییافت. پروژه بهبود راه در ۱۸۸۸ شروع شد. یک نفر ایرانی با پشتیبانی روسیه امتیاز

آنها گرفت، ولی ضمن عمل ورشکست شد و تکمیل آن به اختیار وزارت دارائی روسیه درآمد.<sup>۲۴</sup>

پاک‌نفر ایرانی راه بین مشهد، عشق‌آباد و تهران مشهدسر را درست کرد. بهترین نتیجه از راه آستارا، تبریز و انزلی، تهران بود که احتمالاً تجارت روسیه با ایران را تقویت کرد (در هر حال کمپانی‌ها پول را در ایران خرج کردند)، ولی درآمد سرمایه‌ای قابل توجهی نداشت و حتی احتمال آینده بهتری نمی‌رفت. قسمتی مربوط به فساد و قسمتی مربوط به موانع و مشکلاتی بود که ایرانیان ایجاد میکردند، اما عیبهای دیگری هم بود یکی از آنها غلط بودن برنامه که هر دو راه به بحر خزر منتهی میشد، ولی بنادر آن خراب بود و کشتی‌رانی بدتر.<sup>۲۵</sup>

از سالهای ۱۸۶۰ دولت روسیه به کشتی‌های قفقاز و مرکوری که در راه ایران کار میکردند کمک مالی میکرد، ولی سرویس آنها کافی نبود. کمپانی کشتی‌رانی از سرویس باکو - هشت‌رخان در تابستان درآمد بهتری داشت. از این جهت فقط در ماههای زمستان برای بنادر ایران کالا حمل میکرد. در نتیجه کالاها در باکو مدت ششماه تلنبار و معطل میشد. در زمستان کالا کم کم به ایران حمل میشد و چون در زمستان میرسید، کالا در فضای باز مدت طولانی باقی میماند تا بعد به داخله حمل شود. علاوه بر خرج زیاد انبارداری و حمل، تأخیر رسیدن و معطلی سرمایه طولانی بود، در نتیجه قیمت‌ها بالا بود.

در کنفرانس ۱۸۹۰ یکی از پیشنهادها توسعه و ترمیم

بنابر بحر خزر بود. در ۱۸۹۵ وزارت دارائی روسیه خواستار اقدامی در این باره بود، ولی تا ۱۹۰۵ هیچ کار مؤثری نشد. بین ۱۹۰۵ و ۱۹۱۳ روسیه يك ميليون و سیصد هزار روبل برای توسعهٔ انزلی خرج کرد. مشکل عمده مواد زائدی بود که از راه رودخانه‌ها و بوسیلهٔ طوفانهای زمستانی به مرداب منتقل میشد. مهندسین روسی دو سد در مرداب ساختند که کار را خرابتر کرد، زیرا در پشت سدها شن جمع میشد و پس از چند سال آنجا پر میشد. پیش از آغاز جنگ بین الملل اول روسیه در نظر داشت بین دو تا پنج ملیون روبل برای تخلیه و ساختمان انزلی خرج کند. آنچه تا آنوقت شده بود بی‌نقشه و ناقص بود و خرابی بندر حتی برای راه تهران بد بود.<sup>۴</sup> نتیجه سیاست راهسازی دولت روسیه و باتکاً هر دو زیاد روشن نبود و دلیلی در دست نیست که قبول کنیم راهسازی تجارت روسیه را توسعهٔ زیادی داده. فایدهٔ استراتژیک آن هم بعد بعثت برانگیختن مخالفت ایرانیها و وضع ناثابت سیاسی که ایجاد میکرد معلوم نبود.

اقدام دیگری که از نظر سیاسی موفقیتی نداشت، ولی از نظر اقتصادی بنفع روسیه بود قرارداد گمرکی روس و ایران بود که در ۱۹۰۳ بموقع اجرا درآمد. کنترل گمرک توسط خارجیها برای ملیون ایران تحقیر آمیز بود و چون روسها بلژیکیها را تأیید میکردند، همهٔ آنها مورد تنفر بودند. عده‌ای معتقد بودند که بلژیکیها در واقع بجای روسها کار میکنند. عدهٔ دیگر مثل ادوارد براون

معتقد بودند که آنها بازیچهٔ روسها بودند. بدینجهت طبیعی است که باثریکیها متهم بعقد قرارداد گمرکی بنفع روسها بودند. هنوز هم در کتابهای غرب نوشته میشود که فوز مستخدم باثریکی ایران برای جلب محبت روسها منافع ایران را ارزان فروخت، ولی حقیقت اینست که روسیه برای دادن قرض هیچ فشاری درمورد تجدید نظر تعرفه گمرکی به ایران نیاورد و فوز هم حقی از ایران را ساقط نکرد. این ابتکار ایرانیان بود که برای ازدیاد درآمد گمرکی میخواستند تعرفهٔ گمرکی کالای وارداتی اضافه شود.

روسیه و ترکیه ملتهای کامله‌الوداد بودند و تعرفهٔ خاص با ایران داشتند و تغییر تعرفهٔ گمرکی موافقت آنها را ایجاب میکرد. وقتی این موافقت بدست آید دیگر کشورها ناچار بمتابعت بودند، بدون اینکه نوز دخالتی در این کار داشته باشد. ایران به روسیه پیشنهاد کرد که تعرفه را طوری تغییر دهند که برای روسیه مفید باشد. روسیه از چندین سال پیش خواستار تغییر تعرفه بود. تغییر تعرفه وضعی ایجاد میکرد که بتوان نرخ بیشتری برای کالای اروپائی گذاشت که روسها بتوانند با آن رقابت کنند. شاید روسیه امیدوار بود تسهیلات بهتری هم برای جمع آوری درآمد گمرک بدست آورد و تبعیضات معمولی که برای برخی بازرگانان کوچک بود از میان برود.<sup>۴۸</sup>

مذاکراتی که بعمل آمد ناخوشایند بود. ایرانیان در عمل اشتباه کردند. نوز باید آنرا اصلاح میکرد که موفق



نشد. چون گرفتن قرضه دوم بسته به نتیجه مذاکرات تعرفه گمرکی بود. نتیجه آن تسلیم بود. از این جهت نوز نشان داد نه تنها دست‌نشانده روسها نیست، بلکه در مذاکرات مجدانه سعی کرده است. **Gulubev** گلوبف که نماینده وزارت دارائی روسیه در مذاکرات بود مینویسد: «برای تأمین منافع صادراتی خودمان نفت و مواد مستخرجه از آن در رده اول قرار دارد؛ مذاکره درباره نرخ تعرفه آن خیلی سخت بود و مشکلاتی ایجاد کرد. برخلاف نظر آقای نوز، من سعی در تقلیل گمرک داشتم»<sup>۳۹</sup>... نوز بتقلیل نرخ تعرفه گمرک برخی کالاهای پنبه‌ای نیز ایران داشت. گلوبف گزارش میدهد که کمبود آنرا میتوان از افزایش نرخهای دیگر تأمین کرد و ضرری بروسیه نمیرسد.<sup>۴۰</sup> در اکتبر ۱۹۰۱ مذاکرات منجر به قراردادی شد که در ۱۳ فوریه ۱۹۰۳ به اجرا درآمد. انگلستان نسخه‌ای را امضا کرد، سایر کشورها هم تبعیت کردند.<sup>۴۱</sup> تعرفه تازه جانشین نرخ پنج درصد قیمت شد که بوسیله پیمان ترکمانچای مقرر شده بود. تعرفه جدید سه قسمت بود. یک‌صورت نرخ برای کالاهای وارداتی که برحسب وزن حساب میشد. این قسمت گمرک شکر روسی را ۲ درصد، نفت را ۴ درصد و کبریت را ۴ درصد میکاست. تعرفه برخی کالاهای پنبه‌ای سنگین (که بیشتر از اروپا وارد میشد) ۸ درصد اضافه شد و گمرک چای صد درصد. قسمت دیگر مربوط به برخی کالاهای صادره به روسیه بود، درحالی که نرخ تعرفه کالاهائی که بازرگانی روس و

ایران را تشکیل میداد تقریباً در همان حدود ۵ درصد سابق باقی میماند. گمرک کالاهای وارداتی اضافه میشد. تجارت روسیه با ایران بیشتر کالاهای مورد لزوم و کمتر لوازم لوکس بود و میتوان گفت تعرفه جدید برای جلوگیری از لوکس بود، با اینکه تعرفه بیازرگانی غیر روسی لطمه میزد، ولی این تنها هدف آن نبود بلکه اصلاح و رفع عدم توازن تجارتی ایران بیشتر مورد نظر بود. با کاستن یا حذف حقوق گمرکی کالای صادراتی مواد خام و مواد غذائی صادرات تشویق میشد. این تخفیف بنفع روسها بود که ۶۱ تا ۷۵ درصد صادرات ایران را دریافت میکردند. در نتیجه تجارت روس و ایران افزایش یافت. آنها که علاقه‌مند بمطالعه اقتصاد روسیه تزاری هستند، ملاحظه نقص آماری که کارمندان آن زمان برای جلب رضایت مافوقها بهم پیوسته و ساخته‌اند خیلی ناراحت کننده است. از این نظر تزارها و کمیسرها یکسان هستند. با اینکه اغلب اوقات آمارها ناصحیح است. آنها را بکلی نادیده گرفتن و بکار نبردن مشکل برزگی است.

نویسنده معتقد است که آمار گمرکی تجارت امپراطوری روسیه با ایران تا حد زیادی قابل قبول است، زیرا اولاً نرخ تعرفه آنقدر پائین بود که قاچاق صرف نمیکرد. بعلاوه نویسنده صدها سفرنامه مریوط به آن قرن را خوانده، ارقامی که مسافران نقل میکنند یادگارهای کنسولی منعکس است، با ارقام آمار گمرکی تقریباً مطابقت دارد. همچنین معتقد است بعد از نیمه ۱۸۸۵ ارقام آمار

روسیه برای صادرات به ایران دقیق‌تر است، زیرا این ارقام برای دریافت كمنك مالی دولت بکار میرفته. باوجود این مقدار زیادی از کالاهای روسی بقاچاق از ایران به روسیه برمیگشت. بنابراین افزایشی که ارقام نشان میدهد واقعیت را نمی‌نمایاند.

ارقام مربوط بص صادرات ایران به روسیه قابل بحث است. شاید از نظر ارزش قابل قبول باشد، ولی جنس اروپائی که از ایران بقفقاز و آسیای مرکزی از راه قاچاق میرفت تا اواخر ۱۸۸۵ تقریباً بهمان مقدار از ارزش کالائی بود که از راه قانونی میرسید. از نظر تجزیه و تحلیل تجارت روسیه با ایران این ارقام اهمیت زیادی ندارد، ولی اگر تهیه صورت پرداخت‌ها در نظر باشد باید این ارقام را منظور داشت. در اواخر ۱۸۸۵ با تنظیم مقررات و کنترل سرحدات مقدار زیادی از قاچاق کاسته شد، ولی هیچوقت بکلی جلوگیری نشد. بعد از ۱۹۰۳ همانطور که میدانیم تعرفه از وضع قبلی که براساس قیمت بود به وزن تغییر مییابد و کمتر از سابق دقیق است، زیرا در این روش ارقام مربوط به وزن دقیق‌تر و قیمت‌ها را برای اینکه بتوانند گرانتر بفروشند بیشتر اعلام میکردند. وارد کنندگان و صادر کنندگان هیچيك قیمت صحیح نمیدادند زیرا مبدء پرداخت گمرک نبود، ولی وزن‌ها دقت بیشتری داشت.

آماري که از طرف گمرک ایران بعد از ۱۹۰۱ مستقلاً تهیه و منتشر شده وسیله خوبی برای تعیین دقت ارقام

روسیه است.<sup>۴۴</sup>

همانطور که میتوان انتظار داشت اختلاف زیاد است و توضیح زیر علت برخی از اختلاف را که در جدول ۵ دیده میشود روشن میکند. درحالی که نمیتوان تصور کرد که هر دو رقم مربوط به يك موضوع باشد.

۱- از ۱۹۵۳ تا ۱۹۱۳ ارقام روسیه همواره کمتر از ارقام آمار ایران است.

۲- آمار ایران مرتباً يك ترايد بازرگانی با روسیه را نشان میدهد. ارقام روسیه از ترايد فوق العاده ۱۸۹۲ تا ۱۹۵۳ به يك ترايد مرتب تبدیل میشود، در صورتی که آمار ایران از ۱۹۵۳ تا ۱۹۵۸ ترايد آرام دارد. بعد از ۱۹۵۸ ارقام روسیه با يك ازدیاد تند به ارقام ایران تقریباً نزدیک میشود.

۳- ارقام روسیه نشان میدهد که صادرات ایران به روسیه بین ۱۹۵۱ تا ۱۹۵۷ با يك تنزل مختصر ثابت میماند. ارقام ایران يك ترايد تند و دائمی را نشان میدهد که در ۱۹۵۴ و ۱۹۵۷ و ۱۹۱۵ قطع میشود. ارقام ایران در ۱۹۱۱ و ۱۹۱۲ ترايد نشان میدهد، درحالی که ارقام روسیه تنزل میکند. فقط در ۱۹۱۳ ترقی زیاد دارد.

۴- ارقام ایران ازدیاد واردات از روسیه بین ۱۹۵۱ و ۱۹۵۶ را مینمایاند، درحالی که ارقام روسیه يك منحنی یکنواختتری را دارد و هر دو در ۱۹۵۷ و ۱۹۵۸ تنزل کرده و بعد ترقی تندی دارند، ولی ارقام روسیه تندتر از ارقام ایران زیاد میشود.



پس دلیل این اختلاف چیست؟ درحالی که هر دو آمار نشان دهنده يك موضوع است. يك علت اینست که سال مالی روسیه از روی تقویم فرنگی است، درحالی که ایران از اول مارس تا ۲۸ فوریه را در نظر میگیرد. (تصور میشود منظور ۲۱ مارس تا ۲۵ مارس باشد که سال شمسی ایران است - مترجم) مقداری از اختلاف ناشی از این امر است. ارقام روسیه بیشتر توسعه اقتصادی روسیه را تأیید میکند که در سالهای ۱۹۰۰ تا ۱۹۰۸ توسعه صنعتی کند و بعد از آن یکباره زیاد شد.<sup>۴۵</sup> جمع آوری درآمد گمرک و مدیریت بازرگانیها سبب ازدیاد ارقام درآمد و پرداخت گمرک در سالهای ۱۹۰۱ تا ۱۹۰۳ نتیجه بهبود وضع اداری زیر نظر بازرگانیها بود که میتوان گفت تا ۱۹۰۶ ادامه داشت. بعد از ۱۹۰۶ آمار روس و ایران تقریباً مشابه هستند فقط ارقام روسی تراید قندتری دارند که شاید نتیجه روش محاسبه باشد.

اما اختلافهای بزرگ را نمیتوان علت سادهای فکر کرد، شاید قسمتی مربوط به طرز محاسبه باشد. ارقام روسی شامل کالای ترانزیتی یا کالای ایرانی هست. در آمار ایران تمام اینها بحساب روس گذاشته شده. همچنین آمار روسی شامل ارزش طلا و نقره‌ای که به ایران صادر یا به آنجا وارد شده نمیشود، در صورتی که در آمار ایران اینها هم منظور شده است. اگر در محاسبات این ارقام همچنین از آنچه از قسمت روسی بحساب نیامده منظور داریم آمارها نزدیکتر میشوند. فقط همانقدر باقی میماند

که مربوط به صادر کنندگان ایرانی بوده که قیمت کالا را در گمرک ایران کمتر و در گمرک روسیه بیشتر اظهار میگردید.<sup>۴۶</sup> نویسنده ارقام مربوط به وزن هر دو گمرکخانه را با هم سنجیده و آنها را نزدیک و مشابه یافتیم و به این نتیجه رسیدیم که اختلاف مربوط به قیمت‌های غیر واقعی منعکس در اظهارنامه گمرکی است. علت دیگر اختلاف بی‌اعتنائی هر دو گمرک درباره کالاهائی بوده که بدان گمرک تعلق نمیگرفته، در صورتی که هزینه حمل و بیمه و کمیسیون و غیره ضمن ارقام مربوطه منظور میشده است، در حالی که در گمرک ورودی فقط قیمت جنس اعلام میشده است.<sup>۴۷</sup>

پس میتوان گفت که آمارها یکسان و برای منظور محاسباتی که داریم کافی است. در بازمانده این بحث ارقام ایران را نویسنده بکار برده، زیرا تقسیم‌بندی آن ساده‌تر از تقسیمات گمرک روسی است و از آن میتوان سهم روسیه را در نظر گرفت.

از نکات جالب بررسی این آمار در مورد مسئله ایران که اصل مطلب این رساله است، اینکه کلیه منابع آمار اعم از ایران، بلژیک، انگلیس، روس یا فرانسه نشان میدهد که توازن پرداختها همواره بضرر ایران بوده و تنها آماری که درست داریم (جدول ۶) این موضوع را روشن میکند، ولی آثار این عدم توازن پرداخت دیده نمیشود. بعقیده «یگانگی» ارزش پول ایران که براساس نقره بود با ارزش بین‌المللی آن تغییر می‌یافت و ازدیاد

یا فقدان اعتبار در ایران در ارزش بین‌المللی آن منعکس  
نمیشد.<sup>۲۸</sup>

نویسنده بعد از افت زیاد در این ارقام به این نتیجه  
رسیده که توازن پرداختها که ظاهراً بضرر ایران است  
از طریق درآمدهای مخفی از قبیل قرضه‌های سرمایه‌گذاری  
های خارجی - پولی که زوار در مشهد (هر سال ۷ تا ۸  
مليون روبل) و سایر جاها خرج میکردند - آنچه که  
نمایندگیهای خارجی برای مصرف اداری یا فرهنگی  
خرج میکردند - دستمزد پرداختی خارجیها به کارگران  
ایرانی - پول هنگفتی که روس و انگلیس بعد از ۱۹۰۹  
خرج قوای خود در ایران میکردند (تا ۱۹۱۴ تعداد قوای  
روسی در شمال ایران به ۲۵ هزار نفر رسیده بود) رشوه‌ای  
که دارندگان امتیازها میپرداختند - پولی که توریست‌های  
خارجی خرج میکردند - حق الامتیاز رسمی که بابت امتیازها  
بشاه پرداخت میشد، این کمبود توازن را مرتفع میساخت.  
در آمارها يك رقم بسیار مهم صادراتی ایران بحساب  
نیامده، آن هم کارگر است. ارقامی که نویسنده بدست  
آورده کامل نیست، ولی میتواند ادعا کند که بین سالهای  
۱۸۷۶ و ۱۸۹۵ بطور متوسط هر سال سیزده هزار نفر  
ایرانی وارد روسیه شده و برای گرفتن گذرنامه پول  
زیادی میپرداختند و اغلب اینها کارگر ساده بودند. وقتی  
مقررات صدور گواهی عبور کوتاه مدت که ارزان بود  
برقرار شد تعداد کارگران افزایش یافت. در ۱۸۹۶  
پنجاه و شش هزار و سیصد و هیجده نفر ایرانی از راه

قانونی و از سرحد آسیائی آن وارد روسیه شد.<sup>۵۰</sup>

تحقیقات نویسنده در ۱۹۵۵ تا ۱۹۱۳ کاملتر است. تعداد زیادی هم به ترکیه و هند رفتند. این ارقام فقط مربوط به آنها است که تقاضای گذرنامه یا گواهی عبور کردند. منابع مختلف نشان میدهد، که با اطمینان میتوان گفت همین تعداد هم بطور غیر قانونی سفر میکردند. در نتیجه مثلاً Sobotsinskii میگوید در ۱۹۱۱ يك تعداد دویست هزار نفری دیگر هم بوده‌اند. بدون تردید کمتر کارگر شمال ایران بود که حداقل یکسال در روسیه زندگی نکرده باشد و تا ۱۹۱۵ تعداد زیادی از کارگران شاید بیست تا سی درصد که در نفت باکو کار میکردند ایرانی بودند. کارگران در مراجعت با خود پول می‌آوردند. طبق برآورد مینورسکی V. E. Minorski شصت هزار نفری که به آذربایجان باز میگشت در حدود (۱/۸۵) يك ملیون و هشتصد هزار روبل با خود می‌آورد و A. Khashchab مینویسد که ایرانیهای مقیم روسیه سالیانه دو ملیون روبل به ایران میفرستادند.<sup>۵۱</sup>

اگر نوشته مینورسکی و خشاب و سوبونسنسکی درست باشد، در سال ۱۹۱۳ این مبلغ به ۱۴ ملیون روبل میرسد. راههایی برای رسیدگی این ارقام هست. در حدود ۱۹۵۹ يانك روس سالیانه تقریباً ۳ ملیون روبل برای کارگرانی که مراجعت میکردند تبدیل میکرد. وقتی رقم مربوط بیزار را بدان اضافه کنیم به رقم ۶ ملیون روبل میرسیم که از سایر منابع هم تأیید میشود.<sup>۵۲</sup>



رقم دیگری که مربوط به توازن پرداخت ایران میشود کالاهائی است که بقاچاق خارج میشود است. میتوان قبول کرد که آنچه از این راه در سرحد افغانستان مبادله میشود بنفع ایران بود، ولی مبادله با ترکیه و خلیج فارس منفی بوده است. آنچه از خلیج فارس وارد می‌گردید ترانزیت به افغانستان و سرحد شمالی هند و آسیای مرکزی و قفقاز میشد. خرید و فروش اسلحه در خلیج زیاد بود. تفنگ‌ها به موکران (مکران)، سیستان و خراسان و ترکستان میرفت. قاچاق کنندگان در آذربایجان و ترکستان مرتباً اسلحه به قفقاز منتقل میکردند - يك محمولهٔ یکهزار و دویست قبضه تفنگ قاچاق در موقعی که از طریق آذربایجان به ارمنستان ترکیه فرستاده میشد توقیف شد. میتوان حدس زد که چه تعدادی بمقصد رسیده است. روسها در ادسا تفنگ خریده از راه ترابوزان به آذربایجان و سپس از شمال ایران به ترکستان می‌فرستادند. در ۱۹۰۳ قیمت يك تفنگ Berdan در حدود یکصد روبل، تفنگ عالیترا سیصد تا چهارصد روبل بود. ترکمنهای یموت یکصد فروند کشتی بادبانی داشتند که با آنها مشغول قاچاق به روسیه بودند و در بحر خزر بین Chikishliar و Krasnovodsk در حرکت بودند. در مقابل اینها، فقط يك کشتی از ناوگان بالتیک سرحد جنوب شرقی دریا را زیر نظر داشت که اگر تأخیری هم ایجاد میکرد این تجارت را متوقف نمیکرد.<sup>۵۳</sup>

طبق نوشته‌های روسی ده درصد این واردات قاچاق

بروسیه باز می‌گشت. کالاهای دیگری که در لیست قاچاق و تجارت غیر رسمی روسیه دیده می‌شود، چای، ابریشم و تریاک است و رویهمرفته قاچاق اسلحه در مقابل کالاهای دیگر غیر قابل توجه بود. قاچاق امری پرمفعت و بسیار مرتب بود و قانون گرشام Gresham سبب شد که قران نقره ایران هم به لیست قاچاق‌ها افزوده شد و به آسیای مرکزی برده می‌شد و بانک انگلیس با کمک این قاچاق پایدار ماند. مؤسسات متعددی در خراسان بحدی در این قاچاق فعالیت داشتند که وقتی برای مدت کوتاهی جلو آن گرفته شد آن مؤسسات ورشکست شدند. نفع حاصل از فروش قران بعلت اضافه ارزش قران نسبت به روبل در آسیای مرکزی بود. روبل‌های حاصل از فروش قران را به ایران برده به قران تبدیل می‌کردند، یا در بازار مکاره ترنی گورود تبدیل بکالا می‌کردند. Mannonov مانه‌نف مینویسد: در هر گردش پول ده درصد استفاده بود. در هر سال این گردش چند بار تکرار می‌شد.<sup>۴</sup> با توجه به مطالب بالا نتیجه می‌گیریم که بازرگانی ایران و روسیه چنانکه آمار نشان می‌دهد توازن داشته و بضرر ایران نبوده است.

تجارت ایران از نظر اقتصادی برای روسیه مهم نبود، بلکه وسیله اجرای مقاصد سیاسی بود. بین ۱۸۹۵ و ۱۹۱۳ هر سال صادرات روسیه به ایران ۲/۱ تا ۳/۸ درصد مجموع صادرات روسیه را تشکیل می‌داد و واردات ۳ تا ۴ درصد کل بود.

ایران در ردیف هشتم تا دهم بازرگانی روسیه بود. داد و ستد در مرزهای آسیائی قسمت کمی از معاملات روسیه بود. با وجود این روسیه در توسعه تجارت با ایران حتی بقیمت لطمه زدن بروابط با سایر کشورها سعی میکرد. و این نشانه مقاصد سیاسی بود که داشت. تجارت وسیله و مقیاس نفوذ سیاسی بود، بنابراین روسیه از هر وسیله برای توسعه بازرگانی استفاده میکرد. هر بازرگان یا کالای روسی در بازار نشانه وجود يك کنسولگری برای دفاع و پشتیبانی از آن بود و بهمین جهت وقتی افسران روسی گزارشهای سیاسی تهیه میکردند، صورت اسامی مؤسساتی را که با روسیه معامله داشتند میافزودند. از مثلهای روسی بود که پرچمداران نرپی بازرگانان میرسند و روسها میخواستند این مثال را در ایران بطور کامل اجرا کنند.<sup>۵۵</sup> این روش اقتصادی تاحدی صحیح بود. اگر رقم بازرگانی ایران برای روسیه مهم نبود، برعکس این تجارت برای ایران مهم بود و بازرگانی روسیه رکن مهمی در اقتصاد ایران داشت.

ارزش واقعی ایران در اقتصاد روسیه روشن نیست. ایران مهمترین خریدار برخی محصولات روسیه بود. برخی از صنایع روسیه که از حمایت دولت برخوردار بودند میتوانند اضافه محصول خود را بیازار ایران بفرستند تا سطح قیمت را در روسیه حفظ کنند. براساس آمار واردات ایران از روسیه بیش از واردات از سایر کشورها بود. انگلیس و هند مقام دوم را داشتند و ترکیه،

فرانسه، آلمان بعد از آنها می آمد.

ارقام صادرات ایران نشان میدهد که چقدر محتاج و وابسته بیازار روسیه بود. روسیه بیش از نصف صادرات ایران را دریافت میکرد. صادرات به روسیه از ۱۶ ملیون روبل در ۱۹۵۱-۱۹۵۲ به ۵۴ ملیون روبل در ۱۹۱۲-۱۹۱۳ رسید. اگرچه ارقام ترانزیت هم جزو این رقم هست، ولی واضح است که این کالا از روسیه میگذشت که میتوانست هر موقع بخواهد مانع عبور آن بشود. تا کمی پیش از جنگ بینالملل اول انگلستان و هند کمتر از ده درصد صادرات ایران را و در مقابل روسیه ۶۵ تا ۷۵ درصد آنرا دریافت میکرد، حتی اگر کالاهائی که از روسیه به اروپا فرستاده میشد کم کنیم باز هم ارقام جالب است، زیرا ۴۵ تا ۵۵ درصد باقی میماند.

صادرات ایران عبارت بود از مواد غذائی - الیاف - پنبه و بعد از آن خشکبار و بادام و گردو فرش در مقام سوم و بعد برنج - تریاک - پیله ابریشم - ماهی و محصولات آن - پوست و چرم - گوسفند و گاو زنده - کتیرا و صمغ - تقریباً تمام مواد صادراتی از ۱۹۵۵ تا ۱۹۱۴ رو به ازدیاد بود. صنایع دستی از قبیل فرش و برخی پارچهها و چرم که بیشتر تیماج بود. رویهمرفته بیشتر صادرات مواد خام بود.

مواد خوراکی و الیاف بیشتر ارقام واردات را تشکیل میداد. در ردیف اول پارچه پنبه ای بود. ورود نخ پنبه ای با ازدیاد صادرات فرش مربوط بود، زیرا در بافت



فرش بکار میرفت. سایر واردات احتیاجات درجه دوم و کالاهای نیمه لوکس بود، مثل چای - نفت - لوزم خرازی - پارچه های ظریف - کبریت - لوازم آشپزخانه و امثال آن. کالاهائی که ورودش بیش از ارزش واقعی مهم بود کرم ابریشم از ترکیه، ایتالیا و فرانسه و ماوراء قفقاز بود. هر پولی که بابت آن پرداخت میشد شش برابر از فروش پيله ابریشم تحصیل میکرد.

از ۱۸۷۶ صادرات روسیه به ایران سرعت و با تداوم زیاد شد. فقط باستثنای سالهای ۱۸۸۳-۱۸۸۵ رقابت تجارتي با انگلستان زیاد و پايپای رقابت سياسي ميرفت و این وضع ادامه داشت تا اول قرن که انگلستان قسمتی از سهم خود را در ایران از دست داد.

در اوائل قرن توسعه تجارت روسیه در ایران با کم شدن از سهم سایر کشورهای اروپائی بخصوص فرانسه و آلمان بود. بعد از تعرفه ۱۹۰۳ سهم روسیه از واردات ایران که ۴۵ تا ۵۰ درصد بود به ۶۰ درصد قبل از جنگ بین الملل رسید. واردات از روسیه بین ۱۸۹۰-۱۹۰۰ دو برابر شد. از ۱۹۰۰ تا ۱۹۱۳ هم طبق آمار روسیه دو برابر شد و آمار ایران آنرا سه برابر نشان میدهد. در سالهای انقلاب ۱۹۰۷-۱۹۰۸ و ۱۹۰۸-۱۹۰۹ از رقم وارداتی روسیه ۷/۵ میلیون روبل کاسته شد، ولی بلافاصله افزایش یافت.<sup>۵۶</sup>

توسعه سهم روسیه در واردات ایران بیشتر مربوط به افزایش شکر و پنبه بود که تا ۱۹۱۳ مقدار ۶۵ درصد

کل صادرات روسیه به ایران را تشکیل میداد. تسهیل وسائل حمل و نقل و سایر تغییرات داخلی ایران تأثیر در زیاد شدن تجارت شکر و پنبه نداشت. علت اصلی ارزانی آن بود. دولت روسیه به صادرات آن دو کالا کمک مالی میکرد تا بتوانند از قیمت رقبا ارزانتر بفروشند.

در می ۱۸۸۶ روسیه برای صدور شکر ۸۵ کوپک در هر پوند جایزه گذاشت. واردات شکر که در ۱۸۸۴ مقدارش ۱۵ درصد صادرات روسیه به ایران بود، در ۱۸۹۰ در نتیجه جایزه به ۶۶ درصد صادرات رسید. در اول می ۱۸۹۱ جایزه که برای هر پوند به  $1/8$  روبل افزایش یافته بود بکلی حذف شد. فروش شکر روسی ۴۵ درصد تقلیل یافت. ناچار شدند جایزه را دوباره برقرار کنند. بعد از ۱۹۰۰ شکر ۳۲ تا ۴۴ درصد کل صادرات روسیه به ایران بود. تغییر کلی بازرگانی ایران و روسیه بین ۱۸۸۵ و ۱۸۹۰ نتیجه ازدیاد صادرات شکر بود. ۹۵ تا ۹۷ درصد بصورت حبه و کله قند به ایران صادر میشد.<sup>۵۷</sup> شکر روسی در ایران ارزانتر از روسیه بود. خرده فروشی آن تقریباً همان مبلغ قیمت عمده فروشی در کیف وادسا بود. نتیجه اینکه شکر از ایران به روسیه برمیگشت. گاه عودت از طریق گمرک برای محاسبه تخفیف (که از این ترتیب در ۱۹۰۴ متوقف شد) یا برای فروش در بازار.<sup>۵۸</sup> فروشندگان شکر روسیه برای استفاده از تخفیف و عوارض بمعاملات خود ادامه میدادند والا علاقهای به ازدیاد صادرات به ایران که رقم کوچکی بودند نداشتند و بدینجهت سندیکای شکر

وارد بازار ایران نمیشد، بلکه آنرا به‌عده‌ای بازرگان مقیم باکو می‌فروخت که آنها با ایرانیان معامله می‌کردند و باین ترتیب شکر قبل از رسیدن به خرده فروش از دست دو واسطه می‌گذشت.

معاملات این امکان را میداد که بازرگانان ایرانی با هم گروهی تشکیل داده و شکر را یکجا می‌خریدند و کنترل بازار محلی را در دست داشتند. قیمت‌ها را بالا نگاه‌میداشتند و بتذکر متواتر کنسول روس که بکارخانه‌ها توصیه می‌کرد، کله‌قندها و ریزی شکر را مطابق سلیقه ایرانیان بکنند اعتنائی نمیشد، زیرا صادر کنندگان میدانستند چه میکنند و تفاوت جزئی که از بهبود بسته‌بندی حاصل میشد جبران هزینه این تغییر بسته‌بندی یا تغییر فرم را نمیکرد. بعلاوه ممکن بود صادرات کاسته شود، زیرا شکری که مطابق ذوق ایرانیان تهیه و بسته‌بندی میشد نمیتوانست ببازار روسیه برگردد زیرا مشخص میبود.<sup>۵۹</sup>

در ۱۹۵۲ که کنوانسیون شکر در بروکسل امضا شد از فروش روسیه در بریتانیا و ایتالیا کاست و بر اهمیت بازار ایران افزود. سهم شکر روسیه در بازار ایران چند درصد بالا رفت، ولی رفته رفته کم شد، تا ۱۹۵۷ که بعلت انقلاب و تحریمهائی که در جریان آن میشد فروش شکر روسیه در ایران کاسته شد. وقتی روسیه قرارداد کنوانسیون را امضا کرد دوباره ۶۵ درصد صادرات را بدست آورد و از اهمیت موقتی بازار شکر در ایران

کاسته شد.<sup>۶۰</sup> امضای کنوانسیون شامل صادرات روسیه در ایران و فنلاند نمیشد. وزارت دارائی روسیه و سندیکای شکر سیستم خاصی برای صادرات شکر به این کشورها تنظیم کردند. دولت هر سه ماه براساس احتیاج بازار مقدار صادرات را معین میکرد و سهمیه تعیین میشد که اعضای سندیکا طبق آن تهیه محصول خود را تنظیم میکردند (هیچیک از اعضای سندیکا بیش از  $\frac{۱}{۳۸}$  درصد کل سهمیه را نداشت) پرداخت کمک مالی براساس تغییر قیمت‌ها و تثبیت کننده آن بود.<sup>۶۱</sup> بعد از ۱۹۰۰ روسیه بین ۷۷ تا ۸۲ درصد بازار شکر ایران را در دست داشت.

پارچه بافته شده از پنبه و چیت یکی دیگر از واردات اصلی ایران بود و روسیه برای تحصیل سهم بیشتری در آن نیز سخت میکوشید. در حالی که در ۱۸۶۳ مقدار صادرات روسیه ۱۲ تا ۲۵ هزار روبل بود. در ۱۸۷۵ به ۲۲۵ هزار و در ۱۸۸۵ به  $\frac{۱}{۲}$  میلیون روبل رسید. در ۱۸۹۱ نزدیک دو میلیون بود. دولت روسیه جایزه برای صادرات نخ گذاشت. در ۱۸۹۳ فروش به ایران به  $\frac{۳}{۹}$  میلیون روبل رسید و در ۱۹۰۰ مقدارش  $\frac{۵}{۳}$  میلیون شد. کمک مالی دولت بصادرات  $\frac{۱}{۵}$  روبل برای هر پود چلوار و  $\frac{۱}{۷}$  برای چیت و ۲ روبل برای چیت گلدار بود. (بازپرداخت جایزه گمرکی و عوارض) در ۱۹۰۰ کمکهای مالی بترتیب  $\frac{۳}{۴۵}$  روبل و  $\frac{۳}{۶۷۵}$  روبل و  $\frac{۴}{۲}$  روبل هر پود افزایش یافت. مبلغ پرداختی خزانهداری روسیه بابت کمک مالی در ۱۹۰۰ مبلغ ۵۳۵۸۲۹ روبل بود که



کمی بیش از ده درصد قیمت کل پارچه صادر شده بود. مقدار صادره به ایران در ۱۹۰۰ برابر ۴۵ درصد صادرات پارچه روسیه و در ۱۹۱۳ برابر ۵۳ درصد بود.<sup>۶۲</sup>

ظاهراً این افزایش با توجه به کمک مالی که مرتب اضافه میشد بنظر زیاد نمی آید، ولی آمار گمرک روسیه وزن کالای فروخته شده را ۴ برابر و قیمت را ۴/۴ برابر آمار ایران نشان میدهد. در ۱۸۹۰ فروش روسیه بر فروش بریتانیا افزایش یافت، ولی در اول قرن رقابت انگلیس-هند با روسیه شدت گرفت و سهم روسیه در ۱۹۰۹ تقریباً نصف سهم سابق در بازار ایران بود و ۳۰ درصد برایش باقیمانده بود. در ۱۹۰۹ کمک مالی دولت يك روبل در هر پود زیاد شد. در ۱۹۱۳ روسیه ۵۱ درصد بازار را داشت.<sup>۶۳</sup>

انگلستان نصف بازار را داشت، زیرا در قیمت چلوار و «موسلین» براحتی می توانستند رقابت کنند. تعرفه ۱۹۰۳ بضرر چلوار و بنفع چیت گلدار و بنفع روسیه بود. در حالی که متخصصین روسی و انگلیسی هر دو مدعی بودند که سفارشها کم کم میرسد و مقدار قابل توجهی نیست که بتوان آنرا طبق سلیقه ایرانیان تهیه کرد. ظاهراً سلیقه ایرانیان تغییر یافته و چیت و چیت گلدار را بیشتر می پسندیدند. معلوم نیست کدام در دیگری مؤثر بوده. سلیقه ایرانیان یا جواهر صادراتی دولت روسیه، که صادر کنندگان را برای گرفتن سهم بیشتری از بازار تشویق میکرد؟.

کمک مالی دولت روسیه (بازپرداخت گمرک و

عوارض) چای - نفت و پارچه پشمی و سایر کالاهای روسی را در ایران ارزاتر از روسیه کرده بود. مثلاً قیمت چای در ایران کمتر از نصف قیمت آن در روسیه بود.<sup>۶۵</sup> مقدار کل کمک مالی را مشکل میتوان تعیین کرد، زیرا مقامات دولتی از ابراز آن خودداری داشتند، ولی در ۱۸۹۹ حداقل ۲۵ درصد ارزش کل صادرات بود و ارقام بعدی را مشکل میتوان بدست آورد. شاید بدانجهت که کمک مالی افزایش کلی داشت.

جدول (۱۲ و ۱۳) انواع کالائی که از روسیه به ایران صادر میشد و مقدار هریک از آنها در سالهای مربوطه را نشان میدهد.

روسیه بین ۴۵ تا ۵۵ درصد کل واردات ایران را بین سالهای ۱۹۰۲-۱۹۰۳ و ۱۹۱۱-۱۹۱۲ و مقدار ۸۵ درصد در سال ۱۹۱۲-۱۹۱۳ را تأمین میکرد. بازهم خواستار مقدار بیشتری بود و بازرگانان و مأمورین دولتی از اینکه دولت برای کمک مالی برای ازدیاد صادرات به ایران از سهم سایر کشورها میکاستند ناراضی بودند.

در ۱۹۰۴ هر دو دولت روسیه و ایران به کنوانسیون بین‌المللی (معافیت گمرکی بسته‌های پستی پنج کیلو گرمی که بصورت ترانزیت برسد) پیوستند. نتیجه اینکه کالاهای گرانبه‌ایمت سبك وزن به این ترتیب از راه قفقاز بدون پرداخت حقوق گمرکی می‌گذشت و فرستنده اروپائی استفاده هنگفت میکرد. بسته‌هایی که از اروپا بدین طریق

میرسید بحدی افزایش یافت که مستلزم اقدام فوری میبود، زیرا ارزش آنها که در ۱۹۵۴ برابر ۱۶/۷ هزار روبل بود به ۴/۵ ملیون روبل در ۱۹۱۳ رسید، که در واقع ۴/۵ درصد کل واردات ایران بود. کالاهای پنبه‌ای، ابریشمی، مخلوط ابریشمی، کتان و پشمی در این بسته‌ها بودند و سایر کالاهای از قبیل لوازم خرازی، لباسهای دوخته، کالای فلزی، مواد شیمیائی و دارو و کفش، بافته‌ها و دگمه بود و در حدود ۵۵ درصد بسته‌ها از آلمان میرسید.

مقامات روسی بخصوص از نفوذ آلمان زیاده‌تر نگران بودند. در ۱۹۱۱ نماینده وزارت دارائی به تبریز مسافرت کرد که فروش کالای آلمانی در آذربایجان را از نزدیک بررسی کند و بسته‌های پستی تجارتی را ببیند.<sup>۶۸</sup> کنسول روسیه در تبریز در گزارش خود از زیاد شدن تجارت آلمان اظهار نگرانی کرد و پرنس دو بیژا Do Bizha سرکنسول روسیه در مشهد با عصبانیت پیشنهاد کرد برای بسته‌های حاوی کالای بازرگانی گمرک خاصی برقرار شود.<sup>۶۹</sup> افکار عمومی روسیه طوری بهیجان آمد که مطلب به مجلس دوما کشیده شد. در آنجا بود که معلوم شد روسیه از ترس عکس‌العمل آلمان جرأت اعتراض ندارد.<sup>۷۰</sup>

مطالعه لیست صادرات بازرگانی ایران وابستگی به روسیه را بیشتر روشن میکند. بازرگانان کشاورزان و مقامات دولتی ایران همواره مراقب روش دولت روسیه، موفقیت بازار مکاره ترنی‌گورود، علاقه روسیه به پنبه،

چرم، برنج، میوه و خاویار ایران و همچنین سیاست روسیه درباره کالاهای ترانزیتی صادراتی ایران به اروپا میبودند، زیرا اینها عوامل اساسی موفقیت اقتصاد ایران بودند. در مقابل روسیه خواستار مواد خام ایران بعنوان مکمل مواد خام خودش بود و این همبستگی دوجانبه توازن بازرگانی ایران با روسیه لااقل تا ۱۹۰۰ را بسود ایران کرده بود و احتمالاً در سالهای ۱۸۹۰ بمناسبت قاچاق بیشتر بضرر روسیه بود. در سالهای ۱۹۰۰ تا ۱۹۱۴ فعالیت قاچاق کنندگان طوری بود که توازن را حفظ میکرد.

همانطور که بیان شد روسیه بهترین بازار ایران بود و لااقل نصف صادرات ایران را در سالهای بعد از ۱۸۹۰ هفتاد درصد آنرا و در سالهای ۱۹۰۳-۱۹۰۴ تا ۱۹۱۳-۱۹۱۴ میخرید.<sup>۷۱</sup> بعد از سال ۱۸۹۰ تقریباً همه پنبه صادرات ایران به روسیه میرفت و حجم آن بین سالهای ۱۸۸۸ تا ۱۹۱۰ سه برابر شد که ۹۴ تا ۹۷ درصد مجموع پنبه صادراتی ایران بود.<sup>۷۲</sup>

ازدیاد محصول پنبه ایران بطرق مختلف از طرف روسیه تشویق شد. صدور بصورت خام - قرض دادن بانك روس به پنبه کاران - فعالیت عوامل روسی بین پنبه کاران خود نمونه‌ای از طریقه نفوذ سیاسی روسیه بود. بعد از ۱۹۰۷ با ازدیاد اختلاف بازرگانی روسیه و آمریکا و کم شدن صادرات پنبه آمریکا توأم با افزایش قیمت بین‌المللی آن سبب شد که روسیه بعنوان يك منبع دومی به ایران نگاه کند. پنبه کاران ایرانی از اصول فنی کشت بی‌اطلاع



بودند و تخم پنبه الياف بلند با تخم الياف کوتاه مخلوط ميكاشتند، محصولی بدست می آمد که در اغلب ماشینها غیر قابل استفاده بود. کنسولهای روس و بازرگانان زحمت بسیار کشیدند تا جنس پنبه بهبود یافت. اول در خراسان فعالیت آنها در ۱۸۹۵ شروع شد و تا ۱۹۱۳ تمام منطقه شمال ایران حتی تا اصفهان را شامل میشد. مأمورین کنسولی در کردستان حتی سعی کردند پنبه کاری را به کردهای نزدیک اورمیه و ساوجبلاغ (شاهین دژ. م) پیاموزند. در ۱۹۱۲ جنس پنبه خوب شده بود و با وجود ضعف فنی و هزینه زیاد حمل و نقل پنبه ایران قسمت مهمی از پنبه وارداتی روسیه (در حدود ۱۵ درصد) را تشکیل میداد.<sup>۷۳</sup>

بعد از پنبه، میوه و خشکبار و بادام بود و روسیه بین ۸۵ تا ۹۵ درصد صادرات ایران را دریافت میکرد. صادرات به روسیه از حدود يك ملیون روبل در ۱۸۷۵ به ۵/۹ ملیون روبل در ۱۹۰۰ و ۱۵/۵ ملیون روبل در ۱۹۱۳ رسید.<sup>۷۴</sup> مهمتر از همه سبزه، سپس کشمش، بادام، پسته، زردآلو و خمیر میوه بود. عامل مهم ازدیاد این صادرات تجدیدنظری بود که در تعرفه گمرکی شد، که در نتیجه حقوق گمرکی میوه و خشکبار صادراتی کاسته شد. در روسیه هم میوه و خشکبار ایران را ترجیح میدادند. گمرک بادام ایران برای هرپود ۴۵ کوپک بود، در حالی که گمرک بادام ایتالیا ۳ تا ۴ روبل بود. تعرفه میوه و توت خشک که از سرحد اروپائی وارد میشد در

سالهای ۱۸۷۱-۱۸۷۵ برابر ۱۹/۱ درصد قیمت بود و در سال ۱۸۹۷ به ۷۸/۸ درصد قیمت رسید. ایران قسمت عمده (۸۵ درصد) کشمش وارداتی (که در لهستان تبدیل به الکل میشد) و خشکبار، بادام، گردو و پسته روسیه را تأمین میکرد.<sup>۷۵</sup>

روسیه در تجارت فرش ایران هم سهمی داشت، در حالی که بیشتر فرشها از طرف مؤسسات آلمانی سفارش داده میشد که از طریق روسیه به اروپای غربی و کشورهای متحده آمریکا فرستاده میشد. بعد از ۱۹۰۵ روسیه بیشتر محصول خراسان را میخرید. نزدیکی راه آهن ماوراء خزر حمل آنرا ارسال میکرد. مشهد مرکز بافت و همچنین مرکز جمع آوری فرشهای آن ایالت بود و بانک روس برای آن پول قرض میداد.<sup>۷۶</sup>

روسیه بیشتر برنج ایران را میخرید. با تجارتی شدن محصولات کشاورزی در ترکستان مناطق پنبه کاری برای گندم و جو مورد احتیاج خود به واردات روی آوردند. هر قدر پنبه کاری توسعه مییافت احتیاج به ورود غله و برنج بیشتر میشد، زیرا خوراک اصلی ترکستان برنج بود که کاشت آن ده برابر بیش از پنبه آب لازم داشت. از این جهت بنفع روسیه بود که ایران را مرکز خوراک ترکستان بکند. بعد از ساخته شدن راه آهن ماوراء خزر مقدار خرید برنج بالا رفت.

در ۱۸۹۱ روسیه نزدیک به ۲/۵ میلیون و در ۱۹۱۳ برابر ۴/۸ میلیون پود سالیانه برنج دریافت میکرد که

۹۷ تا ۹۹ درصد صادرات برنج و از نظر قیمت ۱۴ درصد تجارت ایران با روسیه بود. در مناطق مرطوب که بانک روس كمك مالی برای برنجکاری نمیداد، یا در مناطقی که کشاورزی پیشرفت کرده بود جای برنج را درخت توت گرفت.<sup>۷۷</sup>

تجدید حیات صنعت ابریشم ایران بعد از آنکه سالها را کد بود قابل توجه است. مأمورین روسی دیر متوجه شدند که ابریشم از محصولات است که در شمال ایران خوب بعمل می‌آید و آنها میتوانند از آن راه که هم از لحاظ اقتصادی هم از لحاظ سیاسی سودمند است نفوذ خود را توسعه دهند. ابریشم ایران با دخالت و دقت يك مؤسسه یونانی *Pascalidi* زنده شد. نماینده آن مؤسسه *Besanos* در ۱۸۸۹ با دانه‌های پاستوریزه شده تخم کرم ابریشم (نوغان) ترکیه، ایتالیا و فرانسه وارد شد. وقتی صنعت ابریشم جان گرفت خارجی‌ان دیگر اول از فرانسه بعد از ایتالیا آمدند. در ۱۹۰۰ مجموع صادرات نزدیک ۱/۵ میلیون روبل بود، حتی در آن موقع روسیه توجه زیادی بدان نداشت، زیرا صنایع ابریشم روسیه احتیاجات نسبتاً محدود خود را از ترکستان تأمین میکرد.

بانک روس با کم علاقه‌گی در این صنعت گیلان وارد شد. ایتالیائی‌ها و فرانسویها استفاده هنگفت کردند. آنها با دادن قرض ۶۰ تا ۷۰ درصد قیمت و پیش خرید (سلف) استفاده سرشاری بردند. پيله‌ها را خود حمل میکردند و در اثرن و مارسی بدل‌الان میسپردند. بعلاوه تخم

نوغان را وارد کرده به خرده فروشهای ارمنی و ترك كه با ابریشمكاران معامله داشتند میدادند. در ایران بقران و در مارسى به فرانك معامله میکردند و در تبدیل این پولها هم استفاده زیاد میکردند. سود سریع و زیاد این عمال فرانسوی، ایتالیائی و یونانی را سرمایه دار کرد و در معاملات سایر کالاها بخصوص از اروپای غربی وارد شدند. شاید این فعالیت اخیر بود كه بانك روسی را وادار بدخالت در كار پيله و ابریشم كرد. اول درصده معامله پيله بود، ولی خریدار روسی پیدا نشد. در ۱۹۰۳ یا ۱۹۰۴ طرز كار را عوض كرد. اقدام ب سرمایه گذاری (كه بیشتر نفع از آن راه عاید میشد) كرد و همچنین بعنوان عامل و با گرفتن کمیسیون وارد شد كه سود بی خطر زیاد داشت، سپس تخم نوغان وارد كرد.

در نتیجه دخالت بانك بهره پائین آمد و قیمتها ثابت شد. خریدار بیشتر و وضع اقتصاد مالی بهبودی یافت. از نظر سیاسی روسیه جایش بین ابریشمكاران و پيله داران با دلالتها و خریداران ایتالیائی و فرانسوی بود. در عین حال كه میخرید و استفاده میکرد، حسن نیت نشان میداد و جای ترك و ایتالیائی و فرانسوی را افراد ایرانی و ارمنی گرفت كه وابسته بپانك بودند. در ۱۹۰۹ بانك روس قریب يك سوم محصول پيله گیلان را خرید، در حالی كه بیش از ۱۶ درصد آن برای روسیه نبود، ولی بقیه مثل سایر محصول صادراتی ایران از راه روسیه فرستاده میشد. البته زحمت زیادی برای وارد شدن در این بخش اقتصادی



و تحصیل اعتماد ابریشمکاران بکار رفت، ولی ارزش داشت زیرا هم نفوذ روسیه را توسعه داد و هم منفعت بردند و قسمت دیگری از اقتصاد ایران در اختیار کارگردانان روسی درآمد.<sup>۷۸</sup>

فعالیت‌روسیها درباره امتیاز ماهی‌گیری «لیانوزوف» قابل توجه بود. لیانوزوف ارمنی خوشبختی بود که در سال ۱۸۶۷ امتیاز ماهیگیری را گرفت،<sup>۷۹</sup> و تا ۱۸۷۳ مؤسسه بزرگی با سرمایه‌گذاری هنگفت و شعب ماهیگیری متعدد و محل کارخانه ایجاد کرده بود. چون بکارگر ایرانی اعتماد نداشت همه احتیاجات خود را از روسیه آورد و امتیاز شامل دریای خزر و رودهایی که به آن دریا میریخت بود.

مقدار ماهیگیری که در اوائل ۱۸۹۰ در حدود ۶۰۰ هزار روبل بود، از سالهای ۱۸۹۰ تا ۱۹۰۶ به ۹۰۰ هزار و یک میلیون روبل رسید و در ۱۹۰۷ تا ۱۹۱۳ درآمد از ماهی به ۲/۲۵ ملیون روبل بالغ میشد و این رشد درحالی بود که انقلابیون ایرانی از ترور و مخالفت برعلیه ماهیگیری، زیاد گرفتن ماهی و آلودن آب رودخانه‌ها، در نتیجه توسعه مرداب انزلی کوتاهی نداشتند. بیشتر محصول به هشترخان و باکو حمل میشد، ولی بیشتر خاویار از آنجا بخارج صادر میشد.<sup>۸۱</sup>

جدول ۱۵ وابستگی نشان میدهد که در ۱۹۱۰ صادرات ایران چقدر احتیاج به روسیه داشته است. ایران بصورت یکی از عمال اقتصادی روسیه درآمد و از منابع

آن محسوب میشد. اگر بخواهم فقط از نظر بازرگانی آنرا برآورد کنم موفقیت روسیه فقط در منطقه‌ای بود که منطقی بنظر می‌آمد، یعنی ایالت شمالی و برعکس در منطقه‌ای که فعالیت زیاد کرده بود یعنی آذربایجان سلطه زیادی نداشت. در ۱۹۰۹-۱۹۱۵ فقط ۵۹ درصد بازرگانی خارجی آن ایالت را داشت. بعلاوه راه ترابوزان و مقررات بسته‌های پستی که بیشتر به تبریز میرسید نمیتوانست موفقیت بیشتری بدست آورد. بازرگانان روسی فاقد روح ماجراجوئی بودند و هر قدر دولت روسیه تشویق میکرد تأثیری نداشت. بنظر می‌آمد که مساعی اداری بعد از ۱۸۹۰ در بالا رفتن بازرگانی که از سال ۱۸۷۰ بصورت طبیعی رشد میکرد تأثیر داشته است. فقط در سال ۱۸۸۶ که در نتیجه کمک دولتی وضع خاصی داشته است.

در اولین دهه نفوذ ۱۸۹۰-۱۹۰۰ نسبت به دهه ماقبل ازدیادی ۷ درصد کمتر از سابق نشان میدهد و در ۱۹۰۰-۱۹۱۵ باز هم ازدیاد کمتری دارد. در ۱۸۹۰-۱۹۰۰ با وجود جائزه صادراتی رشد آن کم است و بنابر آمار ایران بین ۱۹۰۳-۱۹۰۴ و ۱۹۱۳-۱۹۱۴ سهم روسیه از تجارت خارجی ایران فقط ۷/۵ درصد رشد داشته است. اگر توجه به سرمایه گذاریها و مخارجی که شده بکنیم، رشد صادرات نمایانگر يك عدم موفقیت است و چشمها را فقط متوجه دو محصول شکر و پنبه میکند. روسیه در تحصیل صادرات ایران موفقیت بیشتری داشته،

ولی باید قبول کرد که این محصولات در هر حال به روسیه میرفت.

از علل اصلی عدم موفقیت سی سال سعی مداوم روسیه یکی عدم اجرای پیمان ترکمانچای بوده، دیگری عدم هماهنگی بین سیاستهای مختلف، و نباید فراموش کرد که بازرگان روسی در این عدم موفقیت سهم بسیاری داشته‌اند. این بازرگانان زیادی محتاط، بی‌نهایت لجوج و کاملاً بی‌اطلاع بودند. هیچ فعالیتی در مقابل اعمال جانکاه رقبای اروپائی نمیکردند و همه از دولت روسیه توقع داشتند که برای آنها بجنگد و اعتنائی به راهنمائی‌ها و دستورات دولت نمیکردند. در واقع بازرگانی ایران و روسیه جز در رشته شکر و پنبه و محصولات نفتی هیچ تغییری نکرد و برای سایر محصولات گاهی هم در مورد پنبه تا ۱۹۱۳ تاجر ایرانی یا نمایندگان آنها به بازار مکاره نوژنی‌گورود سفر میکردند. نتیجه اینکه گردش محصولات کذب بود و بازرگانی وابسته به روبل که بازرگانان ایرانی با وقت بدان توجه داشتند از دست بازرگان روسی خارج مینماید.

وابستگی ایران ببازار روسیه حس خودخواهی و نخوت روسیه را ارضاء میکرد، ولی برای آنها که از این دید نمینگریستند این وابستگی نتیجه اعمال تصنعی و غیر واقعی بود. ایران از نظر اقتصادی برای روسیه آنقدر مهم نبود که نتواند از آن بازار صرف‌نظر کند. بعد از جنگ روس و ژاپن عده‌ای از مقامات روسی فهمیدند که تکیه

بر سلاح بازرگانی و کمک مالی برای موفقیت سیاسی قابل اعتماد نیست. تا وقتی که بانک و سایر منابع مالی نتوانند بدون کمک و پشتیبانی مالی دولت‌ها برجا بمانند، سیاست اقتصادی باید دنبال‌رو منظور سیاسی باشد.

از جنگ روس و ژاپن تا ۱۹۱۴ روسیه در ایران بیشتر دنبال هدف سیاسی خود و کمتر دنبال منظور اقتصادی بود و حتی گاهی اقداماتش برای حفظ حداقل موقعیت سیاسی بضرر موقعیت اقتصادی‌اش بود. لااقل در يك‌مورد (در اکتبر ۱۹۱۵) روسیه حاضر شد برای کسب حفظ موفقیت سیاسی تمام موفقیت اقتصادی را فدا کند.<sup>۸۲</sup> البته این يك‌مورد کافی نیست که ما نتیجه بگیریم سیاست بازرگانی در ایران بمنظور دست یافتن به هدف سیاسی بوده، ولی این مورد و ساخت عمومی تجارت روس و ایران آنقدر نزدیک به توضیحی است که Hirschman<sup>۸۳</sup> دربارهٔ برنامه‌های بازرگانی که بمنظور رسیدن به هدف‌های سیاسی تعقیب میشود میدهد، که میتوان نتیجه گرفت توسعهٔ نفوذ سیاسی از راه بازرگانی مهمترین محرک اقدام روسیه تزاری در ماندن در بازار ایران بود.





## توضیحات بخش ۱

- ۱- به کتاب شماره يك فهرست منابع مراجعه فرمائید.
- ۲- موضوع ترائیت در فصل بعد بحث خواهد شد.
- ۳- برای این سناریو که از کتابهای منتشره در قرن نوزدهم و اوائل قرن بیستم استفاده شده، به کتابهای شماره ۳ به بعد تا ۵۷ فهرست منابع مراجعه فرمائید.
- ۴- حسین نوائی (کتاب فهرست ۵۸) صفحه ۵۴.
- ۵- شیوع وبا در ایران و در روسیه بسالهای ۱۸۳۲-۱۸۳۵ و همچنین قحطی سال ۱۸۳۳ ایران عدم امنیت و چپاول در شمال ایران ۱۸۳۱، ورشکستگی عده‌ای از بازرگانان تبریز در سالهای اول دهه ۱۸۳۵، تنزل فوق‌العاده قیمت کالای روسی در تبریز، کالائی که در ۱۸۳۶ يك میلیون و ششصد و هشتاد روبل بود، در ۱۸۳۹ یکصد و شصت هزار روبل شده بود. بعد از ۱۸۳۸ کمپانی معتبر یونانی بنام Ralli شروع بفعالیت کرد و مؤسسات خارجی دیگر هم بدنبال آن آمدند. در ۱۸۴۱ انگلیسیها هم همان مزایائی را که روسها طبق پیمان داشتند بدست آوردند. مؤسسات روسی تعطیل شد. همه از

عوامل مؤثر در ایجاد این وضع بود (کتاب شماره ۸ و ۹ فهرست).

۶- صادرات پارچه نخی روسی لطمه بسیار خورد. در سال ۱۸۳۵ و ۱۸۳۱ قیمت پارچه به نصف تنزل کرد. در ۱۸۳۳ مجموع پنبه برابر ۱/۱ میلیون روبل حواله بود. در ۱۸۳۹ به سیصد و چهل هزار روبل تنزل کرد. کتابهای شماره ۹ در صفحه ۸۸ و ۹۳ مینویسد: «فروش پارچه پنبه‌ای در آذربایجان منحصراً با روسیه بود تا ۱۸۳۵ در آن موقع کالای لایپزیک و انگلیسی وارد بازار شد». برای اطلاع بیشتر به کتاب شماره ۵۹ فهرست مراجعه شود.

۷- آمار OVTR سال ۱۸۴۵ صفحه ۴۸.

۸- متن پیمان ترکمانچای در اغلب مجموعه‌های معاهدات چاپ شده است.

۹- ایران و مسئله ایران کرزن، ترجمه فارسی کامل (آن پوسیله آقای غلامعلی وحید مازندرانی منتشر شده است).

۱۰- کتاب شماره ۶۱ فهرست صفحه ۸۷-۹۱.

۱۱- کتاب شماره ۶۲-۶۳-۶۴ فهرست.

۱۲- پیمان ترکمانچای ماده ۷.

۱۳- کتاب شماره ۶۶ فهرست.

۱۴- پیمان ترکمانچای.

۱۵- پیمان ترکمانچای.

۱۶- این بحث براساس نوشته Miller کتاب شماره

۶۶ فهرست و کتاب های ۶۱ و شماره ۱۲ فهرست است.

## توضیحات بخش ۲

۱- سرهنری راولینسون در کتاب انگلیس و روس در شرق چاپ لندن ۱۸۷۵ مینویسد: «امتیازی که در پی یکعده امتیازهای مختلف که به اروپائیه‌ها داده شده بود به رویتر داده شد در حد اعلا‌ی اهمیت بود. طبق آن حق انحصاری ساختن راه آهن بین انزلی و خلیج فارس و همچنین حق ساختن انشعاب آن راه آهن به کلیه نقاط مرزی ایران و حق ساختن تراموای و استخراج تمام معادل زغال سنگ، آهن، سرب و نفت، ساختن و اداره و نگاهداری سدهای کوچک و بزرگ و چاه و انبار آب و کانال حق نگاهداری و تقسیم و فروش کلیه آبهای ایران حق ایجاد بانک، استخراج گاز، سنگفرش کوچه و جاده‌ها ساختن راه، ایجاد پست و تلگراف و کارخانجات همچنین حق جمع‌آوری حقوق گمرکی تا مدت بیست و پنج سال را شامل میشد».

۲- کتاب‌های شماره ۲۵ و ۲۶ و ۲۷ فهرست.

۳- کتاب شماره ۲۶ فهرست.

۴- از کتاب شماره ۲۵ فهرست.



- ۵- از کتاب کرزن و کتابهای شماره ۴۳ و ۶۱ و ۲۵.
- ۶- کتاب شماره ۲۶ و ۲۷ و ۳۷ و ۹۷ فهرست.
- ۷- کتاب ۲۵ و ۶۵ و ۶۱ و ۲۷.
- ۸- کتاب ۲۵.
- ۹- برای اطلاع از لشکرکشی بشرق به کتاب شماره ۲۸ و ۲۹ مراجعه شود.
- ۱۰- به کتاب شماره ۳۵ و ۳۱ مراجعه شود.
- ۱۱- کتاب شماره ۳۲.
- ۱۲- کتابهای مربوط به جریان گرفتن مرو، واقعه پنجده و کمیسیون سرحد افغانستان جالب است. مراجعه شود به کتابهای شماره ۳۳ و ۳۴ و برای اطلاع از آخرین تحقیقات به کتاب شماره ۳۵ مراجعه شود.
- ۱۳- کتاب شماره ۳۶ و ۳۷ فهرست.
- ۱۴- به کتابهای ۳۸ و ۳۹ و ۴۰ و ۴۱ و ۴۲ و ۶۵ مراجعه شود.
- ۱۵- شماره ۲۴ و ۶۵ و ۴۲ و ۶۷ فهرست منابع.
- ۱۶- شماره ۶۸ جلد ۱۸.
- ۱۷- شماره ۶۸ جلد نهم و پنجاه و پنج - حتی با جایزه شکر روسیه نتوانست تا ۱۸۹۵ مانع ورود شکر از ماریسی بشود.
- ۱۸- کتاب شماره ۶۵ و ۶۸ جلد ۱۲ و شماره ۵.
- ۱۹- شماره ۶۵ صفحه ۱۵۶.
- ۲۰- در کتاب شماره ۶۹ فیروز کاظمزاده مینویسد این دونفر باهم دوست بودند ولی از شرح کتاب Lamsdorf

چیزی خلاف این استنباط میشود.

- ۲۱- کتاب شماره ۳۵ صفحه ۱۲۲ و ۱۲۳.
- ۲۲- کتاب شماره ۷۵ و مجله تاریخ جدید و کتاب شماره ۳۵.
- ۲۳- کتاب شماره ۷۱ و ۸۵ و ۷۳.
- ۲۴- کتاب شماره ۳۵.
- ۲۵- کتاب شماره ۶۵.
- ۲۶- کتاب شماره ۳۱ و ۷۳.
- ۲۷- کتابهای شماره ۲۵.
- ۲۸- کتاب شماره ۳۵ صفحه ۱۴۹.
- ۲۹- برای اطلاع از جریان مذاکرات به کتاب شماره ۳۵ مراجعه شود.
- ۳۰- کتاب شماره ۳۵ صفحه ۱۶۱-۱۶۷.
- ۳۱- کتاب شماره ۷۴ و ۵ و ۷۵.
- ۳۲- کتاب شماره ۲۵ صفحه ۱۳۸.
- ۳۳- کتاب شماره ۷۲ صفحه ۴۴۸.
- ۳۴- کتاب شماره ۷۲ صفحه ۴۴۳.
- ۳۵- کتاب شماره ۳۱.
- ۳۶- کتاب شماره ۳۵.
- ۳۷- کتاب شماره ۶۱ صفحه ۱۱۹ و کتاب ۲۵.
- ۳۸- کتاب شماره ۷۲.
- ۳۹- کتاب شماره ۳۵ صفحه ۱۷۱.
- ۴۰- کتاب شماره ۹۸ صفحه ۱۵۱ و کتاب شماره ۲۵.
- ۴۱- کتاب ۹۸ صفحه ۱۶۹ و کتاب شماره ۲۵.

- ۴۲- کتاب ۸ و ۹ و ۲۵.
- ۴۳- کتاب ۹۸ صفحات ۱۸۳-۱۸۷-۱۹۱-۱۹۴.
- ۴۴- کتاب ۲۵ و ۶۱ صفحه ۱۲۵.
- ۴۵- کتاب شماره ۶۵.
- ۴۶- کتاب شماره ۳۵.
- ۴۷- کتاب شماره ۲۵ مکرر و ۱۴ و شماره ۲۳.
- ۴۸- کتاب شماره ۹۸.
- ۴۹- براساس نوشته Popov کتاب شماره ۲۵.
- ۵۰- کتاب شماره ۳۵ صفحه ۱۸۵.
- ۵۱- کتاب ۷۶.

### توضیحات بخش ۳

۱- سقوط قیمت نقره در ۱۸۹۵ لطمه بزرگی ببانك زد. رئیس بانك بیش از ۲۵۰ هزار پوند در هند سرمایه گذاری کرده بود که قابل تبدیل به روپیۀ نقره بود. ذخیره بانك به کمتر از ۶۰۰ هزار پوند تقلیل یافته بود که قیمت نقره تنزل کرد، ولی با مدیریت محلی طوری عمل کردند که در ۱۹۰۰ موقعیت مستحکمی کسب کرده بود. بانك با اجرای سیاست خاصی قیمت پول ایران را به بیش از ارزش نقره آن ترقی داد و شروع بخرید سکه نقره و قاچاق کردن آن به آسیای مرکزی شد. در آنجا قیمت پول ایران بالاتر بود و در نتیجه اینکه عده‌ای از سکه‌های ایران را در آسیای مرکزی نگاه میداشتند. بعلت کمبود قیمت پول ایران، بالا رفت و با این ترتیب بود که روسیه خود در تقویت مؤسسه‌ای که از حضورش در ایران بیزار بود کمک میکرد. بکتاب شماره ۶۲ فهرست و کتاب شماره ۸۴ یگانگی و شماره ۴۹ و شماره ۵۰ پرویز پیامی رجوع شود و شماره ۱۴ و شماره ۱۰۰ و شماره ۱۵۱ و ۱۵۲.



- ۲- به شماره ۶۲ صفحه ۱۵۵ و ۱۲۵ مراجعه شود.  
 ۳- شماره ۲۳ صفحه ۷۶ و ۱ و ۵ و ۸۵ مراجعه شود.  
 ۴- مکاتبات وزارت خارجه آمریکا با ایران شماره ۷۷ فهرست.

- ۵- شماره ۷۸ فهرست.  
 ۶- شماره ۷۹ فهرست.  
 ۷- شماره ۸۵.  
 ۸- شماره ۷۹.  
 ۹- شماره ۸۱ و ۱۵۴ و ۲۳.  
 ۱۰- تجارت انگلیس در ایران صفحه ۵۵ و ۵۱.  
 ۱۱- شماره ۸۱ فهرست صفحه ۱۷.  
 ۱۲- شماره ۲۵ فهرست و شماره ۱۴ و ۶۱.  
 ۱۳- شماره ۶۵ و ۱۵۶ و ۱۵۷ و ۱۵۸.  
 ۱۴- شماره ۶۱.  
 ۱۵- در شماره ۱۴ مشروح جریان.  
 ۱۶- در شماره ۴۳ این موضوع را تذکر کرده و  
 مینویسد فعالیت بانک اثری در تجارت روس و ایران  
 نداشته است.

- ۱۷- شماره ۶۱ و ۶۲ و ۵۳ فهرست.  
 ۱۸- شماره ۸۵.  
 ۱۹- شماره ۸۲ و ۸۳.  
 ۲۰- شماره ۴۹ و ۱۱۵.  
 ۲۱- شماره ۱۱۱ و ۸۲.  
 ۲۲- شماره ۷۹.

- ۲۳- شماره ۷۹ و ۸۳.
- ۲۴- سایکس.
- ۲۵- ۷۹ و ۵۴ محمود افشار و ۶۱.
- ۲۶- شماره ۸۲ و ۸۳.
- ۲۷- ۸۲ و ۸۳ و ۷۷ و ۵۸ حسین نوائی.
- ۲۸- شماره ۱۱۳.
- ۲۹- شماره ۶۱ و ۱۱.
- ۳۰- شماره ۵۱.
- ۳۱- شماره ۶۵.
- ۳۲- شماره ۱۵۵ و ۲۵ و در ۱۱۲ مینورسکی  
مینویسد سود درآمد این راه در سال، ۱۹۵۵ فقط ۲۹  
هزار روبل بوده که  $\frac{۱}{۲}$  تا ۱ درصد میشود.
- ۳۳- شماره ۸۴ و ۶۱ و ۸۵ و ۲۵ و در ۵۳ جورابچی  
مینویسد که در هر سال در حدود ۵۵ هزار نفر از جلفا  
در دو جهت میگذشتند.
- ۳۴- شماره ۶۲ و ۱۱.
- ۳۵- شماره ۶۱.
- ۳۶- شماره ۱ و ۶ و ۲۳ و ۱۱ و Shavrov مینویسد  
کشتی‌ها حتی اگر بزرگ بودند و نمیتوانستند به کناره  
برسند باید حق استفاده از تسهیلات میپرداختند.
- ۳۷- شماره ۸۲.
- ۳۸- شماره ۶۳.
- ۳۹- شماره ۶۳.
- ۴۰- شماره ۶۳.

۴۱- منابع دولتی انگلستان و روسیه برای تعرفه و رقمها.

۴۲- مثل ۴۱.

۴۳- شماره ۸۶ و شماره ۶۱.

۴۴- شماره ۸۷.

۴۵- شماره ۸۸.

۴۶- شماره ۸۹.

۴۷- شماره ۹۰.

۴۸- شماره ۸۴.

۴۹- شماره ۵۶.

۵۰- ارقام رسمی دولتی.

۵۱- شماره ۸۴ و ۹۱ و ۱۱۲.

۵۲- شماره ۶۳.

۵۳- شماره ۹۱ و ۹۹.

۵۴- ارقام دولتی.

۵۵- شماره ۹۱ و ارقام دولتی سالهای ۱۸۸۵-

۱۹۱۳.

۵۶- جدول يك و پنج.

۵۷- شماره ۲۴ و ارقام دولتی.

۵۸- ارقام دولتی در شماره ۱۴ نویسنده باستها

مینویسد گاهی يك محموله شكر درآمار گمرک

روسیه منعکس میشده و قیمت شكر در ایران ۳۵ درصد

ارزانتر از قیمت آن در روسیه بوده - شماره ۱۵۲ فهرست.

۵۹- کنسول روسیه در سالهای ۱۸۸۵ از بسته‌بندی

شکایت داشت و بیست سال بعدهم همان مطلب تکرار میشود و این نشانه عدم اطلاع آنها از اصول اولیه اقتصاد و تجارت است، زیرا صادر کننده با تجربه خوب میداند چطور بسته‌بندی را فراهم کند.

۶۵- شماره ۶۱ فهرست صفحه ۴۲ و شماره ۱۱۳ صفحه ۲۸۳ و ارقام دولتی.

۶۱- آمار دولتی - سهمیه‌بندی طوری با دقت اجرا میشده که بین آن ارقام و صادرات اختلاف کم است.

۶۲- آمار دولتی ۱۸۵۵-۱۸۹۵.

۶۳- آمار دولتی ۱۹۰۰ و شماره ۶۱ فهرست - ارزش پنبه در آمار ایران خیلی کمتر از آمار روسیه است. و این نتیجه اظهارنامه روسها به گمرک روسیه است که تا کمتر گمرک پردازند. در ارقام مربوط به وزن زیاد اختلافی بین آمار ایران و روسیه نیست.

۶۴- آمار بازرگانی انگلیس با ایران و شماره ۶۱ و ۸۱ فهرست.

۶۵- شماره ۱۱۴.

۶۶- آمار دولتی ۱۸۹۹.

۶۷- آمار دولتی ۱۹۰۴. در آمار ایران رقم بسته‌های پستی تقریباً دو برابر رقم آمار روسیه است و نویسندگان پاسخی برای این سؤال نیافت.

۶۸- شماره ۱۰۱ فهرست.

۶۹- شماره ۸۵ و شماره ۱۰۸.

۷۰- شماره ۱۱۵ و ۱۱۶ فهرست.



- ۷۱- شماره ۶۱ صفحه ۳۷ و ۳۸.
- ۷۲- ارقام آمار روسیه و ایران در مورد وزن پنبه خام صادر شده نزدیکتر از ارقام مربوط به قیمت است.
- ۷۳- برای اطلاع بر جزئیات آن مراجعه به شماره ۹۵ فهرست مصطفی خان فاتح و شماره ۶۱ و ۱۵۱ بشود.
- ۷۴- آمار دولتی ۱۹۰۰-۱۹۱۳.
- ۷۵- شماره ۶۱.
- ۷۶- شماره ۱۱۶ و ۶۸ سال ۱۹۰۷ و ۱۹۱۲.
- ۷۷- شماره ۶۲ و ۶۱ و ۱۱ و ۶۷ و آمار دولتی.
- ۷۸- این قیمت براساس نوشته رابینو شماره ۹۶ صفحه ۲۶۹ و ۱۵۱ و ۶۷ و ۱۵۷ و ۴۴.
- ۷۹- فاتح صفحه ۲۶ با اینکه امتیاز لیانوزوف در موارد مختلف مورد بحث بوده، ولی حقیقت اینست که اتباع روسیه از زمان پیش انحصار ماهیگیری ایران را حتی پیش از امتیاز لیانوزوف داشتند. در ۱۸۳۷-۱۸۴۰ يك نفر از اصناف روسی بنام میرباقراف وجهی برای ماهیگیری در سفیدرود و بندرگز میپرداخت. ماهیگیری مازندران در دست يك نفر ارمنی اهل هشترخان بود، بنام سودژاف و همیشه قایقها و ماهیگیرها روسی بودند، زیرا ایرانیان ماهیگیری را گناه میشمردند. حتی دست زدن به ماهی باستثنای ماهی سفید را نجس میشمردند. از این جهت روسها و ترکمانهای ماهیگیر از دریای مازندران استفاده میکردند و به این مناسبت مخالفت ایرانیان علیه امتیاز لیانوزوف بیجهت بود - کتاب شماره ۹ فهرست

صفحه ۲۶-۲۷.

۸۵- شماره ۷ فهرست - تاریخ امتیاز لیانوزوف درست معلوم نیست. هر پنج سال یکبار تجدید میشد تا اواخر قرن نوزدهم، آنوقت تا ۱۹۲۵ تمدید شد و شاید سبب اختلاف همین مطلب باشد. تاریخ شروع را معمولاً سال ۱۸۸۶ مینویسند.

۸۱- در شماره ۴۶ فهرست و شماره ۶۱ و آمار ۱۸۹۵ و ۱۸۹۸ تا ۱۹۱۳ - بین ارزش اظهار شده به گمرک ایران و گمرک روسیه اختلاف زیاد است. دولت ایران از صادرات ماهی و محصولات آن چیزی نمیگرفت و از این جهت هر رقمی که لیانوزوف اظهار میداشت قبول میکردند. گمرک روسیه فقط ۵ درصد از ماهی ایران گمرک وصول میکرد. براین اساس باید رقم آمار روسیه صحیح تر باشد.

۸۲- شماره ۴۷ فهرست.

۸۳- شماره ۱۱۷ فهرست.



سال	روبل حواله			روبل طلا		
	از ایران	به ایران	جمع	از ایران	به ایران	جمع
۱۸۳۰	۱۴/۱	۱۳/۳	۲۷/۴	۵/۶	۵/۴	۱۰/۹
۱۸۳۱	۱۲/۸	۱۰/۱	۲۲/۹	۵/۱	۴/۱	۹/۱
۱۸۳۲	۷/۳	۸/۴	۱۵/۷	۳	۱/۲	۴/۲
۱۸۳۳	۷/۴	۳	۱۰/۴	۳	۱/۲	۴/۲
۱۸۳۴	۶	۲/۳	۸/۳	۲/۵	۰/۹	۳/۴
۱۸۳۵	۶/۷	۲/۳	۹	۲/۸	۰/۹	۳/۷
۱۸۳۶	۸/۴	۳/۴	۱۱/۸	۳/۴	۱/۴	۴/۸
۱۸۳۷	۷/۹	۴/۱	۱۲	۳/۳	۱/۷	۵
۱۸۳۸	۱۰/۳	۳/۶	۱۳/۸	۴/۲	۱/۵	۵/۶
۱۸۳۹	۹/۹	۲/۴	۱۲/۳	۴/۳	۱	۵/۳
۱۸۴۰	۳/۳	۰/۹	۴/۲	۵	۱/۳	۶/۳
۱۸۴۱	۳/۱	۰/۸	۳/۸	۴/۷	۱/۱	۵/۸
۱۸۴۲	۳/۴	۰/۹	۴/۳	۵	۱/۳	۶/۳
۱۸۴۳	۳/۲	۰/۸	۴/۱	۴/۷	۱/۱	۵/۸
۱۸۴۴	۲/۹	۰/۸	۳/۷	۴/۳	۱/۲	۵/۵
۱۸۴۵	۳/۳	۰/۶	۳/۹	۴/۸	۰/۹	۵/۷
۱۸۴۶	۳/۱	۰/۵	۳/۶	۴/۶	۰/۸	۵/۴
۱۸۴۷	۳/۸	۰/۷	۴/۵	۵/۷	۱	۶/۷
۱۸۴۸	۴	۰/۷	۴/۶	۵/۶	۰/۹	۶/۶
۱۸۴۹	۴	۰/۷	۴/۷	۵/۷	۱	۶/۷
۱۸۵۰	۳/۸	۰/۹	۴/۷	۵/۶	۱/۳	۷
۱۸۵۱	۳/۹	۰/۹	۴/۸	۵/۷	۱/۳	۷
۱۸۵۲	۲/۸	۰/۹	۳/۷	۴/۱	۱/۳	۵/۵
۱۸۵۳	۳	۰/۸	۳/۸	۴/۵	۱/۲	۵/۷
۱۸۵۴	۳/۶	۰/۸	۴/۴	۵/۱	۱/۱	۶/۳
۱۸۵۵	۴/۲	۱	۵/۲	۵/۹	۱/۴	۷/۳
۱۸۵۶	۴/۲	۰/۹	۵/۱	۶/۳	۱/۳	۷/۶
۱۸۵۷	۴	۰/۹	۴/۹	۵/۷	۱/۳	۷
۱۸۵۸	۴/۱	۱/۲	۵/۳	۵/۸	۱/۷	۷/۶
۱۸۵۹	۳/۸	۱/۲	۵	۴/۸	۱/۵	۶/۳



روپيل طلا			روپيل حواله			سال
جمع	به ايران	از ايران	جمع	به ايران	از ايران	
۶/۹	۱/۶	۵/۳	۴/۹	۱/۱	۳/۸	۱۸۶۰
۶/۷	۱/۶	۵/۱	۵	۱/۲	۳/۸	۱۸۶۱
۶/۸	۱/۴	۵/۳	۵/۳	۱/۱	۴/۱	۱۸۶۲
۸/۳	۱/۶	۶/۷	۵/۷	۱/۱	۴/۶	۱۸۶۳
۹/۱	۱/۶	۷/۵	۷/۹	۱/۴	۶/۵	۱۸۶۴
۸	۲/۱	۵/۹	۶/۵	۱/۷	۴/۸	۱۸۶۵
۷/۱	۱/۸	۵/۳	۷	۱/۷	۵/۲	۱۸۶۶
۹	۱/۸	۷/۲	۶/۶	۱/۳	۵/۳	۱۸۶۷
۶/۹	۱/۸	۵/۱	۵/۴	۱/۴	۳/۹	۱۸۶۸
۷/۲	۱/۶	۵/۶	۶/۳	۱/۴	۴/۹	۱۸۶۹
۷	۱/۹	۵	۶	۱/۷	۲/۳	۱۸۷۰
۶/۹	۱/۸	۵	۵/۴	۱/۴	۳/۹	۱۸۷۱
۸/۴	۲/۲	۶/۳	۶/۶	۱/۷	۴/۹	۱۸۷۲
۷/۷	۲/۳	۵/۴	۶/۱	۱/۸	۴/۳	۱۸۷۳
۸/۸	۲/۴	۶/۳	۶/۷	۱/۸	۴/۹	۱۸۷۴
۹/۲	۲/۴	۶/۸	۷/۱	۱/۹	۵/۲	۱۸۷۵
۸/۲	۲	۶/۱	۶/۸	۱/۷	۵/۱	۱۸۷۶
۸/۲	۳/۲	۵	۸/۱	۳/۲	۴/۹	۱۸۷۷
۹/۴	۲/۶	۶/۸	۹/۷	۲/۶	۷	۱۸۷۸
۱۰	۳/۲	۶۸	۱۰/۶	۳/۴	۷/۲	۱۸۷۹
۱۰/۴	۳/۸	۶/۶	۱۰/۸	۳/۹	۶/۹	۱۸۸۰
۱۱/۳	۳/۸	۷/۵	۱۱/۵	۳/۹	۷/۶	۱۸۸۱
۱۲/۲	۴/۲	۸	۱۲/۹	۴/۴	۸/۵	۱۸۸۲
۱۰/۴	۳/۳	۷/۱	۱۱/۳	۳/۶	۷/۷	۱۸۸۳
۱۲/۲	۳/۷	۸/۴	۱۲/۸	۳/۹	۸/۹	۱۸۸۴
۱۲/۲	۳/۷	۸/۵	۱۲/۹	۳/۹	۹	۱۸۸۵
۱۴/۹	۵/۶	۹/۳	۱۶/۴	۶/۱	۱۰/۳	۱۸۸۶
۱۴/۳	۶/۶	۷/۶	۱۷/۱	۷/۹	۹/۱	۱۸۸۷
۱۸/۱	۸	۱۰/۱	۲۰/۳	۹	۱۱/۳	۱۸۸۸
۲۰/۲	۸/۷	۱۱/۵	۲۰/۵	۸/۸	۱۱/۶	۱۸۸۹

سال	روبل حواله			روبل طلا		
	از ایران	به ایران	جمع	از ایران	به ایران	جمع
۱۸۹۰	۱۰/۸	۱۰/۹	۲۱/۷	۱۱/۷	۱۱/۹	۲۳/۶
۱۸۹۱	۹/۹	۱۰	۱۹/۹	۹/۹	۱۰	۱۹/۹
۱۸۹۲	۱۱/۳	۹/۳	۲۰/۶	۱۰/۷	۸/۸	۱۹/۵
۱۸۹۳	۱۳/۹	۱۱/۹	۲۵/۹	۱۳/۷	۱۱/۷	۲۵/۴
۱۸۹۴	۱۱/۳	۱۲/۲	۲۳/۵	۱۱/۳	۱۲/۳	۲۳/۶
۱۸۹۵	۱۹	۱۴/۲	۳۳/۱	۱۹/۲	۱۴/۴	۳۳/۶
۱۸۹۶	۱۷/۵	۱۴/۵	۳۲	۱۷/۵	۱۴/۵	۳۲
۱۸۹۷				۱۸/۶	۱۶	۳۴/۷
۱۸۹۸				۲۱/۶	۱۷	۳۸/۶
۱۸۹۹				۲۱/۷	۱۷/۹	۳۹/۶
۱۹۰۰				۲۰/۴	۲۰/۶	۴۱
۱۹۰۱				۲۵/۵	۲۳/۵	۴۹
۱۹۰۲				۲۳/۵	۲۴	۴۷/۵
۱۹۰۳				۲۶/۵	۲۷/۲	۵۳/۹
۱۹۰۴				۲۳/۹	۲۷/۳	۵۱/۲
۱۹۰۵				۲۲/۳	۲۶/۱	۴۸/۴
۱۹۰۶				۲۴/۵	۳۱/۸	۵۶/۳
۱۹۰۷				۲۵/۳	۲۸/۳	۵۳/۶
۱۹۰۸				۲۸/۵	۲۶/۷	۵۵/۱
۱۹۰۹				۳۱/۶	۳۲/۳	۶۳/۹
۱۹۱۰				۳۶/۷	۳۷/۹	۷۴/۶
۱۹۱۱				۳۵/۴	۴۴/۶	۸۰
۱۹۱۲				۳۵/۴	۵۳	۸۸/۴
۱۹۱۳				۴۳/۶	۵۷/۷	۱۰۱/۳
۱۹۱۴				۴۱/۳	۵۲/۹	۹۴/۲

مأخذ: مآر دولتی روسیه مربوط به بازرگانی خارجی و بازرگانی روسیه از مرزهای اروپائی و آسیائی .

\* ارقام مربوط به سال ۱۸۳۰-۱۸۳۹ روبل حواله‌ای و ارقام ۱۸۴۰ - ۱۸۹۵ روبل نقره و ۱۸۹۶-۱۹۱۴ روبل حواله به طلا برابر ۱/۱۵۶ امپریال است اختلاف جمعا " مربوط به حذف اعشا، است =

جدول ۲

صادرات از ایران به روسیه در سالهای ۱۸۴۴ و ۱۸۷۰

به هزار روبل

کالا	۱۸۴۴	۱۸۷۰
شکروکالای قندی	۱۷/۹	x
خشکبار و گردو	۱۶۹/۵	۱۰۳۰/۳
پنبه	۱۹/۲	۸۴۴/۲
نخ و پنبه	۶۲	۵۱/۳
ابریشم	۱۸۰/۹	۸۸/۳
چرم	۲۲/۵	x
کالای پنبه‌ای	۱۴۵۶/۳	۱۰۳۷/۱
کالای ابریشمی	۵۱۰/۱	۲۶۴/۲
کالای پشمی و فرش	۱۰۳/۹	۶۹/۶
دام زنده	۲۶/۲	۳۰
پوست و خز	۹۶/۴	۱۵۸/۲
گندم و جو	x	۱۴۴/۶
ماهی و خاویار	x	۱۲۷/۶
چرم	x	۱۱۴
مواد رنگی	x	۱۲۱
پشم	x	۴
کالای دیگر	۲۳۶/۸	۳۵۱
جمع	۲۹۰۱/۲	۴۲۹۶

مأخذ: OVER ۱۸۴۴ و ۱۸۷۰

x بدست نیا مد.

جدول ۳  
واردات از روسیه به ایران در سالهای ۱۸۴۴ و ۱۸۷۰  
به هزار روبل

کالا	۱۸۴۴	۱۸۷۰
غله (نا نوگندم	۳۲/۴	۵۸/۹
آهن	۱۶۹/۲	۲۲۷
مس	۶۳/۹	۱۲۶
لوازم فلزی	۴۹/۱	۱۰۶/۶
چرم روسی	۰/۴	۲
وسایل چرمی	۰/۹	
پوست خام	۱۴/۱	۲۰
مواد رنگی	۱۷/۷	۹۱/۹
پنبه	۱۰/۷	۲۲۵
کتان و شاهدانه	۱۱/۷	۵۰/۳
ابریشم خام	۱۳۵/۵	۳۱
خشکبار	۲۴/۲	۲۱۹
پوست خز	۴/۶	*
کالای ابریشمی	۳۵/۲	۴۱/۸
پشمی	۱۳/۴	۳۶۵/۹
چای	*	۷
چلچراغ	*	۴۲/۷
شکر	*	۱۱/۱
مشروبات الکلی	*	۵/۹
مواد دیگر	۲۳۶/۳	۲۶/۹

مأخذ OVER سال ۱۸۴۴ و ۱۸۷۰

# جدول ۴

ارزش کارهای اروپائی که از راه قفقاز در سالهای ۱۸۶۲-۱۸۸۵ به ایران حمل شد

به هزار روبل

سال	سال	سال
۲۰۷۳/۶	۱۸۷۸	۱۸۷۸
۴۶۶۴/۱	۱۸۷۹	۱۸۷۹
۴۵۷۴/۶	۱۸۸۰	۱۸۸۰
۷۷۷۲/۱	۱۸۸۱	۱۸۸۱
-	۱۸۸۲	۱۸۸۲
۵۶۴۳/۱	۱۸۸۳	۱۸۸۳
۲۹۵/۲	۱۸۸۴	۱۸۸۴
۵۰	۱۸۸۵	۱۸۸۵

ماخذ - Ovtch - ۱۸۷۲ - ۱۸۸۱ و ۱۸۸۳ - ۱۸۸۵ نویسنده نتوانست جلد مربوط بسال ۱۸۸۲

را بدست بیاورد .



جدول ۵

مقایسه آمار رسمی روسیه با آمار رسمی ایران برای سالهای ۱۹۰۱-۱۹۱۲  
به میلیون روبل

تفاوت	جمع بازرگانی		واردات از روسیه			صادرات به روسیه			سال	
	آمار روسیه	آمار ایران	تفاوت	آمار روسیه	آمار ایران	تفاوت	آمار روسیه	آمار ایران	ایرانی	روسی
۱۲/۶	۴۹	۳۶/۴	۳	۲۳/۵	۲۰/۵	۹/۵	۲۵/۵	۱۵/۹	۲/۱۹۰۱	۱۹۰۱
۳/۷	۴۷/۵	۴۳/۸	۲/۵	۲۴	۲۱/۶	۱/۳	۲۳/۵	۲۲/۲	۳/۱۹۰۲	۱۹۰۲
-۷/۴	۵۳/۹	۶۱/۲	-۵/۹	۲۷/۴	۳۳/۳	-۱/۵	۲۶/۵	۲۸	۴/۱۹۰۳	۱۹۰۳
-۶	۵۱/۲	۵۷/۲	-۳/۳	۲۷/۳	۳۰/۶	-۲/۷	۲۳/۹	۲۶/۶	۵/۱۹۰۴	۱۹۰۴
-۲۲/۲	۴۸/۴	۷۰/۵	-۸/۹	۲۶/۱	۳۵	-۱۳/۲	۲۲/۳	۳۵/۵	۶/۱۹۰۵	۱۹۰۵
-۲۴/۳	۵۶/۳	۸۰/۶	-۸/۳	۳۱/۸	۴۰	-۱۶/۱	۲۴/۵	۴۰/۶	۷/۱۹۰۶	۱۹۰۶
-۱۷/۳	۵۳/۶	۷۰/۹	-۶/۱	۲۸/۳	۳۴/۴	-۱۱/۲	۲۵/۳	۳۶/۵	۸/۱۹۰۷	۱۹۰۷
-۱۸/۴	۵۵/۱	۷۳/۶	-۵/۵	۲۶/۷	۳۲/۲	-۱۲/۹	۲۸/۵	۴۱/۴	۹/۱۹۰۸	۱۹۰۸
-۲۴/۱	۶۳/۹	۸۸	-۸/۳	۳۲/۳	۴۰/۶	-۱۵/۷	۳۱/۶	۴۷/۳	۱۰/۱۹۰۹	۱۹۰۹
-۱۲/۱	۴۷/۶	۸۶/۷	-۱/۶	۳۷/۹	۳۹/۵	-۱۰/۵	۳۶/۷	۴۷/۲	۱۱/۱۹۱۰	۱۹۱۰
-۱۹/۴	۸۰	۹۹/۴	-۳/۷	۴۴/۶	۴۸/۲	-۱۵/۸	۳۵/۴	۵۱/۲	۱۲/۱۹۱۱	۱۹۱۱
-۲۵	۸۸/۴	۱۱۳/۴	-۶/۲	۵۳	۵۹/۲	-۱۸/۷	۳۵/۴	۵۴/۲	۱۳/۱۹۱۲	۱۹۱۲
-۱۷/۱	۱۰۱/۳	۱۱۸/۴	-۶/۴	۵۷/۷	۶۴/۱	-۱۰/۷	۴۳/۶	۵۴/۴	۱۴/۱۹۱۳	۱۹۱۳

جدول ۶

آمار کل بازرگانی ایران در ۱۹۰۱ تا ۱۹۱۳

به میلیون روبل

سال	واردت		صادرات		تفاوت
	مبلغ	درصد	مبلغ	درصد	
۲/۱۹۰۱	۵۳/۷	۶۶/۵	۲۷/۱	۳۳/۵	۲۶/۶
۳/۱۹۰۲	۴۹/۲	۵۹/۱	۳۴	۴۰/۹	۱۵/۲
۴/۱۹۰۳	۶۹/۳	۶۰/۳	۴۵/۹	۳۹/۷	۲۳/۴
۵/۱۹۰۴	۶۳	۵۸/۵	۴۴/۶	۴۱/۵	۱۸/۴
۶/۱۹۰۵	۶۹/۶	۵۶/۹	۵۲/۸	۴۳/۱	۱۶/۸
۷/۱۹۰۶	۷۷/۶	۵۵	۶۳/۶	۴۵	۱۴
۸/۱۹۰۷	۷۳/۵	۵۶/۳	۵۷/۱	۴۳/۷	۱۶/۴
۹/۱۹۰۸	۶۷	۵۳/۳	۵۸/۷	۴۶/۷	۸/۳
۱۰/۱۹۰۹	۷۹/۶	۵۴/۴	۶۶/۹	۴۵/۶	۱۲/۸
۱۱/۱۹۱۰	۸۷/۲	۵۶/۳	۶۷/۶	۴۲/۷	۱۹/۶
۱۲/۱۹۱۱	۱۰۲/۶	۵۷/۵	۷۵/۷	۴۲/۵	۲۶/۹
۱۳/۱۹۱۲	۱۰۲/۱	۵۶/۵	۷۸/۵	۴۳/۵	۲۳/۶
۱۴/۱۹۱۳	۱۱۶/۵	۵۸/۷	۸۲/۱	۴۱/۳	۳۴/۴

مأخذ - Ter-Gukasov صفحه ۱۳ - Sventitskii صفحه ۱۳ و اخبار

وزارت خارجه روسیه در سال ۱۹۱۲ شماره ۲ منتشره در سال ۱۹۶۴ - ۶۵

جدول ۷

مهاجرین قانون ایرانی به روسیه از مرز آسیای در ۱۹۰۰-۱۹۱۳

از روسیه رفت	وارد روسیه	از روسیه رفت		وارد روسیه شد		سال
		جواز	گذرنامه	جواز	گذرنامه	
۵۷۴۸۹	۶۷۳۰۴	۲۵۶۷۷	۳۱۸۱۲	۲۸۳۰۸	۳۸۹۹۶	۱۹۰۰
۵۵۴۴۹	۷۱۹۰۹	۱۷۴۱۹	۳۸۰۳۰	۲۰۷۵۱	۵۱۱۵۸	۱۹۰۱
۶۱۷۴۹	۸۳۶۴۸	۱۲۸۹۰	۴۸۸۵۹	۱۷۰۲۶	۶۶۶۵۸	۱۹۰۲
۶۹۳۲۳	۹۳۳۸۵	۱۶۶۴۲	۵۲۶۸۱	۱۹۱۹۹	۷۴۱۸۶	۱۹۰۳
۶۳۸۱۴	۷۸۷۷۹	۱۳۰۰۴	۵۰۸۱۰	۱۲۶۲۳	۶۶۱۵۶	۱۹۰۴
۶۰۰۳۱	۶۷۹۶۶	۱۴۲۴۵	۴۵۷۸۶	۱۶۴۱۶	۵۱۵۵۰	۱۹۰۵
۶۰۵۲۴	۹۵۱۳۲	۲۹۰۱۶	۳۱۵۰۸	۳۲۳۰۲	۶۲۸۳۰	۱۹۰۶
۷۷۸۰۳	۹۴۶۱۶	۳۶۰۳۱	۴۱۷۷۲	۳۸۳۴۹	۵۶۲۶۷	۱۹۰۷
۸۷۱۳۸	۱۰۲۰۶۸	۴۱۱۵۵	۴۵۹۸۳	۴۴۵۳۱	۵۷۵۳۷	۱۹۰۸
۹۵۴۵۴	۱۱۶۲۵۶	۴۹۹۹۰	۴۵۴۶۲	۵۲۳۵۷	۶۳۸۹۹	۱۹۰۹
۱۳۶۱۰۷	۱۶۱۶۷۹	۷۴۸۸۸	۶۱۲۱۹	۸۲۶۹۸	۷۸۹۸۱	۱۹۱۰
۱۵۷۷۰۵	۱۵۷۷۰۵	۱۹۱۲۹۶	۵۹۷۲۱	۱۰۸۵۸۲	۸۲۶۸۷	۱۹۱۱
۲۱۵۶۳۲	۲۶۶۷۳۲	۱۴۴۴۰۵	۷۱۲۲۷	۱۶۵۳۷۴	۱۰۱۵۳۸	۱۹۱۲
۲۱۳۳۷۳	۲۷۴۵۵۵	۱۲۵۱۳۵	۸۸۳۳۸	۱۴۹۵۸۹	۱۲۴۹۶۶	۱۹۱۳

مأخذ - OVTB ۱۹۰۰-۱۹۱۳

جدول ۸

ارزش و در صد سالانه بازرگانی خارجی ایران که در آنحصار روسیه

بود از سال ۲/۱۹۰۱ تا ۱۳/۱۹۱۲

به میلیون روبل

عنوان	۲/۱۹۰۱	۳/۱۹۰۲	۴/۱۹۰۳	۵/۱۹۰۴
واردات به ایران	۵۳/۷	۴۹/۲	۶۹/۳	۶۳
از روسیه	۲۰/۴	۲۱/۵	۳۳/۳	۳۰/۶
در صد از روسیه	۳۸/۰	۴۳/۷	۴۸/۰	۴۸/۶
صادرات ایران	۲۷/۱	۳۴	۴۵/۹	۴۴/۶
به روسیه	۱۵/۹	۲۲/۲	۲۸	۲۵/۶
در صد به روسیه	۵۸/۷	۶۵/۳	۶۱	۵۷/۴
کل بازرگانی خارجی	۸۰/۸	۸۳/۲	۱۱۵/۲	۱۰۷/۶
با روسیه	۳۶/۴	۴۳/۷	۶۱/۲	۵۷/۲
در صد با روسیه	۴۵	۵۲/۶	۵۳/۱	۵۳/۱
	۶/۱۹۰۵	۷/۱۹۰۶	۸/۱۹۰۷	۹/۱۹۰۸
واردات به ایران	۶۹/۶	۷۷/۶	۷۳/۵	۶۷/
از روسیه	۳۵	۴۰	۳۴/۲	۳۲/۲
در صد از روسیه	۵۰/۳	۵۱/۶	۴۵/۶	۴۸/۱
صادرات ایران	۵۲/۸	۶۳/۶	۵۷/۱	۵۸/۷
به روسیه	۳۵/۵	۴۰/۶	۳۶/۵	۴۱/۴
در صد به روسیه	۶۷/۳	۶۳/۸	۶۳/۹	۷۰/۵
کل بازرگانی خارجی	۱۲۲/۳	۱۴۱/۲	۱۳۰/۶	۱۲۵/۸
با روسیه	۷۰/۵	۸۰/۶	۷۰/۹	۷۳/۶
در صد با روسیه	۵۷/۷	۵۷/۱	۵۴/۳	۵۸/۵
	۱۰/۱۹۱۹	۱۱/۱۹۱۰	۱۲/۱۹۱۱	۱۳/۱۹۱۲
واردات به ایران	۷۹/۶	۸۷/۲	۱۰۲/۶	۱۰۲/۱
از روسیه	۴۰/۶	۳۹/۵	۴۸/۲	۵۹/۲
در صد از روسیه	۵۱	۴۵/۳	۴۷	۵۸
صادرات از ایران	۶۶/۹	۶۷/۶	۷۵/۷	۷۸/۵
به روسیه	۴۷/۳	۴۷/۲	۵۱/۲	۵۴/۲
در صد به روسیه	۷۰/۷	۶۹/۸	۶۷/۶	۶۹
کل بازرگانی خارجی	۱۴۶/۵	۱۵۴/۸	۱۷۸/۴	۱۸۰/۷
با روسیه	۸۸	۸۶/۷	۹۹/۴	۱۱۳/۴
در صد با روسیه	۶۱/۳	۶۵	۵۵/۷	۶۲/۸

ماخذ: در کوکاسف صفحه های ۳۷ و ۳۸ -

جدول ۹

صادرات و واردات ایران بر حسب کشورهای مختلف  
به هزار روبل

واردات								نام کشور
۱۴/۱۹۱۳	۱۳/۱۹۱۲	۱۲/۱۹۱۱	۱۱/۱۹۱۰	۱۰/۱۹۰۹	۹/۱۹۰۸	۸/۱۹۰۷	۷/۱۹۰۶	
واردات به ایران								
۶۴۰۶۰	۵۹۲۱۶	۴۸۲۰۳	۳۹۵۲۱	۴۰۶۲۵	۳۲۱۸۷	۳۴۴۱۱	۴۰۰۳۲	روسیه
۳۲۰۳۲	۲۷۵۷۱	۳۹۷۲۷	۲۴۱۴۰	۲۷۵۹۹	۲۶۷۸۶	۳۰۴۳۱	۲۳۸۱۴	انگلستان
۴۰۲۱	۴۲۱۰	۳۸۵۹	۲۷۴۸	۳۵۰۸	۲۱۳۳	۲۱۳۰	۲۳۴۵	عثمانی
۳۵۳۳	۱۹۸۵	۲۰۶۷	۲۷۴۸	۲۴۱۹	۲۲۸۱	۱۷۹۴	۲۲۹۵	فرانسه
۵۴۶۸	۳۸۴۹	۲۹۹۳	۲۵۱۶	۱۷۹۳	۱۰۴۰	۱۲۸۰	۱۵۰۰	آلمان
۱۶۰۶	۱۴۴۷	۱۶۲۶	۱۹۵۳	۱۳۵۷	۶۵۳	۸۶۸	۲۶۸۸	اتریش و
۲۷۴۰	۱۴۲۷	۱۷۹۷	۱۴۵۵	۷۷۹	۶۵۰	۳۶۶	۱۹۹	بلژیک
۸۹۹	۷۴۸	۱۰۱۸	۷۴۳	۷۰۵	۵۶۱	۷۷۹	۱۱۳۹	افغانستان
۱۰۰۸	۴۹۲	۳۸۷	۵۰۰	۲۴۹۸	۱۹۴	۵۳۹	۶۳۱	ایتالیا
صادرات از ایران								
۵۴۳۷۱	۵۴۱۵۸	۵۱۱۶۰	۴۷۲۰۱	۴۷۲۵۴	۴۱۳۶۷	۳۶۴۷۹	۴۰۵۶۸	روسیه
۱۰۲۸۰	۱۰۱۹۱	۹۹۶۶	۶۷۳۴	۵۵۵۷	۶۱۲۸	۶۵۸۴	۶۵۹۳	انگلستان
۶۶۳۷	۶۸۲۶	۶۸۲۰	۷۲۰۰	۷۵۲۵	۶۷۲۱	۷۰۶۲	۱۰۶۲۶	عثمانی
۸۲۶	۸۶۹	۲۰۷	۲۲۰۴	۱۳۹۶	۸۲۳	۱۹۶۵	۲۵۱۳	فرانسه
۵۳۱	۵۲۷	۸۸۷	۳۷۶	۱۵۲	۹۶	۲۵۵	۲۷۳	آلمان
۱۳۰	۱۰۲	۱۴	۸	۱۶	—	—	—	اتریش
۴۱	۷۳	۶۲۱	۸۲	۱۳	۹۴	۷۷	۳۲	بلژیک
۵۳۴	۴۳۹	۵۸۳	۴۳۴	۵۳۳	۴۹۴	۶۵۲	۱۸۳۱	افغانستان
۲۶۱۴	۱۴۴۰	۱۸۶۹	۷۱۶	۱۶۷۱	۱۱۴۰	۲۳۷۶	—	ایتالیا

ماخذ: ارقام مربوط به سالهای ۷/۱۹۰۶ تا ۹/۱۹۰۸ از N.Passek صفحات ۱۶۷/۱۶۸ ارقام مربوط

۱۰/۱۹۰۹ تا ۱۴/۱۹۱۳ Ter-Gukasov صفحات ۱۵ و ۱۶



جدول ۱۰

مادرات عمده ایران در سالهای ۱۰/۱۹۰۹ تا ۱۴/۱۹۱۳ به هزار روبل

کالا	۱۰/۱۹۰۹	۱۱/۱۹۱۰	۱۲/۱۹۱۱	۱۳/۱۹۱۲	۱۴/۱۹۱۳
پنبه	۱۲۶۰۳	۱۲۶۶۸	۱۳۳۱۴	۱۶۸۹۲	۱۵۰۴۲
خسکار	۹۵۷۳	۱۱۲۱۵	۱۰۳۹۶	۸۵۳۴	۱۲۶۷۰
قرش	۸۷۱۴	۸۱۲۵	۸۶۹۷	۱۰۸۷۱	۹۶۶۲
برنج	۴۳۷۷	۵۲۵۸	۶۲۵۹	۷۶۱۶	۷۵۹۵
ترباک	۳۱۶۷	۲۳۷۰	۴۰۵۰	۶۲۸۵	۶۷۸۹
گندم و حبوبات	۵۲۵	۱۷۹۴	۳۵۸۳	۱۴۹۷	۷۲۰
پنبه ابرشم	۳۰۳۰	۲۹۵۱	۳۲۱۸	۲۱۲۲	۲۳۵۰
کترا و صمغ	۲۲۰۲	۲۱۵۳	۲۹۵۳	۲۵۰۲	۲۲۷۰
پوست	۲۱۴۶	۱۳۵۵	۱۷۵۵	۳۰۸۲	۳۵۸۰
پارچه ابرشمنی	۹۴۸	۸۳۲	۷۸۵	۹۲۲	۱۰۰۰
پشم	۱۶۲۲	۱۸۸۸	۲۰۷۴	۲۰۳۴	۲۱۰۰
حیوان زنده	۱۲۹۱	۱۳۵۵	۱۷۵۵	۱۵۰۹	۱۸۰۰
ماهی و محصولات آن	۲۸۳۸	۹۶۰	۱۵۸۲	۱۴۸۴	۱۴۲۷
چرم	۱۰۴۰	۱۱۲۰	۱۱۲۰	۱۲۴۵	۱۴۳۷
سنگهای قیمتی	۳۵۱	۷۷۶	۵۴۸	۶۶۰	۳۰۰
پارچه پنبه	۴۳۸	۴۱۰	۵۳۸	۳۸۶	۴۴۰
ادویه و سبزیجات	۴۶۱	۶۵۲	۵۱۷	۶۵۵	۷۴۰
تونون	۴۸۶	۵۱۸	۳۳۴	۴۳۷	۵۰۰
محصولات حیوانی	—	۲۱۹	۲۸۲	۲۶۱	۵۰۰
پارچه پشمی	۴۳۷	۲۸۲	۱۸۳	۲۸۶	۲۴۰
رنگ گیاهی	—	۲۶۳	۲۲۶	۲۵۵	۳۰۸
سکه	—	۵۹۵۵	۶۷۷۶	۴۹۳۷	۳۰۴۶
محصولات نفتی	—	—	—	—	۳۵۹۶

مأخذ - در گوکاسف صفحه ۲۱

جدول ۱۱  
واردات عمده ایران در سالهای ۱۹۰۹ / ۱۹۱۰ تا ۱۹۱۰ / ۱۹۱۳ به هزار روبل

کالا	۱۰/۱۹۰۹	۱۱/۱۹۱۰	۱۲/۱۹۱۱	۱۳/۱۹۱۲	۱۴/۱۹۱۳
پارچه پنبه	۲۲۳۵۰	۲۵۰۳۴	۲۷۹۱۰	۳۳۰۵۹	۳۶۱۸۳
شکر	۱۹۳۰۷	۲۱۷۰۷	۲۲۹۹۷	۲۴۹۵۷	۳۰۶۹۴
نقره شمش	—	۷۶۴۴	۱۱۹۱۶	۹۹۹	۱۰۲۳
جای	۴۹۷۰	۴۴۶۸	۶۰۴۸	۷۳۴۰	۶۹۴۸
آرد	۶۱۷	۹۵۶	۲۷۶۰	۴۰۴۶	۳۰۵۳
سکه	—	۴۶۴۷	۲۳۱۵	۲۱۸۶	۱۶۵۹
نخپنبه	۱۸۷۷	۲۰۰۶	۱۷۷۲	۲۳۲۲	۲۴۷۰
پارچه پشمی	۱۷۷۲	۱۷۵۱	۱۶۴۷	۱۹۲۸	۲۴۱۵
لوازم آهن و فولادی	۱۴۷۷	۹۸۴	۱۶۱۲	۱۰۶۰	۱۱۸۳
محصولات نفتی	۱۵۷۲	۱۲۶۰	۱۵۱۰	۱۹۰۵	۱۸۳۶
لوازم خرازی	۷۶۹	۹۷۷	۱۱۰۳	۱۱۸۲	۱۵۱۸
چرم	۵۲۰	۷۲۶	۹۹۸	۶۲۶	۹۳۲
مس و نیکل	۳۷۰	۱۰۰۶	۸۸۳	۱۹۰	۵۰۷
پارچه مخلوط پشم	۸۲۳	۸۱۵	۸۸۰	۷۶۵	۱۰۱۲
پارچه مخلوط با ابریشم	۶۵۲	۱۰۹۶	۸۷۹	۸۷۲	۱۲۶۱
پارچه های دیگر	۳۲۵	۶۲۰	۷۲۵	۸۰۶	۹۱۸
پشم	۱۹۵	۴۲۷	۶۷۷	۵۸۶	۷۰۰
برنج	۸۹۳	۶۱۰	۶۵۰	۹۵۴	۱۵۷۱
کبریت	۶۱۳	۶۱۵	۶۳۵	۵۷۰	۷۲۰
حبوبات	۵۱۵	۴۶۵	۶۱۲	۴۶۹	۴۷۵
نیل و رنگ	۷۵۵	۶۱۰	۵۵۶	۴۱۳	۶۷۲
آهن پاره و فولاد	۵۳۰	۵۴۹	۵۳۲	۶۷۰	۹۰۹
الیاف کتان و شادانه	۳۷۰	۵۱۸	۴۸۶	۵۲۴	۶۱۰
مخمل و پارچه کرک دار	۳۴۵	۵۳۹	۴۸۴	۳۸۶	۵۰۰
چینی و سفال	۱۸۷	۳۴۹	۴۳۴	۴۸۴	۵۴۴
(الوار) چوب و تیر	۷۱۰	۳۶۵	۴۳۰	۶۲۰	۹۲۲
ظروف لعابی	۲۶۵	۲۸۷	۴۲۲	۴۶۱	۶۲۷
کاغذ تحریر	۱۹۷	۳۰۲	۲۵۴	۲۰۴	۲۳۰
شیشه	۲۹۰	۲۸۳	۳۱۱	۲۵۹	۲۳۴
شمع و کرم	—	۱۳۰	۲۲۹	۲۲۲	۱۴۲
محصول چرمی	۱۴۸	۲۷۶	۳۳۲	۳۰۰	۵۶۰

جدول ۱۲

صادرات عمده روسیه به ایران در سالهای ۱۹۱۰/۱۹۰۹ تا ۱۹۱۳/۱۹۱۲  
بهزار روبل

کالا	۱۰/۱۹۰۹	۱۱/۱۹۱۰	۱۲/۱۹۱۱	۱۳/۱۹۱۲	۱۴/۱۹۱۳
قند	۱۳۷۲۸	۱۷۰۷۶	۱۶۶۲۷	۱۷۶۹۰	۲۰۸۳۸
شکر	۱۹۴۱	۲۱۱۸	۲۱۱۵	۲۵۶۷	۲۵۳۲
پارچه پنبه	۸۷۶۷	۹۷۵۳	۱۱۴۰۸	۱۶۶۴۲	۱۸۴۳۰
چای	۱۸۰۰	۱۷۳۲	۳۵۱۰	۴۴۲۲	۳۶۱۰
آرد	۴۷۴	۸۷۱	۲۷۳۶	۳۹۷۴	۲۸۶۱
نفت	۱۳۵۰	۱۱۴۹	۱۳۸۹	۱۷۵۱	۱۸۰۹
الیاف کتان و شاهدانه	۳۹۲	۵۱۴	۴۷۹	۵۱۶	۵۹۳
گندم	۳۶	۱۹۰	۴۵۹	۵۶۶	۲۶۲
آهن و فولاد	—	۴۸۵	۴۵۶	۶۳۷	۸۵۹
کبریت	۳۶۴	۳۹۰	۴۴۹	۴۳۱	۴۷۰
لوازم خرازی	۲۶۳	۲۶۵	۳۶۲	۴۹۸	۵۵۵
چینی و سفال	۲۳۳	۳۰۵	۳۵۸	۴۳۶	۴۵۳
چوب ساختمانی	۳۱۴	۲۸۶	۳۵۳	۴۷۶	۷۳۶
محصول آهن و فولاد	۶۵۵	۳۰۵	۳۱۷	۷۵۱	۱۰۷۸
محصول آهن و لعابی	۲۳۱	۲۱۷	۳۱۲	—	—
مخمل و پارچه کرک دار	۲۸۱	۳۷۲	۳۰۲	۲۳۲	۲۶۴
نخ پنبه	۲۲۵	۲۱۶	۲۹۹	۷۱۴	۸۵۰
محصول شیشه و سیشه	۳۴۱	۳۵۷	۳۸۰	۵۴۸	۵۸۳
گالش و کفش کاغذی	—	۱۰۱	۲۱۰	۲۸۲	۳۶۳
نخ پشمی	۱۸۳	۱۸۲	۱۹۵	۲۴۸	۳۵۴
کاغذ تحریر	۱۲۰	۱۸۵	۱۳۴	۲۰۱	۱۰۳
حبوبات	۶۴	۶۴	۹۰	۷۸	۱۰۷
ادویه و سبزیجات	—	۶۷	۷۳	—	۲۵۹
سمع و موم	—	۴۲	۶۶	۴۹	۵۹
صابون	—	۸۱	۱۲۰	۱۵۲	۱۷۸
الیاف	—	۱۲۳	۱۲۳	۱۶۹	۱۷۳
مشروبات الکلی	—	۴۵	۱۶۱	۲۴۹	۳۱۲
رنگ و لاک	—	—	۶۲	۵۹	۱۸۱
بافته الیاف	—	۱۵۲	۱۵۲	۹۸	۱۴۱

واردات ایران از روسیه و درصد آن از مقدار کل در سالهای ۱۹۰۹/۱۰ و ۱۹۱۰/۱۱ و ۱۹۱۱/۱۲  
(بهزار روبل)

کالا	۱۹۰۹/۱۰		۱۹۱۱/۱۲	
	درصد	کل واردات	درصد	کل واردات
پارچه پنبه	۳۹	۲۲۳۵۰	۳۹	۲۵۰۳۴
قند حبه	۸۳	۱۶۴۹۴	۸۳	۱۸۳۱۴
طلا و نقره شمش	۶۷	۷۳۲۳	۶۷	۷۶۴۴
چای	۳۷	۴۸۶۹	۳۹	۴۴۶۸
شکر	۶۸	۲۸۱۳	۶۲	۳۳۹۳
سکه طلا و نقره	۴۵	۲۶۲۵	۲۵	۲۱۴۷
نخ پنبه	۱۲	۱۸۷۸	۱۵	۲۰۰۶
پارچه پشمی	۱۱	۱۶۲۳	۱۰	۱۷۵۰
نفت	۹۵	۱۴۴۳	۹۵	۱۲۶۰
پارچه مخلوط پنبه و ابریشم	—	۶۵۲	—	۱۰۹۶
مس و نیکل ساخته شده	—	۳۰۷	—	۱۰۰۶
لوازم آهن و فولادی	۱۸	۱۴۷۷	۵۳	۹۸۴
لوازم خرازی	۲۸	۷۷۰	۲۷	۹۷۷
آرد	۷۶	۶۱۷	۹۰	۹۵۹
پارچه مخلوط پشم و پنبه	—	۸۲۳	—	۸۱۵
چرم	—	۵۲۰	۵	۷۲۶
کبریت	۶۰	۶۰۴	۶۴	۶۱۵
رنگ و نیل	—	۷۵۳	—	۶۱۰
برنج	—	۸۹۲	۱۵	۶۰۷
آهن و فولاد ساخته شده	۸۹	۵۳۸	۸۸	۵۴۹
مخمل و پارچه کرک دار	—	۳۴۵	۶۹	۵۳۹
الیاف کتان	۹۳	۳۹۴	۱۰۰	۵۱۸
پنبه ابریشم	—	۵۱۰	۵	۴۶۶
چوب	۷۶	۴۱۱	۷۹	۳۶۵
چینی و سفال	—	۲۵۵	۸۷	۳۴۹
کاذب تحریر	—	۱۹۷	۶۱	۳۰۲
شیشه و لوازم شیشه	—	۲۹۰	۹۳	۲۸۳
جو و جو دار	—	۴۱۸	۷۰	۲۶۹

مأخذ:

N. Passek

مأخذ: سازمان بازرگانی ایران - صفحات ۱۶۹-۱۷۰

جدول ۱۴

پنجه صادره از ایران به روسیه در سالهای ۱۸۸۸ تا ۱۹۱۳  
به میلیون یود

سال	مقدار	سال	مقدار
۱۸۸۸	۰/۴۲۸	۱۹۰۶	۱/۱۴۰
۱۸۹۲-۱۸۹۶ متوسط	۰/۶۱۹	۱۹۰۷	۱/۰۵۳
۱۸۹۷-۱۹۰۱ متوسط	۰/۸۶۵	۱۹۰۸	۱/۰۵۱
۱۹۰۱	۰/۸۸۸	۱۹۰۹	۱/۴۳۲
۱۹۰۲	۰/۹۱۱	۱۹۱۰	۱/۵۱۶
۱۹۰۳	۱/۰۹۲	۱۹۱۱	۱/۴۵۴
۱۹۰۴	۰/۹۲۸	۱۹۱۲	۱/۶۴۳
۱۹۰۵	۱/۰۵۴	۱۹۱۳	۱/۶۱۱

ماخذ، ارقام مربوط بسال ۱۸۸۸ از شماره ۳ مجله ۷۳ (۱۸۹۲) صفحه ۱۶۳ و ارقام مربوط ۱۸۹۲-۱۹۰۲ از OYTR (۱۹۰۲) صفحه ۵۷ و ارقام مربوط به ۱۹۰۲-۱۹۱۳ از OYTR .



جدول ۱۵  
 صادرات عمده ایران به روسیه و نسبت آن به کل صادرات آن محصول در سالهای  
 ۱۹۱۱/۱۹۱۰ و ۱۹۱۰/۱۹۰۹

کالا		جمع درصد ۱۹۱۹-۱۹۱۰		جمع درصد ۱۹۱۰-۱۹۱۱	
پنبه خام	۱۲۶۰۲	۹۷	۱۲۶۶۸	۹۸	
خشکبار و گردو	۹۵۷۳	۸۴	۱۱۲۵۱	۸۶	
فرش	۸۷۱۴	۴۳	۸۱۲۵	۴۲	
مکه طلا و نقره	۶۱۲۵۴	۸۸	۵۹۵۵	۸۵	
برنج	۴۳۷۷	۹۸	۵۲۵۸	۹۹	
چای و محصولات	۳۸۲۸	۹۹	۹۶۰	۹۶	
ترياک	۳۱۶۷	۵	۲۳۷۰	۱۶	
پيله ابريشم	۳۰۳۰	—	۲۹۵۱	۶	
ضمع و کتيرا	۲۲۰۵	۳۷	۲۱۵۳	۲۵	
چرم و پوست	۲۱۴۶	۷۷	۲۷۲۲	۸۶	
پشم	۱۶۲۲	۷۲	۱۸۸۸	۷۶	
حيوان زنده	۱۱۹۳	۹۳	۱۳۵۵	۸۷	
چرم حاضر	۱۰۴۰	۹۶	۱۱۲۰	۹۶	
پارچه ابريشمی	۹۴۸	۶۲	۸۳۲	۷۸	
حبوبات	۵۲۴	۷۵	۱۷۹۴	۲۲	
توتون و تنباکو	۲۸۰	—	۵۶۸	—	
ادويه و سبزیجات	۴۶۲	—	۶۵۲	۱۷	
پنبه های مختلف	۴۳۸	۲۳	۴۱۰	۳	
پارچه پشمی	۴۳۷	۸۶	۲۸۲	۷۲	
محصولات حيوانی	۳۹۳	۸۶	۲۱۹	۷۶	
سنگ های قیمتی	۳۵۱	۵۳	۷۷۶	۱	
حنا	۳۰۵	۸۱	۲۶۳	۸۲	
تخم مرغ	۲۵۲	۱۰۰	۲۳۲	۱۰۰	
گل نباتات مختلف	۱۸۱	۸۱	۲۵۵	۷۳	
لوازم ساختمانی	—	۹۹	۱۷۵	۸۹	



## فهرست منابع

- 1- G. Melgunou - "O iuzhnom bereebe kaspiiskgo Moria"
- 2- P.P. Vvedenskii - "Ob utuerzhdenii k ispolneniiu dukhovnykh zaveschkanii russkikh poddanykh prozhivaiushchikh v peersii".
- 3- General gndrenin - O sostoiatii promyshlennosti i trgovli persii (1884).
- 4- Sbornik - "Geograficheskikh topograficheskikh i statisticheskikh materialov po `azii (1886).
- 5- L. K. Artamonov - "O sovremennom polozhenii khora-sana" (1898).
- 6- F. A. Bakulin - Ocherki trgovli s. persiei (spb 1875).
- 7- F. A. Bakulin - Ocherki uneshnei trgovli azerbaidzhana (1870-71).
- 8- F. A. Bakulin - Ocherki russkoi trgovli v. mazanderan i asterabad 1871 vostochnyi sbornik (1877).
- 9- I. F. Blaremborg - Statisticheskago obshchetva (1853).
- 10- Inzhener Dunker - "Ob oblegchenii uslovii trgovli v `persii".
- 11- M.P. Fedrov - "Sopernichestvo torgovykh interesov na vostokey (spb 1903)".

- 12- K. V. Ivanov - "Zapiska po voprosu ob organizatsii izucheniia blizhnigo vostoka" (1909).
- 13- Baron F. Korf - Vospominaniia o persii 1834 - 1838 (spb 1838).
- 14- S. Lominitiskii - Persiia i persy (spb 1902).
- 15- A.I. - Medvedev - Persiia voenno - statisticheskoe obozrenie (1909).
- 16- G. Melgunov - Russkaia tranzitnaia torboulia.
- 17- P. I. Ogorodnikov - "Na puti v persiiu" (spb 1878).
- 18- P. I. Ogorodnikov - "Po persii" vestnik evropy VI (1876)".
- 19- P. I. Ogorodnikov - "Strana solntsa" (spb 1881).
- 20- I. A. Ogranovich - "Provintsii persii ardabiliskaia seraskaia".
- 21- F. A. Rassinskii - "Nashi torgovye snoshenia s persiei".
- 22- P. A. Rittikh - Otchet o poezdke v persiiu i persidskii beludzhistan v 1900 (spb 1901).
- 23- P. A. Rittikh - Zheznodorozhnyi put cherez persiiu (s.p.b. 1900).
- 24- P. M. Romanov - "Zheleznodorozhnyi vopros v persii i mery k razvitiu russko - persidskoi togovli".
- 25- A. Popov - Stranitsa iz russkoi politiki vpersii.
- 25- A. Popov - Anglo-Russkoe sopenichestvo na putiakh irana.
- 26- Henry Collins - From pigeon post to wireless (london 1925).
- 27- L. E. Frechtling - The Reuter concession . in Persia asiatic review (1938).
- 28- M. A. Terentev - Istoria zaoevaniia srednei azii (spb

1906).

- 29- N. I. Grodekoy - Voina vturkmenii (spb 1883-1884).
- 30- G.G. Allen - Sir Ronald Tomson and British policy toward persia in 1879 Royal central asiatic Review (1935).
- 31- A. P. Thornton - british policyin persia (1858 - 1890) british history review (1954).
- 32- Edward Hertslet - Treaties concluded between Great Britan and Persia (London 1891).
- 33- A.C. Yate - England and Persia face to face (edinburgh 1888).
- 34- E. Yate - Northern Afghanistan (edinburgh 1888).
- 35- Rose Louise Greaves - Persia and defence of India (1888-1892) (london 1959).
- 36- George Dobson - Russian rail way advance into Central Asia (london 1890).
- 37- G. Curzon - Russia in Central Asia in 1889 (london 1889).
- 38- P. Miller - Russkaia tranitnaia trgovlia (1903).
- 39- N. A. Notovich - Russko - persidski zheleznnye dorogi (spb 1914).
- 40- N. Podderegin - Zuzhna li nam transpersidskaia dorogo.
- 41- John F. Baddeley - Russia in the eighties (london 1921).
- 42- K. N. Smirnov - "Perevozochnye spedstva persii".
- 43- L. A. Sobotinskii - Persiia statistiko - ekonomicheskii o chek (spb 1913).
- 44- Hyacinth Rabino - L' industrie sericole en Perse (Montpellier 1910).



- 45- P. I. Ogorodnikov - Na puti v persiiu (spb 1878).
- 46- L. Tsedler - Torgovlia giliana (skd 1904).
- 47- Graf Benchendorffs - Diplomatischer schiftwechsel (berlin 1928).
- 48- Alber Hirschman - National power and structure of foreign tradee (berkeley 1945).
- 49- L. M. Kulagina - Iz istorii zakabel nia irana angliiskim kapitalizmom (shakhinshkii bank).
- 50- Parviz de Payamiras - method d'interventionnisme economique en Iran (geneva 1945).
- 51- A. Henry Savage - Landor - Across coveted Lands (new york 1903).
- 52- Noroz M. Perveez - ind-British trade with Persia asiatic quarterly review (january 1907).
- 53- Hassan Djourabtchi - La structure economique del' Iran (geneva 1955).
- 54- Mahmoud Afshar - lapolitique europeenne en Perse (berlin 1921).
- 55- N. K. Zeidlits - Ocherk iuzhwokaspiiskikh portovi torgouli.
- 56- A. M. Zolotarev - Kratkii ocherk sovremennago sosty-  
aniia persii.
- 57- Graf V.A. Zubov - Obshechee obozernie torgouli s azieiu.
- 58- Hossein Navai - Les relations economique Irano-Russi (paris 1935).
- 59- M. R. Rozhkova - Ekonomicheskaiia politika tsarkogo (moscow 1949).
- 60- George N. Curzon - Persia and the Persian question

(london 1893).

- 61- G. I. Ter-Gukasov - Ekonomicheskie i politicheskie interesy rossii v persii (spb 1916).
- 62- M. L. Tomar - Ekonomicheskoe polozhenie persii (spb 1895).
- 63- A. A. Zonnenshtal - piskorskii - Mezhdunarodnye trgovye dogovory Persii (moscow 1931).
- 64- Ministère des Affaires Etrangères, France - Documents diplomatique francaises 1871-1914 (paris 1929-1960) [D.D.F.].
- 65- A. Miller - Russkoe zemlevladienie v azerbaidzhane.
- 66- S. Helkunov - Torgovo dvizhenie portov trapezonda
- 67- Russia Ministerstvo Finansov - Sbornik konsul'skikh donesenii 1902 [skd].
- 68- Vestnik Finansov [v f].
- 69- Firuz Kazemzadeh - Russian imperialism and Persian railways harvard slavic studies (1957).
- 70- Thomas P. Brockway - Britain and the Persian bubble 1888-1892 Review of modern history (1941).
- 71- Sir Henry Drummond Wolff - Rambling recollection (london 1908).
- 72- Baron A. Meyendorff - Correspondance diplomatique de M. de Staal (paris 1929).
- 73- Harold Nicholson - Portrait of a diplomatist (new york 1930).
- 74- W. F. Ainsworth - The river karun (london 1890).  
review
- 75- G. N. Curzon - the Karun river - review royal geography society 1890).

- 76- Hurewitz - Diplomacy in the Near East.
- 77- U. S. departement of states - despatches from U.S. ministeres to Persia - national archives (1957).
- 78- Sir Arthur Harding - a. diplomatist in the East (london 1928).
- 79- Sir Valentine Chirol - the Middle Eastern question (london 1903).
- 80- A. Popov - isarskaia rossii i persia.
- 81- A. H. Gleadow - newcomen - report on the British Indian commercial mission to S. E. Persia during (1904-1905) (calcutta 1906).
- 82- Edward G. Brown - The Persian revolution of 1905 (london 1910).
- 83- Stephen Gwynn - The letters and freindship of sir Cecil Spring Rice (boston 1929).
- 84- Esfandiar Yaganegi - Recent financial and monetary history of Persia (new york 1934).
- 85- A. M. Dobizha - Donesenie imperatorskago rossiiakago general konsula v khorasane.
- 86- Royaum De Belgique - Le ministere desaffaires et rangers recueill consulaire (brussels 1855-1914).
- 87- Persia - Administeration des douanes - commerce avec le pays etrangeres (tehran 1902-14).
- 88- Raymond w. Goldsmith - The economic growth of tsarist Russia (1880-1913).
- 89- S. S. Ostapenko - Persidskii rynok i ego zhachenie dlia rossii (kiev 1913).
- 90- A. K. Hashchab - Ekonomicheskoe polozhenie sovremennoi persii.

- 91- A. M. Matveev - Sotsialno - politicheskaia borba ; v astarabad vtoria polovina (1911).
- 92- A. M. Nikolskii - Proizvodstvo risa i chaia v giliane skd 1909).
- 93- W. Morganshuster - The strangling of Persia (new york 1912).
- 94- George Anderson - Russia in middle Asia on the eve of first world war (university of minnosota 1946).
- 95- Mostafa Khan Fateh the economic position of Persia (london 1926).
- 96- Joseph Rabino - an economist's notes on Persia journal of Royal statistical society.
- 97- Eir Henry Rowlinson - England and Russian the East london (1875 - 1901).
- 98- V. N. Lamsdorf - Dnevnik v.n. (1886-1890) moscow (1926).
- 99- N.K. Zedlits - Ocherk iuzhno-kapiiskikh (portov 1867).
- 100- Henry James Wigham - the Persian problem (london 1903).
- 101- N. I. Shavrov - Vneshniaia trgovlia - persii (sp.b 1913).
- 102- D. D. Beliaev - Ot ashkabad domesheda - istorishskii vestnik XCVI may 1904.
- 103- Graf S. lu. Vitte - vaspom Inaniia (berlin 1923).
- 104- L. F. Bogdanov - Persia (spb 1909).
- 105- N. P. Mamontov - Ocherki sovremennol persi (spb 1909).
- 106- M. Nikolski - Torgovlia gilana (skd 1904).
- 107- A. N. Shtritter - Shelkovodstov v. Gilane (skd 1907).



- 109- Sir Cecil Spring rice.
- 110- Bradford G. Martin - German - Persian diplomatic relations (the hague 1959).
- 111- Sir Lepel Griffin - Persia (asiatic quarteerly review) (april 1900).
- 112- V. F. Minorskii - Kazvin - khamadanskaia dorog (1909).
- 113- Margaret S. Miller - the economic development of Russia (1905-1914).
- 114- A. M. Nikolski - Proizovstuo Risa i chai v gilane (skd-1909).
- 115- W. Morgan Shuster - The strangling of Persia (new york 1912).
- 116- George W. Anderson - Russia in Middle Asia on the eve of the first world war (Univ. of Minisota 1946).
- 117- Albert O. Hirschman - national power and structure of foreign trade (berkly 1945).







94  
5  
1

قیمت ۵۰۰ ت